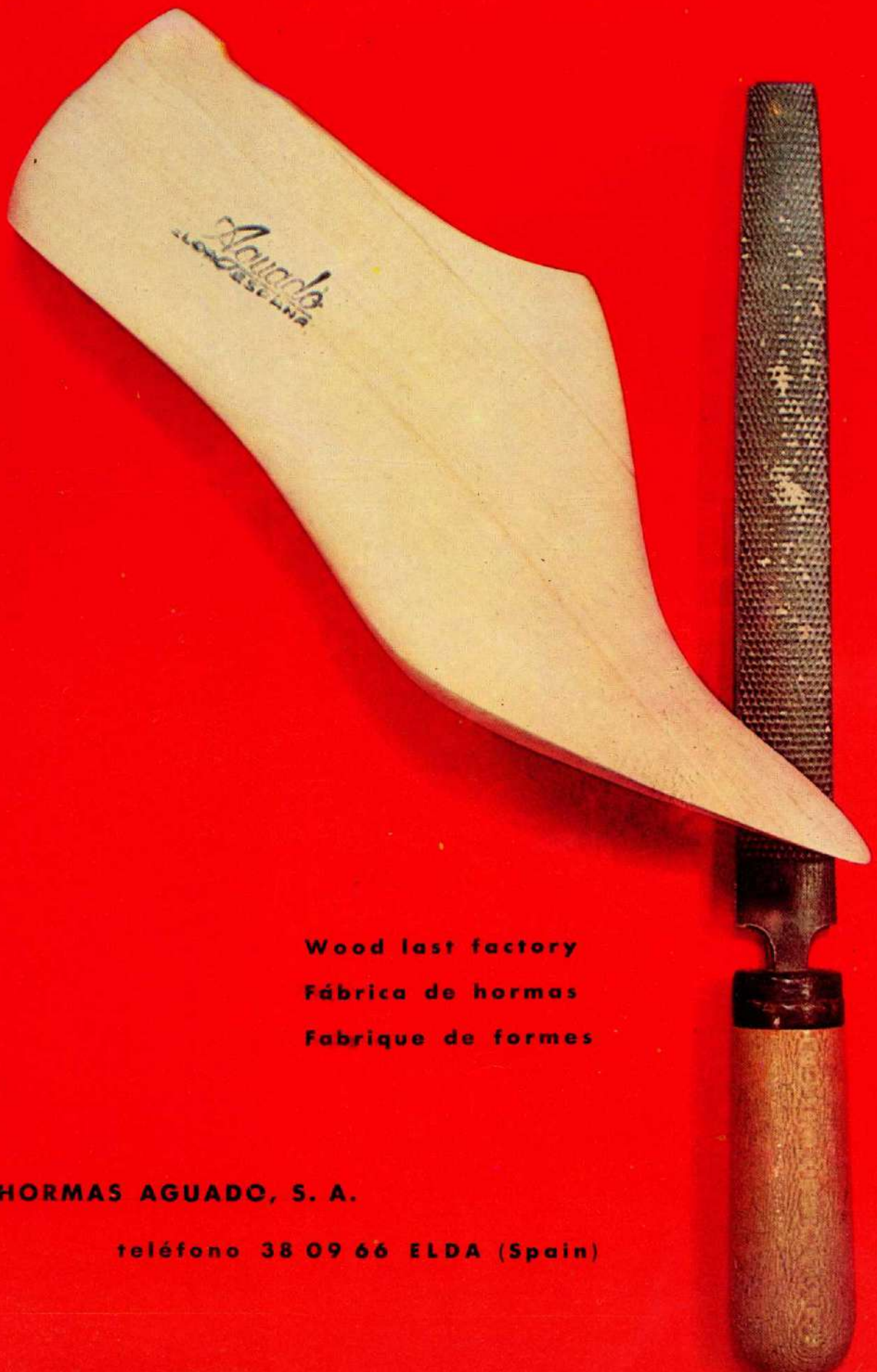
ALBORADA





Wood last factory

Fábrica de hormas

Fabrique de formes

HORMAS AGUADO, S. A.

teléfono 38 09 66 ELDA (Spain)



DISTRIBUIDOR ZONA:

PLASTICOS ASOCIADOS, S. L.

Zorrilla, 7 - Telf. 381972 - ELDA

MANHUSA LAURIA, 58 BARCELONA

Licencia alemana J. H. BENECKE



¡Una Calidad que permite garantizar su Calzado!

Fábrica de Plantillas Moldeadas

CRESPO

CRESPO

Joaquín Crespo Lloret

Virgen de los Desamparados, 42 Teléfono 382107 ELDA

FRANCISCO RIBERA, S. A.

ESTACIONES DE SERVICIO 3415 Y 5959

idella y guirney

Teléf. 381011 ELDA **Teléf. 375 PETREL**

Agente Distribuidor Número 1446, de

Butano, S. A.

Agencia PETREL: Gabriel Payá - Teléfono 399 - San Francisco de Sales

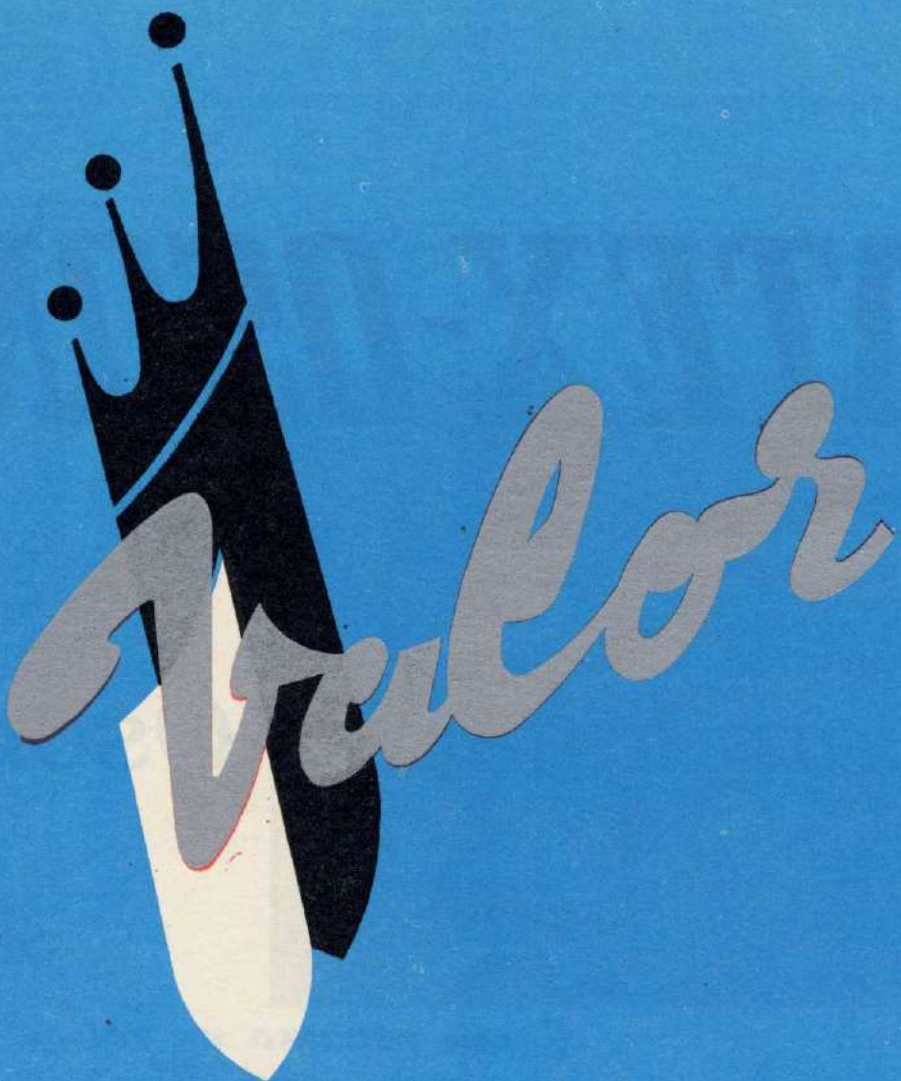
Sub - Agencia ELDA: Francisco Alonso, letra E - Teléfono 38 23 26

Sub - Agencia Varela, 7 - Teléfono 10 y 217

Hotel Residencia

ELDA

Avenida Chapí, 6 **ELDA** (Alicante)



Siempre es Garantía

ELDA



Manufactura de Espuma de Latex

Fábrica y Oficinas:

Calle Las Cordilleras (Zona Estación) Teléfono 38 22 03

Particular: Ramón Gorgé, 26 Teléfono 38 02 66

LATEX-OSONA

Juan Ignacio Osona

Goma espuma en rollos sin fin para calzado, alfombros y confección

Planchas Standar alveoladas y lisas, para la industria del mueble y tapiceria en general

Manuel Navarro Davó

Maquinaria para el calzado

Oficinas y Exposicón: General García Valiño, 8 - Talleres Cura Navarro, 18 - Apartado 94
Teléfonos 380609 - 380610 - 381501
ELDA

RÖNA

Importación de maquinaria
de las más prestigiosas marcas extranjeras

MND

O.R.V.I.

TRANSPORTADORES
para la fabricación del calzado en cadena

SAGITTA



USBJ

Costruzioni Rinaldi

Transportador Rona E - 67
en la sección de apartado

OFFICINE FRATELLI PUGNO

Las más importantes industrias del calzado tienen instalados nuestros transportadores

Juan Martínez García

milady
MADE IN SPAIN

Manufactura de Calzado Fino para Señora

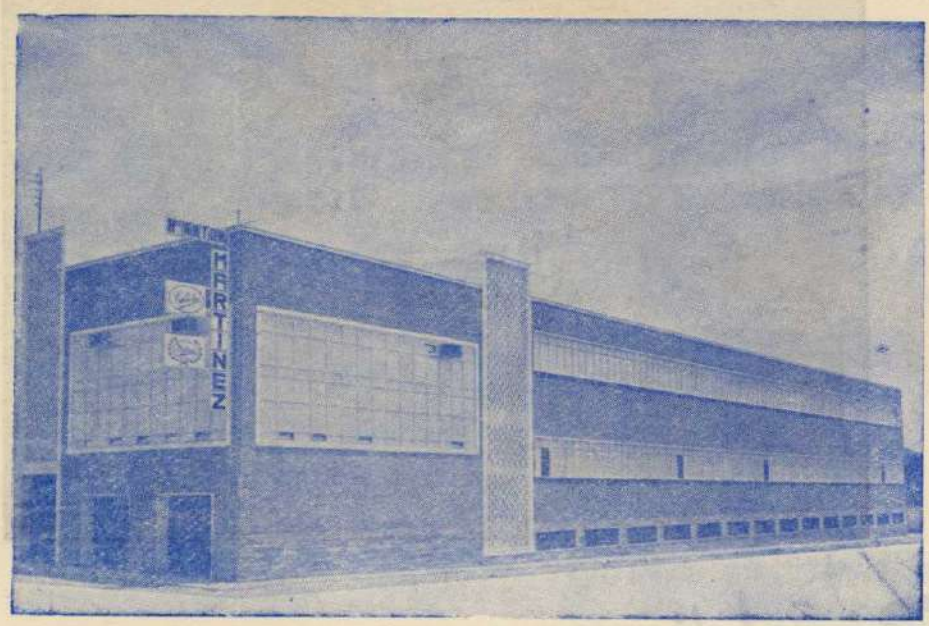
Donoso Cortés, 9 **ELDA** (Alicante - Spain)

Línea de Autocares Elda - Playa Lisa

Servicio diario pasando por Novelda, Aspe, Elche, Santa Pola y Playa Lisa

Horarios de Verano: Salidas de Elda, Domingos y Festivos a las 7 de la mañana; diarios a las 7'30 hasta Playa Lisa—a las 8 mañana hasta Elche—a las 9'30 hasta Playa Lisa y a las 14 horas, Sábados Domingos y Festivos—a las 15'15 diario a Elche—a las 19 horas hasta Playa Lisa—a las 22 horas Domingos y Festivos. Salidas de Playa Lisa 7'30 horas – 9'30 horas a la Estación Novelda, 12 horas, 16 horas y 20'15 horas.

Reyes Católicos, 7 Teléfono 38 19 20



Caliche

Platinos

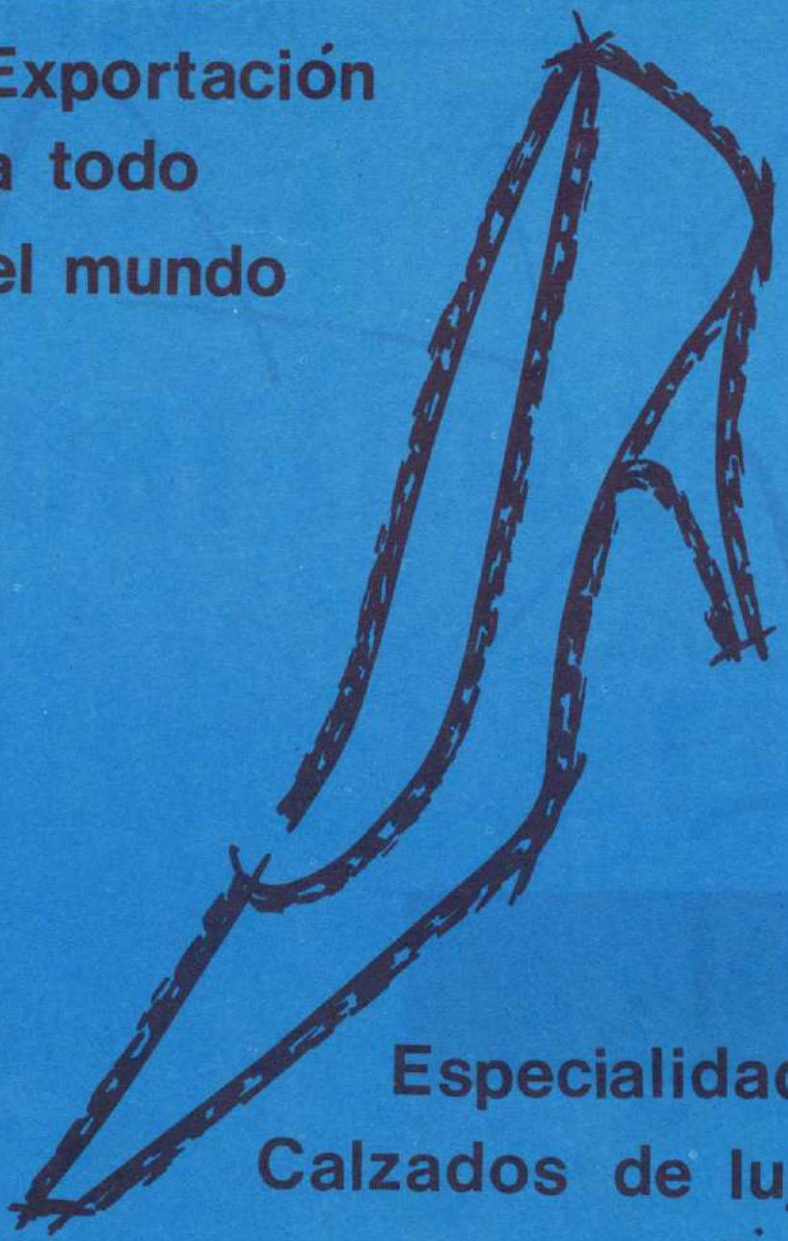
HERMANOS ANTON MARTINEZ, S. A.

IMPORTACION **EXPORTACION**

Fábrica de calzado para señora

Dirección POSTAL: Apartado 76 Teléfonos 38 07 04 y 38 01 09 **ELDA**

Exportación
a todo
el mundo



Especialidad :
Calzados de lujo
para señora
en trenzados
y pasados

Margarita®

Josè Amat Sanchiz

José M.ª Pemán, 8 - Teléfono 380123 - **ELDA** (Alicante-España)

HORMAS Y TACONES



Garrigos

General Moscardó, 60 – Teléfono 38 07 57

ELDA

f. martínez rios

tacones
de
plástico

Agustín Cavero, 21 Teléfono 38 03 91

Elda (Alicante)

Viajes AZOR, S. A.

Grupo A, título 127

General Aranda, 48 — Teléfonos 380695-381962

Siempre a la vanguardia del público en general en viajes colectivos e individuales, alquiler de autocares, reserva de hoteles, billetes de ferrocarril, avión y barco.

ELDAUTO, S. L.

Coches de línea ELDA, SAX, SALINAS, CASTALLA y viceversa

Salidas diarias - Alquiler de autobuses servicio discrecional

General Aranda, 48 — ELDA

Almacén de curtidos

Antonio Esteve Orgilés

San José, 15 — Teléfonos 380036 - 381477 y 381478

ELDA

VELAZQUEZ, S. A.

Compañía Española de Seguros y Reaseguros

COLUMELA, 17 - MADRID

Subdirección: Alfonso el Sabio, 35 - Teléfono 218062

ALICANTE

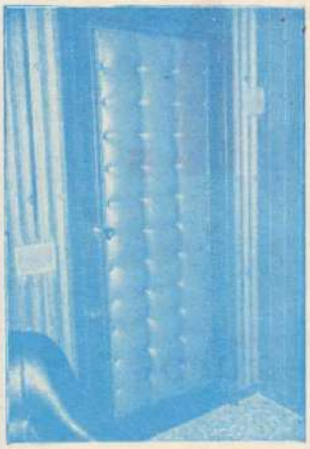
Agencia: General Moscardó, 56 Teléfono 381274

ELDA



Les desea felices fiestas, y aprovecha para ofrecerles sus servicios incondicionalmente

¡No vacile en solicitar nuestro servicio de grúa para asistencia en ruta!



Joaquín Pintado López

Tapicerías PINTADO

Taller de Tapicería en General - Especialidad en Puertas Acolchadas

Calderón de la Barca, 1 **ELDA**

Iruña

decoración

GENERAL MOLA, 8 - BAJO
TELEFONO
ELDA · ALICANTE

Decoraciones - Papeles pintados

Nacionales y Extranjeros

Alfombras - Moquetas y toda clase Decoración

Consulte Presupuestos

Estudios *bel-roig*

General Moscardó, 33 Teléfono 381440

ELDA



Colas, Productos Quimicos y Productos de Caucho para el Calzado

Norberto Navarro,

S. A.

Dirección Telegráfica: ENESA *Apartado núm. 7*

General Jordana, II Teléfono 380900 (centralita) 5 líneas

E L D A

Para una construcción de hoy

Alta decoración de su cocina

forlady

Muebles de cocina por elementos, construídos totalmente de madera, revestidos con laminado plástico, indiferentes a la oxidación, silenciosos, adaptables a cualquier espacio, lujosos y acogedores, siempre nuevos

Exposición y distribución en Elda

Pedro Rico Arenas

Gran Avenida, 63 — **Elda**



sapena

FABRICA DE CALZADO **S.L.**

ELDA

GONZALEZ BUENO, 2

APARTADO 40 - DIRECCION TELEGRAFICA: SAPENA

TELEFONOS: OFICINAS 38 00 60 - FABRICA 38 11 04



CALDAS DE MONTBUY

Especialidad en:

METIS
FORRO
ANILINA
NAPPAS

DELEGADO DE VENTAS:

Juan de Dios Garcia

Don Antonio Maura, 30 - Teléfono 38 01 85

ELDA

ELECTRODOMESTICOS FERNANDO

General Moscardó, 10 ELDA Teléfono 38 23 41

DISTRIBUIDOR OFICIAL

LAVIS T. V.
KASTELL T. V
CORBERO

FRIO SUPER-SER

Toda la gama de aparatos

ZANUSSI

LE DESEA FELICES FIESTAS

una garantia que vale

CREBEL, S. A.

Inmobiliaria - Construcción

VENTA DE PISOS



Les ofrece su Complejo HUERTA NUEVA . con JARDIN PARQUE INFANTIL Y COLEGIO, disponemos de viviendas de entrega inmediata en otras zonas de la población

Avenida Reina Victoria, 5-1.º

Teléfono 38 16 53

E L D A



CALZADOS

Calzado fino de señora

TOMAS Mira GIMENEZ

C. Victoria, s/n. final - Teléfono 380998 - Núm de Exportador 32285

ELDA



Fábrica de Calzados

José Romero Montesinos

Cuatro Vientos **Teléfono 211** - **PETREL** **(Alicante)**

Juan J. Gil Martínez

GILMA Casa fundada en 1934



Estudia y resuelve su calzado
y perforación especial

Con nosotros Producirá más

Jaime Balmes, 22 Teléfono 38 07 50 **Elda**

Adhesivos Químicos

EXCLUSIVAMENTE PARA EL

CALZADO



FABRICADO POR:

JOAQUIN GARCIA BROTONS

PETREL (Alicante)

Representante en ELDA:

D. PEDRO MONICA SALINAS

General Yagüe, 41 **Teléfono 38 03 32**

Representante en PETREL:

D. LUIS AMAT MAESTRE

A. TORRES 25 TELEFONO 81

Disfrute estas fiestas con alegria...

Usted, se lo merece

Su trabajo contribuyó al bien común

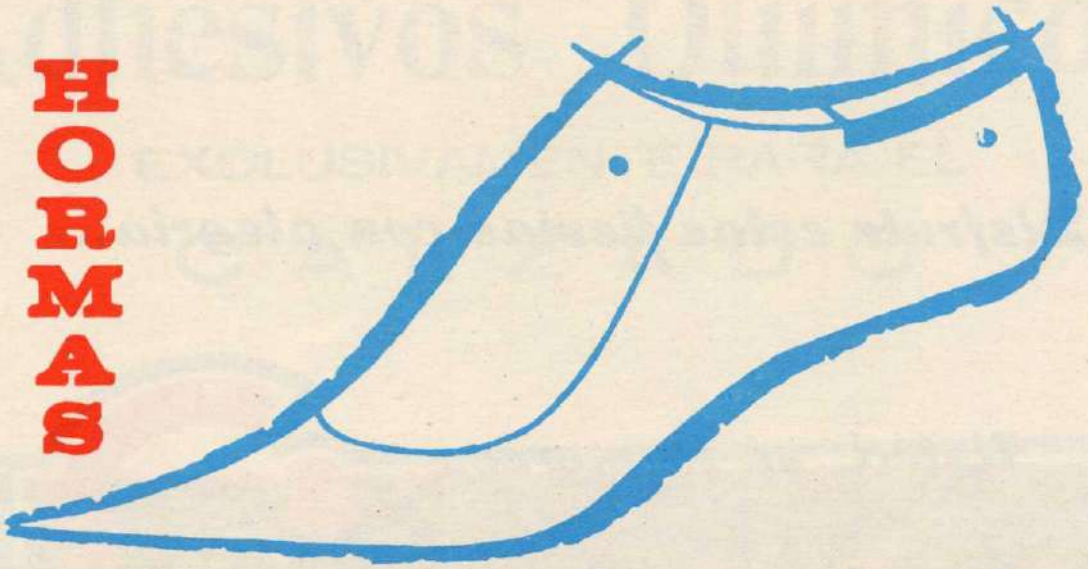
Sus ahorros le darán seguridad en la vida



La Caja de Ahorros Provincial de la Exma. Diputación de Alicante desea à sus amigos:

¡Felices Fiestas!

HORMAS

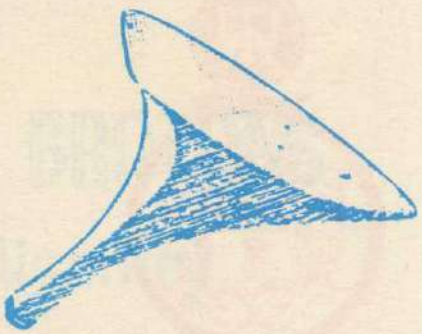


MAESTRE, S. L.

Ramón Gorgé, 19 - Teléfono 38 01 60

Elda

Fábrica de tacones de plástico para calzado



TACOPA, S. L.

Capitán Cortés, 29 - Teléfono 38 02 80

Elda

"EL OCASO" S.A.
COMPAÑIA DE SEGUROS
HECHO EL DEPOSITO QUE MARCA LA LEY EN EL BANCO DE ESPAÑA
FUNDADA EN EL AÑO 1920
DOMICILIO SOCIAL
INSCRITA EN EL REGISTRO ESPECIAL DE SEGUROS DEPENDIENTE DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGUROS Y AHORROS

Varela, 11

ELDA

ESTUDIO

rOyba



Juan
Romero
Ibáñez

Modelista

Edificio Ernes
Escalera, 1 Entresuelo, 13

ELDA

Angel

LADIES SHOES

Angel
Alber
Díaz

Fábrica
de
calzado

Prolongación Velazquez, s/n. - Teléfono 38 02 07

ELDA

Gonzalo García Abenza

Seguros Generales

Donoso Cortés, 30 - Teléfono 380566 — ELDA

"Madrid" S. A.

de Seguros Generales

Dirección Gral. Gerona, 20 — Barcelona

D. A. S.

Defensa del Automovilista y Siniestros

Dirección Gral. Vía Augusta, 158 - 7.° — Barcelona
Delegación Levante: Pintor Sorolla, 17 - 15.ª — Valencia

La Nationale-Vie,

Cía. Seguros Sobre la Vida

Delegación Levante: Padilla, 6 - 2.° - 3.ª — Valencia

Mutua Unión Patronal

(Accidentes del Trabajo)

San Vicente, 26 — Alicante

Casa Pepito

en Elda una especialidad de

Corsetería y Lencería

M.ª Guerrero, 19 - 21 — Teléfono 381222

Octavio Santos Noguerón

Calzados finos para niños

Exportador núm. 19.787

La marca española donde se armoniza calidad y distinción

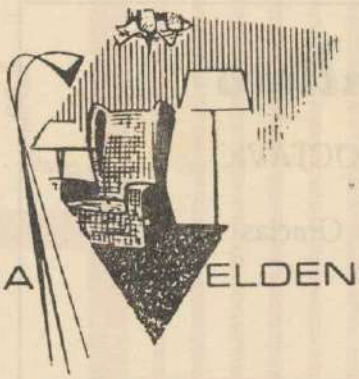
General Moscardó, 51 y general Yagüe, 38

Teléfono 38 07 00

ELDA (Alicante)



General Jordana, 44
Teléfono 38 04 70



DECORADORA ELDENSE

ELDA



SANTIAGO PAYA HERNANDEZ

Zapatos para niños

Virgen de la Salud, 3 - Teléfono 38 13 51

ELDA

José Sala Orts

Taller de escayola y decoración

Andrés Amado, 3 — E L D A

ANTONIO PAYA GARCIA

CALZADOS ANITA

V. Desamparados, 26 - Tel. 381522 — E L D A

DIANYK, S. L.

MANUFACTURA DE CALZADO

Gregorio Marañón, s-n — Apartado 234
Teléfono 381644 — E L D A (España)

Juan Sirvent Brotons

CARPINTERIA

Juan de La Cierva, 12-A - Teléfono 381746 — E L D A

Bar Fallero

Servido por OCTAVIO

Su visita nos complace. Gracias

Calle de Méjico, 8 (S. Fco de Sales) — E L D A

Al servicio del hogar

Juan Rico Barcelo

Electricidad y Electrodomésticos

Teléfonos 380991 - Particular 381339
Gran Avenida, 49 — E L D A

Casa Gastón Flegenheimer

Fundada en 1880

Fornituras y especialidades
para todas las industrias

Casa central: Aribau, 142 - 144
Apartado 221 - Tel. 2182700 - BARCELONA - 11
Sucursal: Generalísimo, 45 - Tel. 380963
E L D A (Alicante)

Curtidos Morella, s. l.

General Moscardó, 25
Teléfono 380837
E L D A — (Casa Central en SITGES)

BANCO DE ALICANTE

el Banco para Alicante

Capital Social 150.000.000 Ptas

Realiza toda clase de operaciones propias de los Bancos comerciales

Aprobado por el Banco de España con el nº 7261/1



Nuskka

TODO
POR LA
NOVIA

GENERAL MOLA, 35

Elda

RIZO

MADE IN SPAIN

José Rizo Verdú

fábrica de calzados
de lujo para señora

Don Quijote, 68 = Tel. 380353

Elda

El Indio



OBRADOR

Hormas y tacones para Calzados

ELDA (España)

Santos-Muñoz Ocaña

SAISA

Mecánica - Chapa - Pintura

Servicio de Grúa

Gral. Kindelán, 17 - Tel. 381727

Elda

Lavadoras
Lavavajillas
Frigoríficos

IGNIS

La más completa gama mundial

Distribuidor:

RIESCORI

MARTINEZ ANIDO, 3 Y 17

ELDA

andreu sala, s. a.

fábrica de curtidos

Afelpados
Anilinas
Anilinas botier
Grabados. fantasías

MONTMELO (Barcelona) - *Tels 135 - 136*

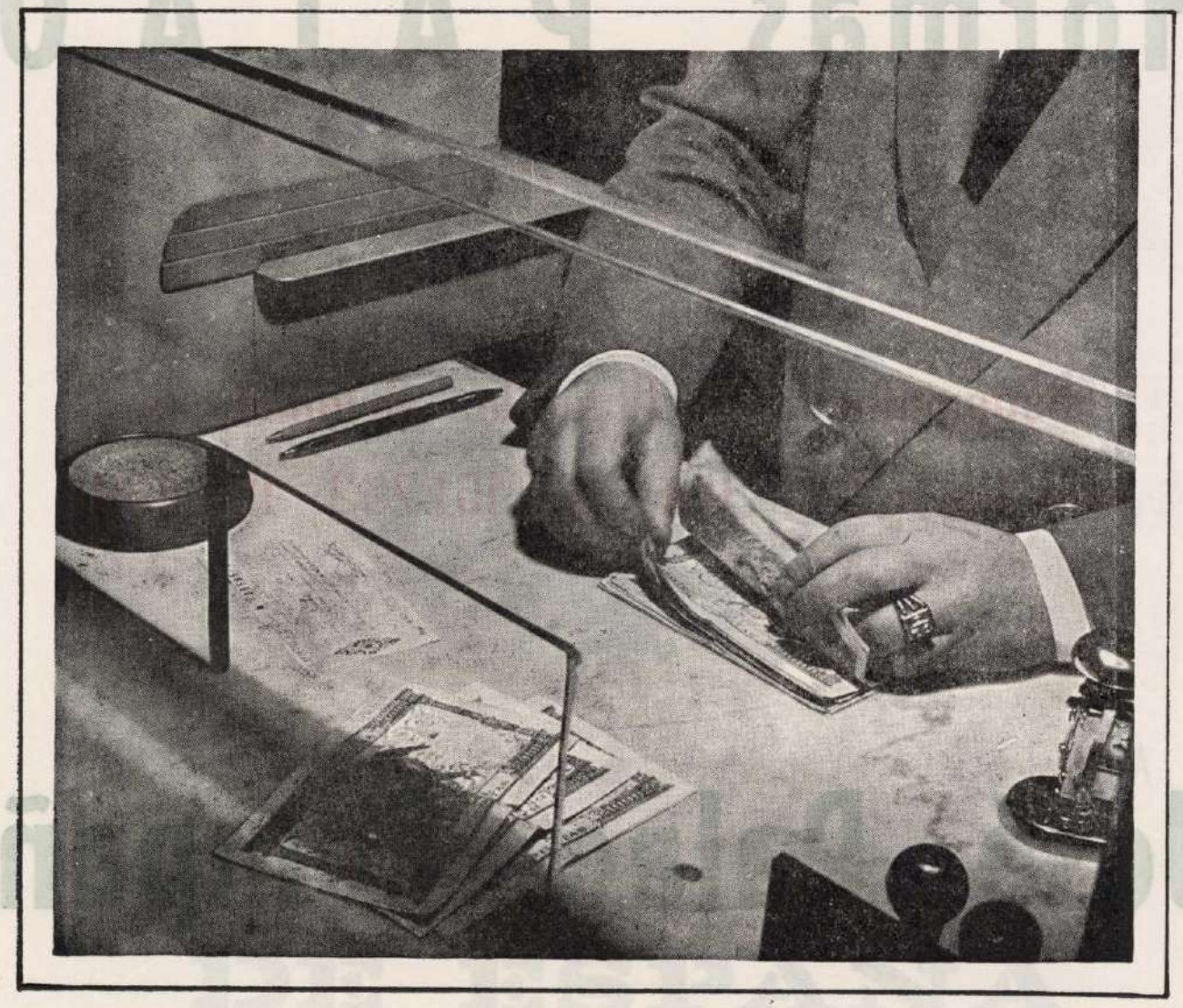
Representante:

Hipólito Navarro Villaplana

Teléfono 381272
J. Coronel, 27
ELDA

L. Pardines, 21
Teléfono 113
PETREL

QUEREMOS SERLE UTILES



Queipo de Llano, 22

Elda

Teléfonos: Dirección 38 05 59

Oficinas: 38 05 60

BANCO POPULAR ESPAÑOL

Autorizado por el Banco de España con el n.º 7 237

Hormas PALAO

Especialidad en Plantillas Ortopédicas
con los n.º de Patentes 151.762 - 153.438

José Palao Compañ

Fábrica:

Vázquez de Mella, 80 **Tel. 38 02 57**

AGUILA IMPERIAL



Distribuidor exclusivo: Eloy Pastor ELDA

LA CERVEZA DE ESPAÑA

CASI TODOS PREFIEREN LO MEJOR

por eso se bebe más cerveza

de EL AGUILA que de cualquier otra marca

CANO

Cayetano Cano García

Cremalleras

Cordoneras lisas o bicolor

Elásticos etc...

Servicio y mejores precios

ARTICULOS EN GENERAL PARA CALZADO

General Monasterio. 77
Cristo B. Suceso, 13
Teléfono 38 09 92

ELDA (Alicante)



ELIG

Manufacturas de Acero:

José García Pastor

ELCHE

Fábrica de cambrillones, hebillas y apliques metálicos para el calzado

Fábrica: Partida de Carrús, 662 - Teléfonos 453598 y 459825

Almacén de distribución: Pedro Martínez Montesinos, 8 - Tels. 454063-458152

Apartado de correos núm. 644 - Dirección telegráfica: ELIG

E L C H E (España)

Almacén de distribución: Donoso Cortés, 41 - Teléfono 38181

E L D A

General Luque, 73 - Teléfono 215

I N C A

Z A R A G O Z A

Teléfonos 339 y 354

MARTÍ MONTOYA

Antonio Montoya Molina

CARPINTERÍA MECÁNICA

VICTORIA, 36
TELÉFONO 38 13 21

ELDA

---

talleres

CHAMORRO

especialidad SEAT

calle martinez anido 74 teléfono 380939 ELDA

José María
Martínez Puche

Sillones gran confort
Tapiceria en general

Gonzalo Sempere, 16 - Tel. 382223
Elda (Alicante)

Manufactura de Calzado

Conbe

PEDRO ALARCON BELEÑA

18 de Julio, 2 - Tel 380726 - Apartado 66

ELDA

Vinos - Licores - Cerveza EL TURIA
Pepsi-Cola - Mirinda

Casa Cózar

Servicio a domicilio

Martínez Anido, 13
Teléfono 38 02 75

Elda

---

j. conca más

taller de troquelado

Alicante, 13 - Teléfono 38 11 40

Elda

NORBERTO LLORENS VILA

Adhesivos LLORSAL

Pedro Amat 24 - Teléfono 38 07 53

ELDA

Compañía Anónima del Curtido

FABRICA DE CURTIDOS

Pieles para el calzado y marroquineria
Box-Calf Seda Calf Novo Calf

BARCELONA

Fábrica: Horta, 201 - Despacho: Fontanel, 2

Representante en la zona:

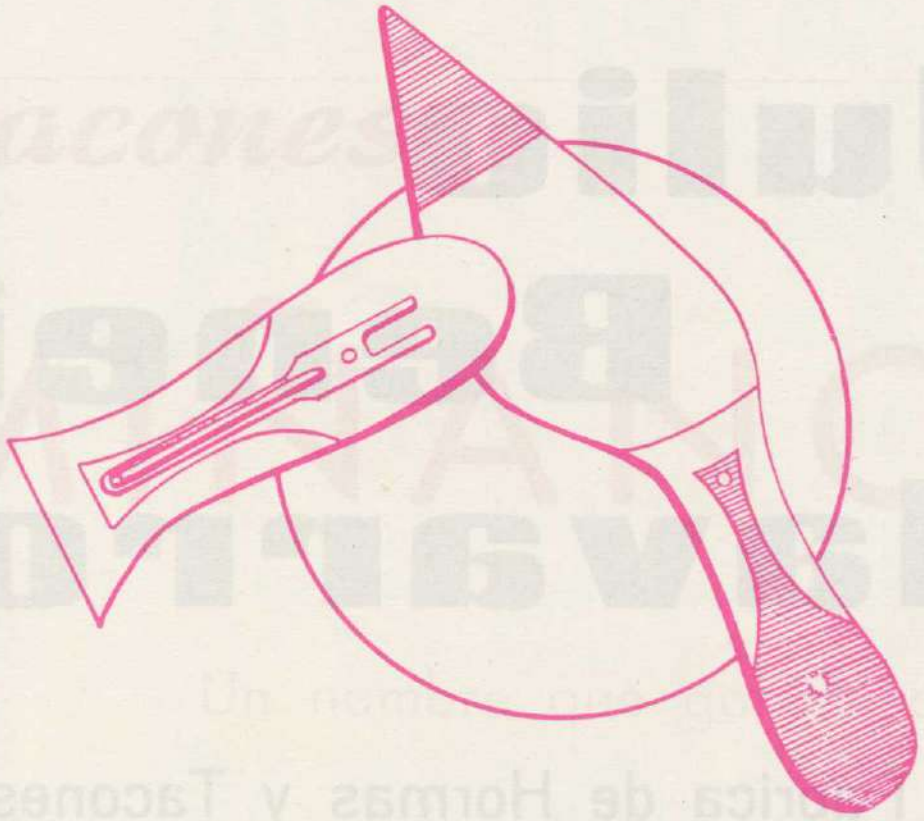
José Casáñez Rico

Padre Manjón, 45 - Teléfono 38 05 10 **Elda**

CURTIDOS MEDITERRANEO

Especialidad Reptiles Auténticos

Despacho: Plaza de Almansa, 2 VALENCIA



HIJO DE

Juan Hernández

Fábrica de plantillas

EXPORTADOR N.° 25.285

Avda. Alfonso XIII, 1-3 y 5 Teléf. 38 00 39

Elda

Julio Beneit Navarro

Fábrica de Hormas y Tacones

Fundada en 1920



TELEFONO 380310 APARTADO 69

ELDA

Tacones

MIÑANO

Un nombre que garantiza

Fábricas de Tacones

de madera y plástico

Garrido Lestache, 50 — Teléfono 380817

ELDA

Atención

HIELSA

Almacén de Hierros

Está a la disposición de Vds.

Disponemos de toda clase de hierros y perfiles

Contratistas y Talleres están Vds. servidos

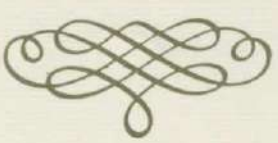
Carretera de Sax - Partida "La Torreta" - Tel. 381204

ELDA *(Alicante)*

Viuda de

JOSE TORDERA SEMPERE

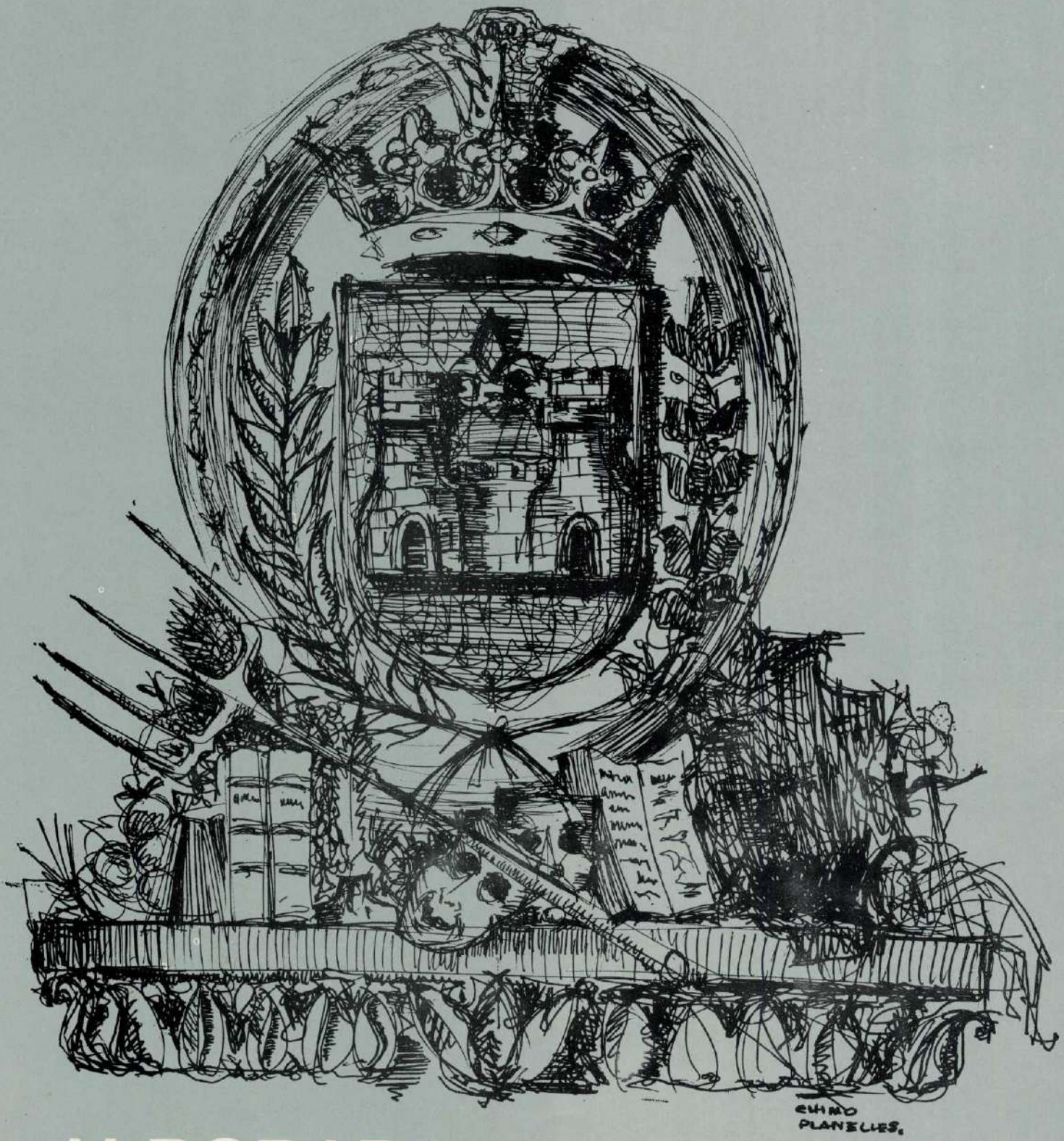
Depósito de curtidos **representaciones**



Queipo de Llano, 44 ***Teléfono 380006***

Elda

ALBORADA



ALBORADA

Revista Oficial, editada por la Comisión de Fiestas del Excmo. Ayuntamiento, con motivo de las Fiestas Mayores, en honor de sus Santos Patronos, el Cristo del Buen Suceso y la Santísima Virgen de la Salud.

Elda, Septiembre, 1971.

ALBORADA

N.º XVII

DIRECCION

ERNESTO GARCIA LLOBREGAT

TEXTOS

FRANCISCO MOLLA
ALBERTO NAVARRO
RODOLFO GUARINOS
EMILIO MONZO
RAFAEL MAESTRE
ERNESTO GARCIA

DIBUJOS

CHIMO PLANELLES

FOTOS

JOSE MIGUEL BAÑON
`` RAFA ''
ARCHIVO ALBORADA

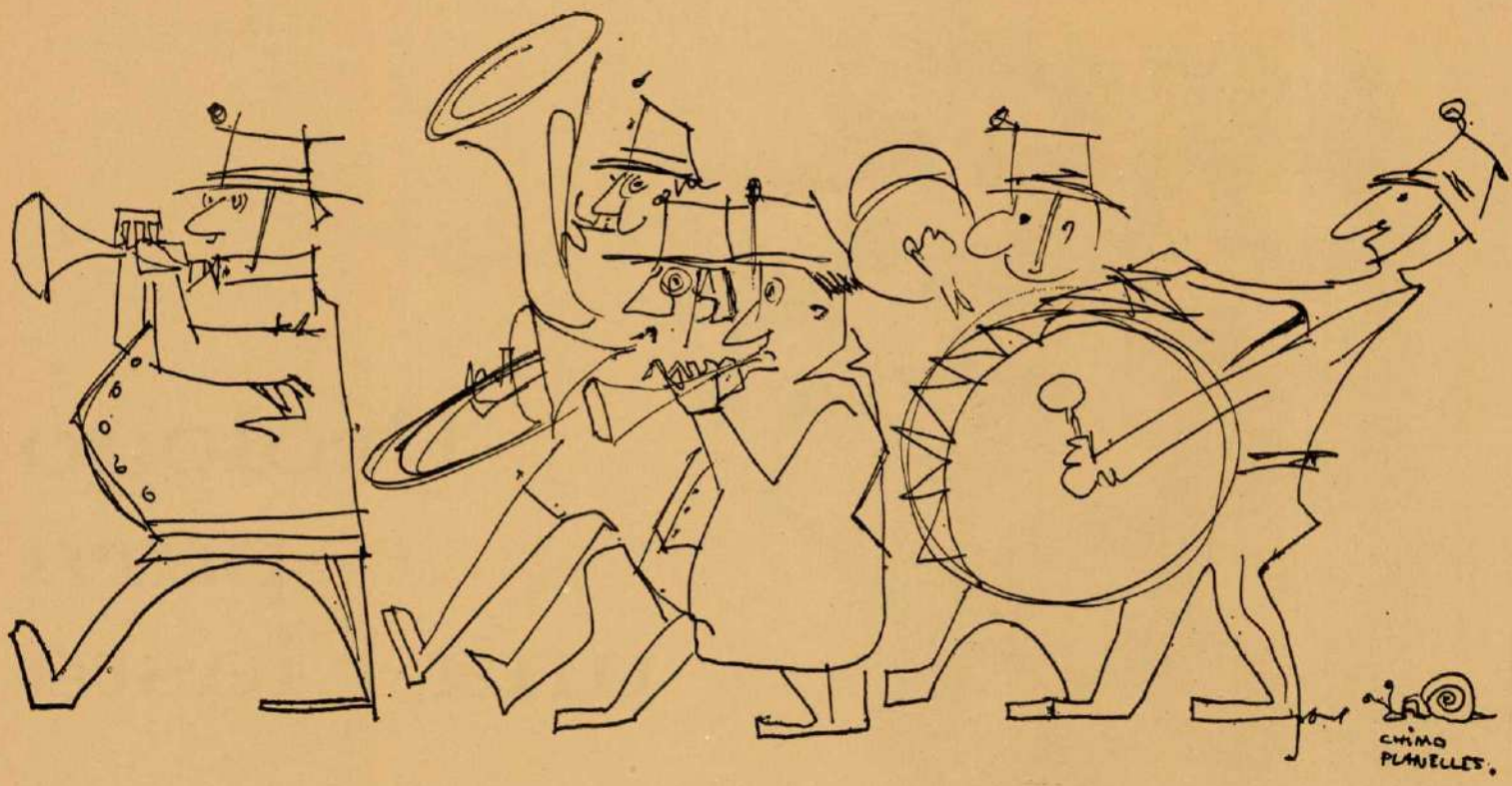
PORTADA

CHIMO PLANELLES

IMPRENTA

GRAFICAS DIAZ - Alicante

Elda, Septiembre, 1971.



COMISION DE FIESTAS

ALCALDE Y PRESIDENTE:	D. Antonio Porta Vera
PRESIDENTE DELEGADO:	D. José Amat Jover
VICE - PRESIDENTE	D. Pedro Maestre Guarinos
VOCALES:	D. Francisco Sogorb Gómez
	D. Camilo Valor Gómez
	D. Ventura García Amat
	D. José Vidal Girona
SECRETARIO	D. José Miguel Bañón Alonso
VICESECRETARIO - CONTADOR	D. Antonio Ruzafa Almendros



Prólogo para una Fiesta

Fiesta es una palabra llena de alegres resonancias y de grata entrega a unos momentos arrancados al yugo de nuestro cotidiano quehacer. Por eso, empezar poniendo la palabra Fiesta, es como trazar en el aire gris de nuestra rutina, de nuestro escrito, un arco iris de placenteras y futuras sensaciones indecibles. Aunque no acapare por completo nuestro pensamiento —siempre ocupado en otras ideas— con frecuencia el milagro Fiesta nos alborota, nos cerca y sienta plaza dentro de nosotros, invariablemente, como una floración en ciclo natural, todos los años en llegando Septiembre.

Septiembre cordial, Septiembre amable, esponjado en el incipiente umbral del Otoño en climas de suaves ocasos y añoranza de mostos, con fragancias de tierra mojada y nostalgias de recuerdos y evocaciones de nuestro más genuino venero, nos señala de nuevo, con su invariable tono de voz, la celebración más importante del año eldense.

Eldense es ese momento especial en que paisaje, alma y tradición se funden para dar paso, en la tibia Alborada, a la naciente rosa multicolor de una Fiesta que busca sus raíces en las profundidades de una fe largamente conservada. Nuestros viejos y queridos símbolos, las imágenes de la Virgen de la Salud y del Cristo del Buen Suceso, representan, en el campo heráldico de nuestra ciudad —además de otros blasones adquiridos más recientemente, en el mundo del trabajo— los mejores cuarteles de un escudo eldense protector y emocional.



Emocional es todo lo que nos envuelve al conjuro de la palabra Fiesta. Estar en gracia de Fiesta es saber captar, por una serie de cualidades íntimas y sensoriales, ese momento especial que nos hace sentirnos flotar y fluctuar entre lo real y lo fantástico. Es un estado medio entre el ser y el ser más aún. Es como una ingravidez que parece hacernos despegar los pies de tierra para alcanzar una nube rosa con que difuminar, aunque sea brevemente, nuestros días de calendario trazados en negro. Si nos sentimos más ágiles, más eufóricos, más efusivos, más tolerantes, más asequibles con todos incluso con nosotros mismos, es tan solo por lo que la palabra Fiesta tiene de promesa y de bendita esperanza...

Y es que el hombre, desde que empezó a pensar, vive en contínuo estado de esperanza. Siempre se está esperando cualquier cosa, algo que venga sin saber cómo, ni de dónde, ni por qué, y en el mejor de los casos en rutilante carro triunfal, para traernos todo lo que de antemano ya tenemos soñado. Nada tan parecido a esta esperanzadora lluvia de bondades, como una Fiesta, para que derrame sobre nuestras cabezas, si no es el soñado Cuerno de la Abundancia, sí unos momentos llenos de encantamiento, para que nos haga tocar, aunque sea brevemente, una rara perfección en personas, cosas y ambiente. ¿Por qué no conservar eternamente en el corazón la magia de la palabra Fiesta ?

A LA VIRGEN DE LA SALUD

Dios te salve, dulzura de los cielos.
Corazón infinito de ternura.
Paraíso sin medida. Azul sin velos.
Horizonte sin fin de la Hermosura. . .

Dios te salve, remanso de consuelos.
Panal de nuestras almas y ventura
—¡oh, tus brazos de aurora sin desvelos! —
Regazo maternal y paz segura. . .

Dios te salve, la Virgen preferida
para Madre de Dios. . . Luz de la Vida.
Urna de la Armonía. Amor del Padre. . .

Bendita seas tú entre las mujeres.
En la tierra y el Cielo, bendita eres,
porque Dios es contigo, ¡oh, dulce Madre!

F. MOLLA



Al Cristo del Buen Suceso

Porque el hombre se encuentra al encontrarte.
Porque el hombre se alumbra al conocerte,
Porque el hombre se pierde con perderte,
Porque el hombre es la dicha al adorarte.

Por eso la alegría está en amarte,
Por eso la confianza está en tenerte.
Por eso la esperanza es la de verte.
Por eso el corazón busca guardarte...

Porque el hombre si Tí ciego camina
en la noche sin senda ni destino,
cayendo siempre en el error profundo...

Llevándote, Tu voz nos encamina...
Porque Tú, eres la Vida y el Camino.
Porque eres Tú, Señor, la Luz del mundo.

F. Mollá

De como llegaron a nuestras eldenses tierras las tan amadas imágenes de la Santísima Virgen de la Salud y del Santísimo Cristo del Buen Suceso, en olor de leyenda, como es norma y razón de todas aquellas cosas que, por divinas, escapan a nuestro humano entendimiento.



Era en el año de Gracia y del Señor de 1604. Reinaba entonces en España Su Muy Católica Magestad el escrupuloso y devoto Rey Felipe II, que también lo era de México, del Perú, de las Islas de Extremo Oriente, de Milán, de Nápoles, de Sicilia, de Cerdeña y de los Países Bajos. En el panorama internacional este mismo año los españoles tomaban Ostende, y se firma un tratado de paz en Londres con Jacobo I. En el régimen interno el ambicioso Duque de Lerma, en oficio de favorito, ejerce su privanza rigiendo los destinos patrios y manda tres años antes el traslado de la Corte a Valladolid.

En esta ciudad castellana, y por entonces, Cervantes recibe los primeros pliegos de las pruebas de un libro que daría mucho que hablar en futuras generaciones sobre la vida y milagros de un andante caballero en tierras manchegas. Góngora, Quevedo, Lope de Vega..., etc., esgrimen también la pluma en el mejor y peor sentido. Morales, Francisco Herrera, Zurbarán y Velázquez por un lado, y por otro Berruguete, Gregorio Fernández y Montañés, crean en este Siglo de Oro un fabuloso mundo de belleza llenando templos y conventos de una imaginería insuperable para un pueblo creyente que busca, especialmente en la devoción mariana, la más bella y humana intercesión para con Dios.

Era entonces Elda cabeza de Condado con este mismo nombre, amparando también la villa de Petrer y el lugar de Salinas. El Castillo-Palacio se erguía entonces completo sobre una roca gris recortándose brioso y gótico sobre el azul del cielo, dando sombra protectora a ese conjunto de casitas que, en caprichoso trazado urbanístico, aún hoy nos es posible descubrir en evocadora andadura emocional. El Vinalopó, de ordinario, oldando súbito y esporádicos arranques furiosos, se detenía manso y admirado para besar esta roca gris donde Elda empezó a ser.

La escasa población estaba compuesta por labriegos que hallaban en las fértiles y frondosas huertas del valle motivo y aliciente para cumplir honestamente con la maldición bíblica, que por igual alcanzaba a cristianos y moros. Dos razas, dos creencias, con mayoría para los hijos de Alá,



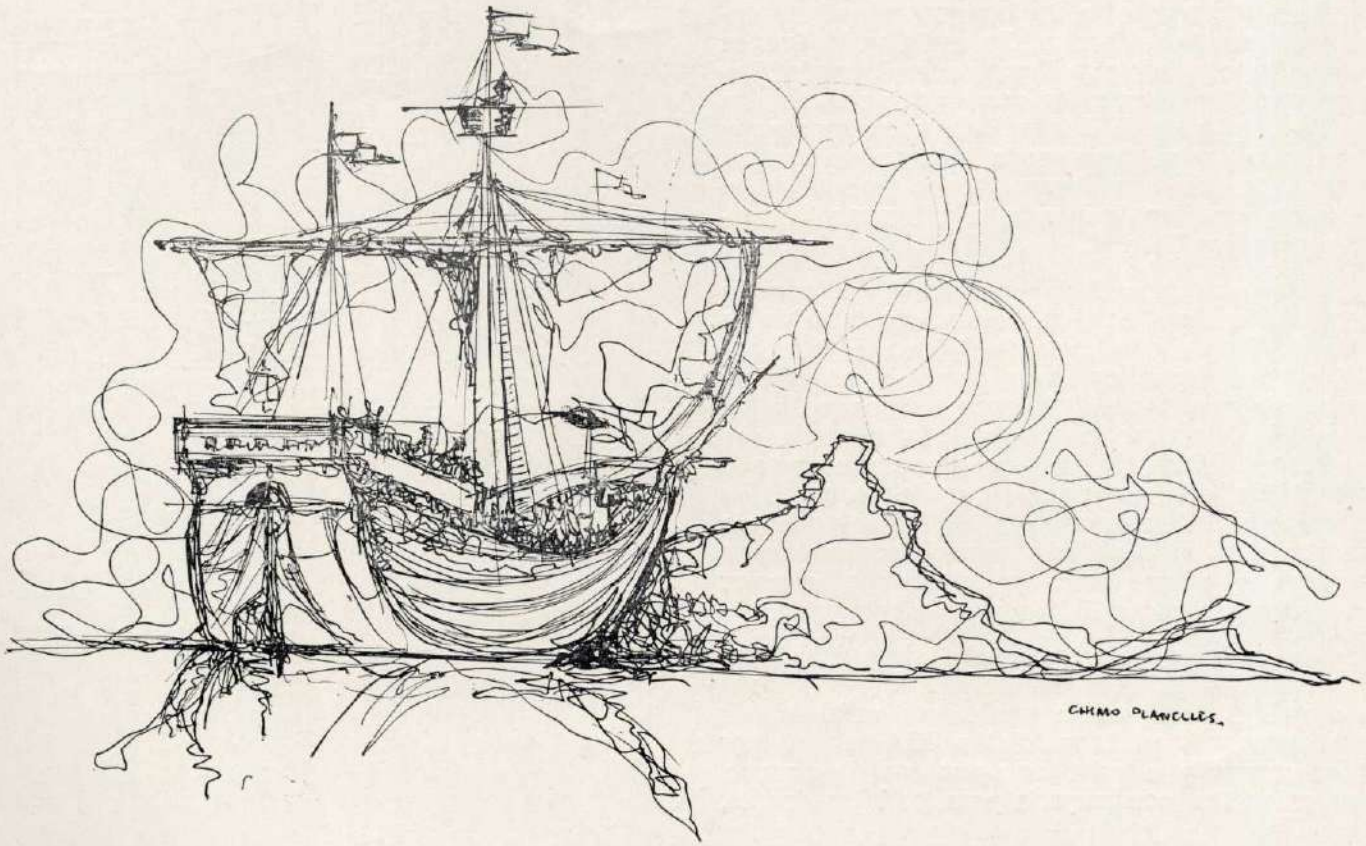
aparentemente se toleraban en nuestro suelo, con unos oscuros designios nada halagüeños para los moriscos que veían aumentar el malestar a su alrededor hasta terminar, años más tarde, en la tragedia de su expulsión.

Señor de este poblado y de este regio Castillo —como no le hubiera otro igual en toda la comarca— era el Excelentísimo Señor don Antonio de Coloma y Saa, Conde de Elda, virtuoso varón que unía a la nobleza de su sangre la nobleza de su alma, aplastado de honores por innumerables servicios prestados a la Corona, y aureolado de virtudes morales y religiosas que le hacían merecedor de una muerte de apoteosis en medio de santos, y de ángeles, y de los pinceles del Greco.

Y ocurió entonces que el buen Conde don Antonio se hallaba en servicio de Virrey en una isla mediterránea. Cerdeña prolongaba la idea imperial de un sol hispánico sin ocaso, siendo un eldense, de acrisolada gloria militar, el encargado de representar al Rey Felipe en tan difícil misión.

En medio del lujo y boato de su pequeña Corte sarda, el Virrey añora nostálgico las siluetas familiares de los montes que circundan su valle de Elda. Recuerda en determinadas épocas determinadas circunstancias. Ahora es un sabor único de albaricoque "tempranico". Luego será la visión de una tosca imagen tallada en la piedra de su Castillo y que el pueblo venera con el nombre de Virgen del Pópulo. Deseo escondido del Conde es el de dar a su "pópulo", de entronizar en su pueblo, una más aparente visión o imagen de nuestra Madre Celestial.

Terminada su misión en Cerdeña, Su Excelencia el Virrey, don Antonio de Coloma y Saa, Conde de Elda, decide el regreso a sus lares. Hay Misa de Pontifical en la Catedral en Acción de Gracias, y grandes fiestas de despedida a tan esclarecido varón. El buen Conde no puede evitar la emoción de su regreso y desde el fondo de su alma agradece a Dios la gran merced de volver otra vez a lo que para él es más querido.



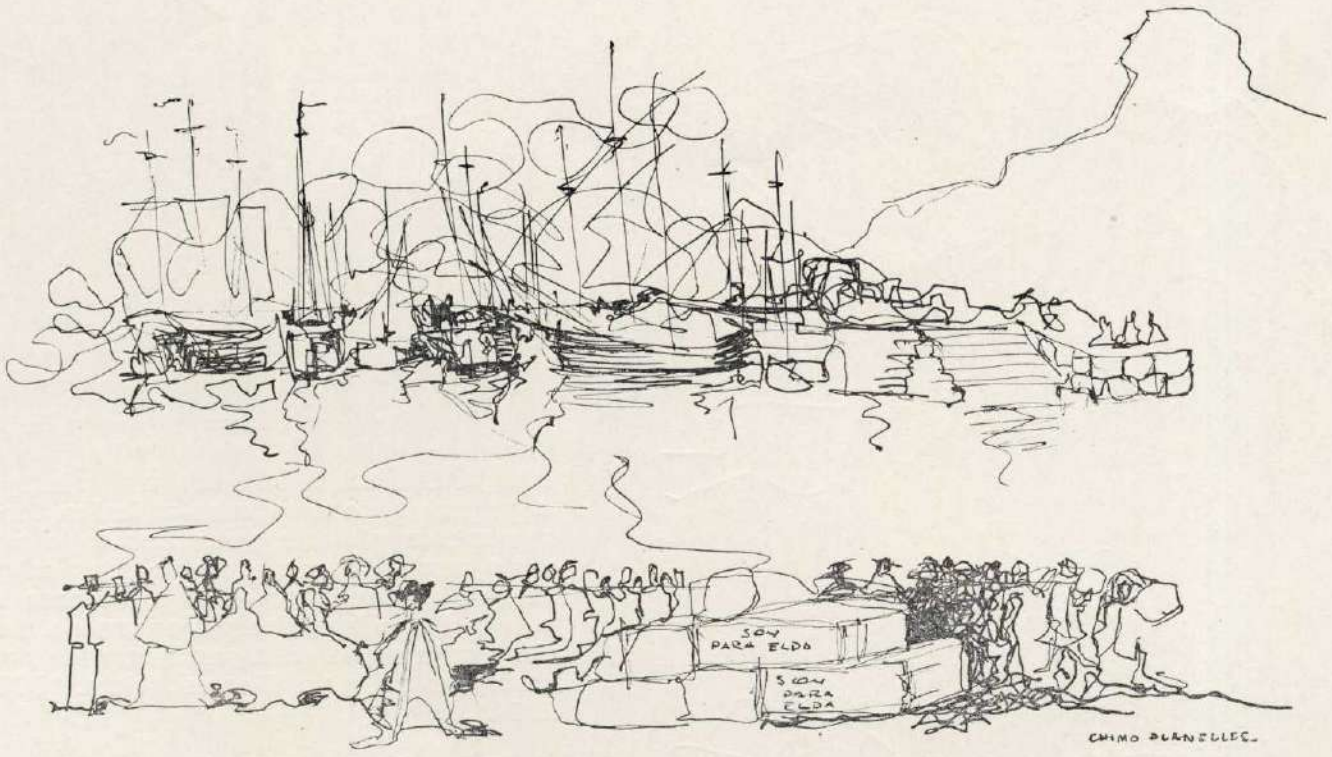


Y llegados que fueron al puerto de Alicante es avisado el Señor Conde de lo que ocurre en la bodega. Este acude en persona al lugar, y allí, en la penumbra, se aprecia entre fardos, toneles de vino mísero y demás pertrechos de la carga, un cierto resplandor que envuelve a tan enigmáticos cajones. El Conde los observa, les pasa la mano y se inclina sobre ellos. Se estremece. La emotividad se le anuda en la garganta. Ha leído la más bella frase que para él se escribiera: "SOY PARA ELDA".

Presto hace subir las dos grandes cajas de madera a cubierta entre la emoción general. Se vislumbra en el ambiente un halo de prodigio que pone en los semblantes una cierta expectación ante lo desconocido. Todos pueden leer ya, en delicados caracteres dorados sobre la recia madera, el mensaje de aquellos dos jóvenes peregrinos que ahora todos llevan grabados en la mente como dos posibles ángeles.

La noticia se ha propagado por todo Alicante con la velocidad de un rayo. Todos acuden al puerto con el ansia de presenciar el prodigio. Los cajones son desembarcados y aparecen en el suelo con su halo de misterio en espera de ser abiertos. ¿Dará el Señor Conde la orden de abrirlos? Mudas miradas interrogan el emocionado semblante del Excelentísimo señor don Antonio de Coloma y Saa. Este, por fin, se decide y da la tan ansiada orden.

Por fin las tapas son quitadas. ¡Qué momento! La gente sobrecogida de religiosidad cae de rodillas ante la milagrosa visión que presencian. Hay sollozos de alegría hasta en los ojos de los curtidos guerreros que en tantas batallas dieron pruebas de indomable valor al lado del Conde. Este, arrodillado, abstraído al mundo que le rodea besa con unción, con profunda y sentida religiosidad, las más bellas imágenes, los más bellos símbolos con que el Cielo quiere premiar su auténtica fé católica.



Ya está todo preparado, todo a punto. El puerto de Cagliari arde de animación y tragines. Las blancas velas de las naves se agitan inquietas deseando trazar amplias singladuras marineras. Es un momento emocionante cuando el Virrey y la Virreyna acompañados de su séquito y damas suben la pasarela del navío, y es que nadie puede olvidar un período de tiempo regido por la justicia de un auténtico creyente de Cristo y de su Santa Madre. Hay pañuelos que dicen adioses en el aire, los mismos que luego servirán para enjugar alguna furtiva lágrima.

En este momento de confusión y revuelo algo ha ocurido. Dos jóvenes con sayal de peregrinos, y también de peregrina atracción espiritual, sin saber como, han subido a la nave capitana. Suplican del Virrey licencia para embarcar a España donde tienen que llegar, también a tierras levantinas, para hacer entrega de dos grandes cajones votivos. Don Antonio les acepta y da órdenes para acomodarles lo mejor posible en la bodega entre el equipaje del Conde y de su séquito.

La nave del Virrey, y las dos de su escolta, sueltan amarras y empiezan a alejarse lentamente. Del puerto llega un clamor que enternece al Conde. Este levanta una mano y la mueve en el espacio, mientras, la otra, se detiene en un avemaría de su rosario. La marinería canta viejas canciones de Ulises y de sirenas, mientras el mar Latino empieza a dilatarse azul y blanco.

Nunca hubo una travesía tan feliz. Un viento suave y preciso, proporcionado por celestiales angelitos soplones, hinchan las velas que conducirán las naves en seguro periplo. Los días transcurren amables entre rezos, proyectos y cantos marineros, en un apacible mar desprovistos de borrascas y de piratas berberiscos.

Ya se divisan las costas españolas cuando alguien advierte que los jóvenes peregrinos han desaparecido sin saber cómo. Han dejado las dos grandes cajas de madera que embarcaran allá en Cerdeña. Estas cajas despiertan la curiosidad de la marinería y personas al servicio del Conde, y pronto se extiende por todo el barco el insistente rumor de algo misterioso y sobrenatural que las envuelve.

Alguien, enloquecido de alegría, cabalga presuroso en dirección a Elda con ansias de dar la grata nueva. Anhelante apremia al caballo que corre veloz entre nubes de polvo y curiosidad de traficantes camineros. El corazón parece estallarles en mil pedazos a caballo y caballero cuando, por fín, desde lo alto del Reventón, se vislumbra el Condado de Elda.

Y el pueblo ya avisado, se apresta para recibir a la comitiva que, a lo largo de todo el camino, ha recibido el homenaje de las sencillas gentes admiradas del milagro. Hay volteo general de campanas y cánticos y rezos cuando es llegada a las puertas de Elda, y se da el nombre de calle de la Esperanza —esperanza de todo un pueblo en su destino— aquella en que por primera vez las imágenes de la Virgen y del Cristo se sintieron envueltas por nuestro tibio aire septembrino.

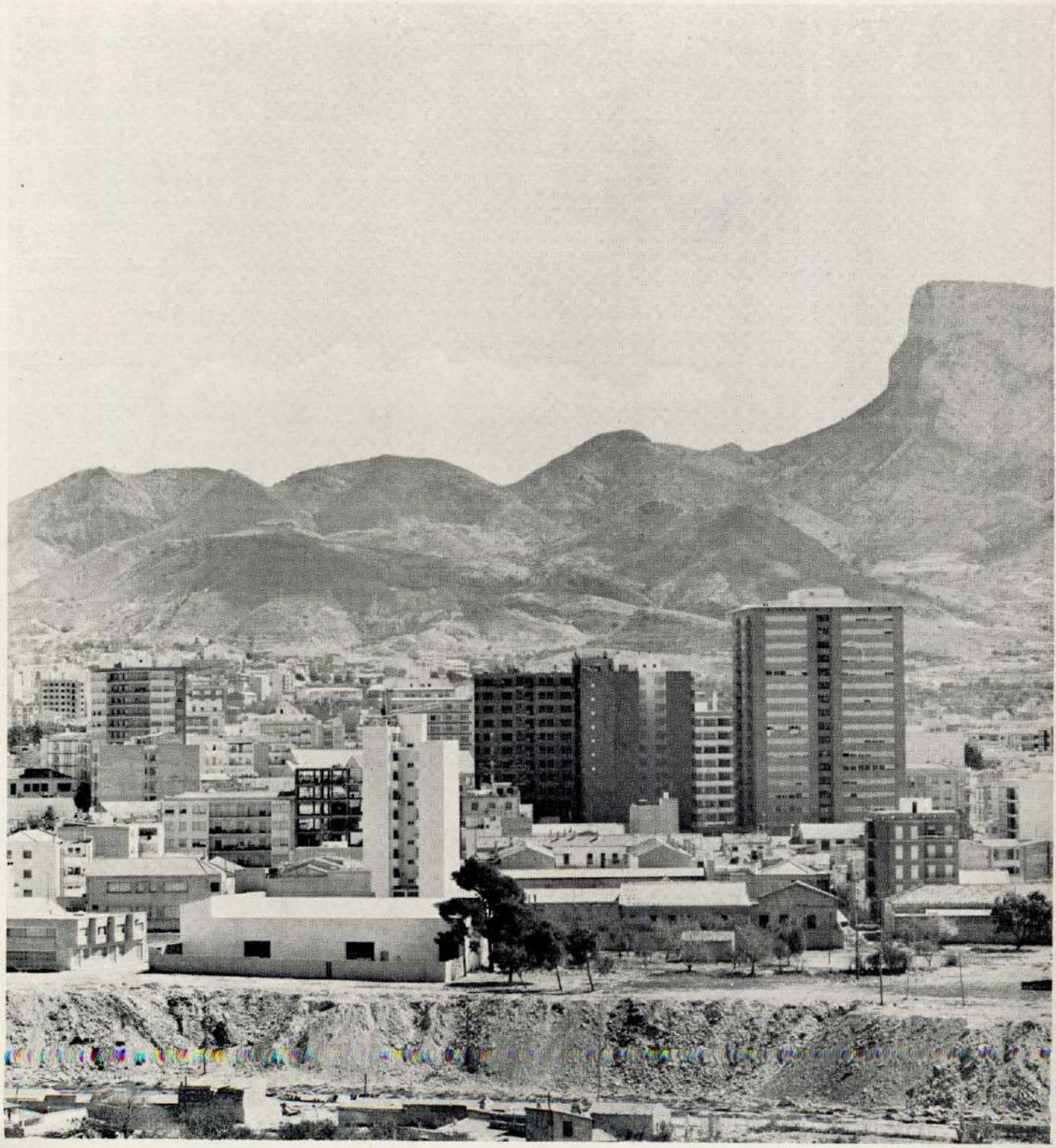
Momento estelar en nuestra historia eldense. Imaginemos al pueblo enfervorizado en alegrías y religiosidad ante tan extraordinario acontecimiento. El Virrey, su esposa y señora la Virreyna, séquito de damas y caballeros, pueblo llano y labriegos de toda la contornada, encaminando sus pasos en cortejo triunfal hacia la iglesia de Santa Ana, y unidos todos por un ferviente amor a su pueblo y por lazos victoriosos de religión y de raza ante gentes mahometanas que medrosas se repliegan y aceptan fatalistas su triste destino, dejan sentadas, con himnos de gloria y alegre repique de campanas, las bases para una futura tradición encajada en la mejor trayectoria eldense.

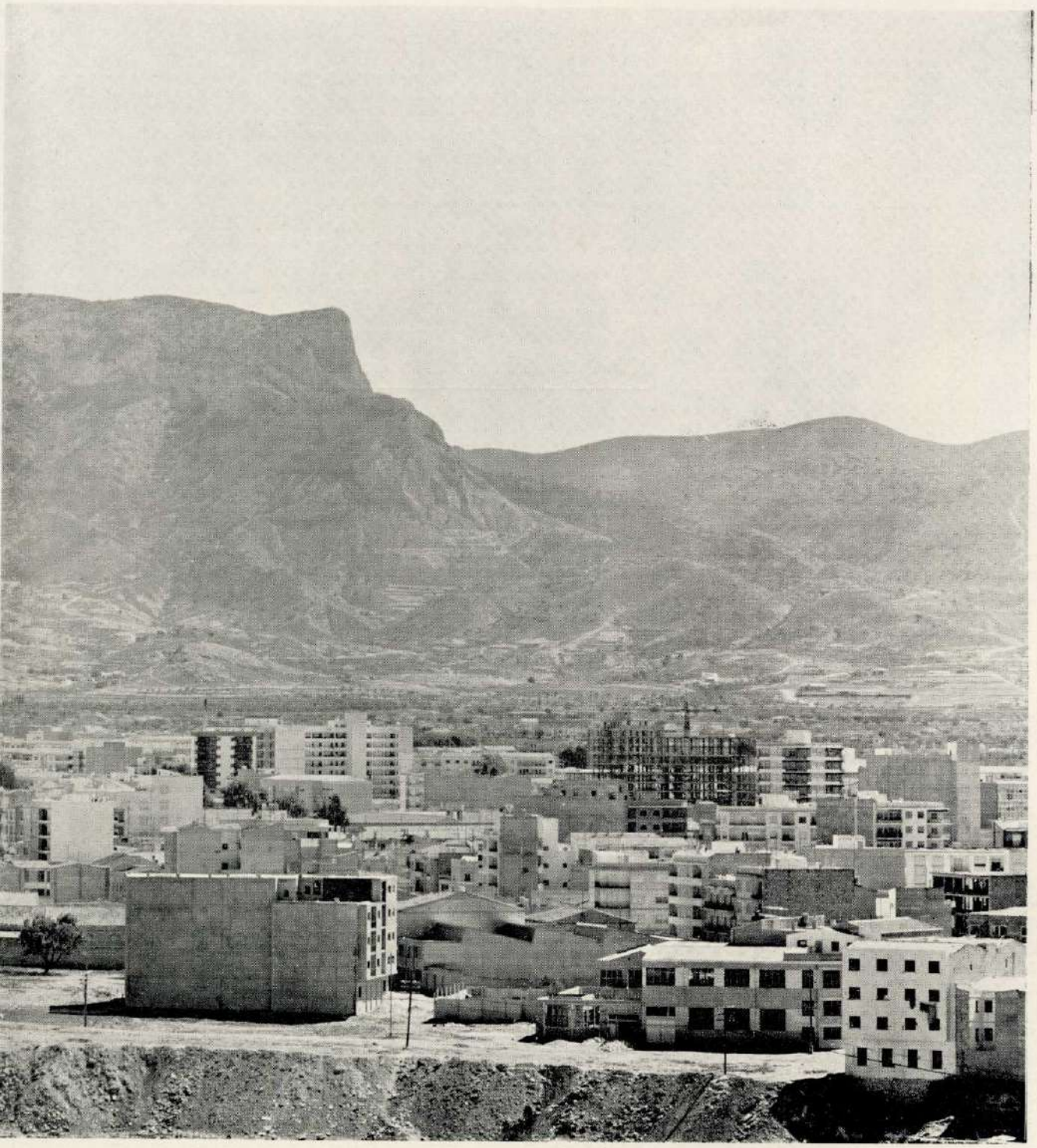
Desde entonces Elda ha tenido, y tiene, la oportunidad de pedir salud y buenos sucesos.

No cabe duda de que estos no nos han faltado desde aquel lejano y venturoso día del Señor en aquel septiembre de 1604.

E. G. LLOBREGAT







Notas sobre los Coloma y el Condado de Elda

por ALBERTO NAVARRO PASTOR

(Cronista oficial de la ciudad de Elda)

La fijación del origen del Condado de Elda y de los primeros Coloma que usaron tal título presenta unos puntos oscuros que hacen difícil llegar a un resultado totalmente satisfactorio. Esto es debido, en buena parte, a que los documentos existentes sobre este punto se contradicen entre sí, a que los comentaristas de los mismos introducen nuevos elementos de confusión y a que la repetición del nombre Juan en diversos y sucesivos Colomas origina que en ocasiones se confunda a unos con otros.

Según ATIENZA, en su "Diccionario nobiliario", publicado por la Editorial Aguilar fue el Emperador Carlos I quien creó Conde de Elda a don Juan Coloma el 20 de enero de 1516.

La copia de concesión del título de Conde de Elda, amablemente facilitada por el actual titular, don José Falcó y Alvarez de Toledo, tiene como fecha la del 14 de mayo de 1577, y esta concesión se hace a favor de don Juan Coloma, lugarteniente y capitán general en el Reino de Cerdeña quien "después de haber llevado a cabo muchos trabajos en tal concepto" y vuelve con licencia y voluntad del rey a su casa que compró en el reino de Valencia, para residir tranquilamente con su mujer y sus hijos durante los años de su vejez. El decreto real recuerda los servicios del abuelo de don Juan, Juan Coloma también, a los reyes don Juan y don Fernando de Aragón y que su padre —del que no menciona el nombre, pero que creemos se llamaría también Juan por lo que después diremos— también prestó eminentes servicios al emperador y rey don Carlos. También cita a sus hijos don Juan y don Antonio, "todavía jóvenes sirviendo en las expediciones orientales y en otras cosas del reino de Cerdeña".

LAMBERTO AMAT, historiador eldense, en su manuscrito "Elda" manifiesta que:

"Los Pérez de Corella tuvieron el señorío de Elda y Aspe hasta 1498 en que por escritura hecha en Alcalá de Henares a 28 de noviembre del mismo año, autorizada por el notario Juan López de la Fanaga lo enajenaron a favor de don Juan Pérez Calvillo de Coloma, consorte de doña Isabel de Saa, dama portuguesa de la emperatriz y reina de Bohemia doña María, Hermana del rey don Felipe de España, quien remuneró a don Juan los servicios que le prestó en el virreinato de Cerdeña instituyéndole primer Conde de Elda".

También COLOMER en su "Historia de la provincia de Valencia de la observancia de nuestro P. S. Francisco" (Valencia 1803) contribuye a la confusión de personajes al escribir:

"No bien se había dado fin a la fundación del convento de Cocentaina, cuando el señor don Juan Pérez Calvillo de Coloma, a quien el rey don Felipe acababa de crear Conde de Elda, juntamente con su esposa doña Isabel de Saa, presentaron la misma súplica al Provincial. A su vista les envió dos religiosos... los cuales el día 24 de agosto de 1562 tomaron posesión de una ermita con el título de San Sebastián erigida sobre un montecillo cercano a la villa... sentó el Conde la primera piedra y la segunda su esposa, poniendo sobre ella una preciosa joya de diamantes".

XIMENO en su obra "Escritores del reino de Valencia" escribe:

"Don Juan Coloma... que se intituló Conde de Elda por haber sacado el privilegio de Título que el rey don Fernando el Católico había concedido a su abuelo mosén Juan Coloma, cuya fidelidad, valor, destreza en el empleo de Secretario de los Reyes Católicos... si bien, nunca, don Juan se intitula Conde sino señor de la baronía de Elda al principio de su libro, por haberle dado a la estampa antes de sacar el privilegio" (los libros a que se refiere Ximeno son los que publicó don Juan en Cerdeña y 1576).

Otras referencias podríamos añadir a las expuestas, pero se limitan a repetir de diferente modo lo mismo que contienen las citadas.

II

Es difícil sacar una conclusión aceptable de estas notas que hemos transcrito, contradictorias entre sí, y las razones de ello son las siguientes:

1) No parece probable la versión de ATIENZA, según la cual Carlos I concedió el título de Conde de Elda a don Juan Coloma el 20 de enero de 1516, ya que en esta fecha no había sido proclamado rey don Carlos, reinando en España don Fernando el Católico, su abuelo, hasta el 23 de enero de 1516 en que falleció, esto es, tres días después de la fecha en que Atienza supone fundado el Condado.

2) La escritura que LAMBERTO AMAT manifiesta haber sido firmada en Alcalá de Henares en 1498 por "don Juan Pérez Calvillo de Coloma, consorte de doña Isabel de Saa, dama portiguesa de la emperatriz y reina de Bohemia doña María, hermana de Felipe II" también presenta una evidente contradicción cronológica, como por ejemplo, que en 1948 aún faltaban dos años para que naciera Carlos I, padre de Felipe II y por lo tanto padre también de doña María, por lo que mal podía ésta, antes de haber nacido, tener damas de corte. Es posible —y sería interesante comprobarlo— que la fecha de la venta del señorío de Elda, Petrel y Salinas sea la citada por Amat, existiendo dicha escritura, pero que el comprador don Juan Coloma no sea "El consorte de doña Isabel de Saa" sino el mismo mosén Juan Coloma o tal vez su hijo del que suponemos también llamado Juan, padre del Juan Coloma que en 1577 recibe la merced del título del rey Felipe II.

3) Es posible que la fundación del convento de Padres Franciscanos fuera hecha por don Juan Pérez Calvillo de Coloma —en el caso de que diéramos por bueno esta trasposición de apellidos, cosa que también tiene su problema como diremos al final— y su esposa doña Isabel de Saa, pues cronológicamente puede aceptarse la existencia de esta daña en 1562. Lo que no está claro es la frase de "a quién el rey don Felipe acababa de crear Conde de Elda" que solo podemos atribuir a desconocimiento de la verdadera fecha de creación. Tampoco se concreta si este Juan Coloma es el hijo o el nieto del secretario de los Reyes Católicos aunque todas las apariencias son de que fuera el nieto.

III

De la comparación y estudio de estas notas contradictorias únicamente podemos llegar a las siguientes conclusiones, no definitivas:

El título del Condado de Elda tiene su motivación remota en los grandes servicios que mosén Juan Coloma prestó a los reyes don Juan II de Aragón que reinó desde 1458 a 1479, y a los reyes don Fernando y doña Isabel. No tenemos dato alguno que confirme lo apuntado por ESCOLANO" (Historia General de Valencia, t. II, pg. 32) de que Fernando V le concedió el título de Conde de Salinas, del que no pudo usar por su fallecimiento.

El 28 de noviembre de 1498, este primer Juan Coloma o su hijo —probablemente también llamado Juan— compró a los Corella; Condes de Cocentaina, el señorío de Elda, Petrel y Salinas.

El secretario de los Reyes Católicos tuvo un hijo —el repetidamente llamado Juan por nosotros— que casó con doña María, hija de Alonso de Cardona, almirante de Aragón De este Coloma se dice en el título de Conde concedido por Felipe II en 1577 que "con menoscabo de su hacienda sirvió al Emperador y Rey Don Carlos".

Hijo de este Coloma es don Juan Coloma, al que debemos considerar como el fundador de la casa nobiliaria de Elda y que brilló en las letras y en las armas, desempeñando altos puestos en el reino de Cerdeña donde ejerció el cargo de virrey y capitán general desde 1570 hasta 1577.

Durante su mandato, imprimió en Cagliari, en 1576, sus obras "Década de la Pasión de Nuestro Redemptor Iesv Christi" y "Cántico de su Gloriosa Resurrección", obra que figura en el catálogo de autoridades de la Lengua de la Academia Española y que fue muy elogiada por Cervantes, Sannázaro y Ticknor. Cervantes, en su "Galatea" le dedicó estos versos:

¡Oh, tu don Juan Coloma, en cuyo seno
tanta gracia del cielo se ha encerrado,
que a la envidia pusiste en duro freno
y en la fama mil lenguas has criado,
conque del gentil Tajo al fértil Reno
tu nombre y tu valor va levantado;
tú, Conde de Elda, en todo tan dichoso
haces el Turia más que el Pó famoso.

Casó don Juan con doña Isabel de Saa, noble dama portuguesa que vino con la corte de la emperatriz Isabel, esposa de Carlos I, y que asistió como dama a doña María, hija del mismo y esposa de Maximiliano emperador de Alemania. Tuvo con ella catorce hijos, siete varones y siete mujeres.

En el título de 1577 solo se mencionan dos, don Juan y don Antonio, de los que destaca que "todavía jóvenes sirvieron en las expediciones orientales y otras cosas del reino de Cerdeña".

Nada sabemos de don Juan, probablemente primogénito del primer Conde de Elda, puesto que lleva el nombre del padre y es nombrado en primer lugar en el título real. Podemos suponer que fallecería antes que su padre, ya que las distintas fuentes consultadas coinciden en que don Antonio Coloma fue segundo Conde de Elda y quien sucedió a su padre en el virreinato de Cerdeña.

Cuatro de estos siete hijos de don Juan fueron capitanes generales y personalidades distinguidas en las armas o las letras, no conociendo dato importante alguno sobre los restantes. Los cuatro que hemos mencionado son los siguientes:

Don Antonio Coloma, nacido en Elda aproximadamente en 1546 (aunque también se da la fecha de 1555) y bautizado en Santa Ana. Fue gobernador de Sassari (Cerdeña) de 1578 a 1580 y de Cagliari en 1580-81. En 1593 ó 1594 asumió el cargo de virrey de Cerdeña que había ostentado su padre don Juan hasta 1578, cargo en el cual permaneció hasta 1604 siendo en esta fecha cuando al regresar a Elda trajo consigo las imágenes de los Santos Patronos de Elda. Entre los beneficios que Cerdeña debe a este ilustre eldense cuenta la instalación de una Universidad en Cagliari, fundada por don Antonio Coloma en 1604, último año de su mandato. Con las galeras de su mando llevó a las costas de Berbería a los moriscos expulsados y como capitán general de las galeras de Portugal participó en la "toma de la Mamora" en 1614.

Don Alonso Coloma, tercer hijo del Conde de Elda, fue en 1599 Obispo, Virrey y Capitán General de Barcelona, donde se destacó tanto por su conducta como por su elocuencia. Promovió la canonización del gran jurisconsulto San Raimundo de Peñafort. En 1603 fue trasladado a la Sede de Cartagena, falleciendo en Murcia en 1606 asistiendo a los apestados.

Don Carlos Coloma, nacido en Alicante en 1556 probablemente mientras don Juan, su padre, ejercía el cargo de Alcayde del Castillo de Alicante. Fue notable militar que brilló en las guerras de Flandes, sobre cuyas incidencias desde 1588 hasta 1599 escribió una interesante obra titulada "Guerra de los Países Bajos" publicada en Amberes en 1625 y otras obras de gran valor literario.

Don Francisco Coloma, distinguido marino, general de una escuadra de galeones en 1599 que realizó operaciones en las islas de Puerto Rico y Cuba contra los corsarios Ingleses, franceses y holandeses, pasando después a guarnecer y defender las costas de Italia.

IV

Todavía se nos presentan otros puntos oscuros en la historia del Condado de Elda y sobre los cuales no podemos profundizar en esas "Notas" por no alargar excesivamente su contenido. Uno de ellos se refiere a la presencia de los apellidos" Calvillo" "Pérez Calvillo" y "Saa" a continuación o precediendo al de Coloma, apellidos que en las diferentes notas encontradas ajudicados arbitrariamente a unos u otros Coloma presentando a hermanos con distinto apellido y variando de unos a otros de tal forma que solamente una copiosa investigación sobre fuentes documentales de la época creemos podrá resolver esta confusión.

Otra incógnita es la de la fecha real de la adquisición del señorío de Elda, Petrel y Salinas por los Coloma a los Corella, que si bien antes hemos recogido la fecha el 28 de noviembre de 1498 existe otra cita, respaldada documentalmente, que fija esta adquisición el 4 de septiembre de 1513 figurando como comprador Mosén Juan Coloma.

Y finalmente, otro lunar es el que encontramos al intentar establecer una genealogía de los Condes de Elda, en la que únicamente podemos seguir un hilo hasta el V Conde de Elda, don Francisco Coloma, que lo era en 1703 y que tuvo que abandonar España por haber tomado parte en la Guerra de Sucesión al trono español en favor del archiduque de Austria.

Vinculada íntimamente a la historia del pueblo de Elda desde comienzos del siglo XVI hasta la abolición de los señoríos, ya en el siglo XIX, la historia de los Coloma, primeros Condes de Elda, y de los personajes que con otros apellidos ilustres les siguieron en el uso del título, es de extraordinario interés para el conocimiento de la evolución de nuestro pueblo. Por ello estimo muy interesante ampliar en la mayor medida en que sea posible el conocimiento de la geneología y hechos de los Coloma, tarea que espera durante siglos al investigador que tenga posibilidades de realizarla.

Como complemento a estas notas y base fidedigna e irrebatible sobre la que asentar las teorías sobre el origen de este título, reproducimos a continuación la carta de concesión del título de Conde de Elda, cuya copia nos ha facilitado don Joaquín Sánchez Bañón, a quien se la entregó gentilmente el actual Conde de Elda, Excmo. Sr. don José Falcó y Alvarez de Toledo.





Don Carlos de Coloma, en pintura de Van Dick, hijo de Don Juan de Coloma primer Conde de Elda. A los quince años abrazó la carrera de las armas con el Duque de Alba en Portugal en el año 1580 y alcanzado en la derrota de la Armada Invencible. Tomó parte en la ocupación de Cambray y Dorlans en 1595. Fue Gobernador de Perpiñán y Lugarteniente de los Condados del Rosellón, Puigcerdá y Cerdania en 1600 Virrey de Mallorca en 1611 y Capitán General en Cambressi con el Archiduque Alberto. Tuvo el mando del ejército en la rendición de Breda, junto a Ambrosio Espínola (y pintados por Velázquez aparecen en el cuadro de "Las Lanzas") Conquista Amberes y obliga al Duque de Parma a levantar el sitio de Valencia del Po en 1635. Felipe II le otorga el título de Marqués de la Espina. Traduce a Tácito y escribe la gran obra "La Guerra de los Estados Baxos".

Un alcalde para un pueblo



En la noche del 7 de mayo se rindió homenaje al alcalde de la ciudad, don Antonio Porta Vera, con motivo del doce aniversario de su toma de posesión y de su reciente nombramiento de vicepresidente de la Diputación Provincial.

Por ausencia del Gobernador civil de la provincia presidió el acto, celebrado en el restaurante de la FICIA, el Secretario del Gobierno Civil, don Luis Romero Navarro, que ostentaba la representación de la primera autoridad provincial, compartiendo la presidencia, entre otras autoridades, el presidente de la Diputación Provincial, presidente de la Audiencia Provincial de Alicante y señor fiscal de la misma, y Delegado provincial de Sindicatos, y ocupando lugar preferente, la esposa del homenajeado, doña Matilde Gonzálvez de Porta. Asistieron también muchos alcaldes de la provincia, pasando de 300 el número de personas asistentes.

Por la mañana, en el salón de actos del Ayuntamiento, el señor Porta recibió el testimonio de adhesión de los funcionarios municipales que le hicieron entrega de un reloj de oro.

Tras la cena, el primer teniente de alcalde y presidente de la Comisión organizadora de este homenaje, don Pedro Maestre Guarinos, hizo el ofrecimiento del mismo en términos muy cordiales y afectuosos.

A continuación el señor Maestre hizo entrega de una placa de plata, con una inscripción alusiva al acto. También le fueron entregados otros muchos y valiosos obsequios de distintas entidades culturales y particulares, de entre los que destacaban el de la parroquia de la Inmaculada, Consejo Local del Movimiento, Junta Central de Moros y Cristianos, OJE., y una placa de plata con los nombres de las personas que formaron el primer Ayuntamiento presidido por el señor Porta. Entre estos obsequios figuraba un gran retrato, obra del catedrático de dibujo del I. N. E. M. «Azorín», don Francisco García Ubeda.

De entre las numerosas cartas y telegramas de adhesión que se recibieron, el señor Maestre Guarinos leyó una del Gobernador General del Banco de España, don Luis Coronel de Palma, Marqués de Tejada, tan vinculado a Elda por lazos familiares, justificando su ausencia, que lamentaba, por tener que marchar a Basilea; un telegrama del ex gobernador civil de Alicante y actual de Cádiz, don Luis Nozal López, y escrito del C. D. Eldense, cuya Directiva y componentes de la plantilla ofrecían a su alcalde el retorno a la categoría nacional.

Seguidamente, don Manuel Monzón Meseguer, presidente de la Diputación Provincial, dirigió unas palabras expresando su satisfacción por sentirse amigo sincero de don Antonio Porta.

El señor Romero Navarro expresó que sus palabras tenían la cordialidad y afecto que 30 años de servicio en la provincia le proporcionaban:

Por último, el señor Porta Vera, sin poder evitar su emoción, dio las gracias con las siguientes palabras.

«Excmos. e Iltmos. señores, queridos amigos todos:

Ante las amables frases de elogio a mi persona que se acaban de pronunciar, y que considero totalmente in-

merecidas, pienso que las mismas son fruto más del aprecio y de la amistad que del análisis objetivo de mi actuación.

Siempre, eso sí, desde que he comenzado a ocupar cargos públicos, me ha guiado únicamente la idea de servir a mi pueblo, de serle útil, de no regatearle esfuerzo ni sacrificio alguno, y con mis inevitables fallos humanos he procurado actuar con toda honradez de conciencia, teniendo como guía mi profundo amor a Elda y como meta, su máxima prosperidad y engrandecimiento.

Hace doce años, siendo concejal del Ayuntamiento. fui designado por el entonces Gobernador civil, don Miguel Moscardó Guzmán, para ocupar la Alcaldía que estaba vacante, honrándome, al mismo tiempo, con su amistad y su total apoyo.

He de patentizar también y hacer públicas la gran ayuda y colaboración que en el transcurso de estos años me han prestado los sucesivos Gobernadores, Excmo. señor don Felipe Arche Hermosa, don Luis Nozal López y nuestro actual, don Mariano Nicolás García, que siempre me corrobora su confianza y apreciada amistad.

E igualmente tengo que dejar constancia del gran apoyo y favor recibidos de los Iltmos señores presidentes de nuestra excelentísima Diputación Provincial, señores Alejo Bonmatí, Pedro Zaragoza y Manuel Monzón, con quienes, ya antes de ocupar, tan merecidamente, dicho cargo, me unía entrañable amistad.

Hace doce años —puedo decir sin sonrojo— era un novicio en las tareas políticas de la administración, aunque procuraba suplir mi inexperiencia con un incansable afán de trabajar, de responsabilizarme, de corresponder, en una palabra, al alto honor de servir a mi pueblo y, con él, a mi provincia y a mi Patria.

De aquellos momentos, hoy ya lejanos, será imborrable para mí y para cuantos tuvimos la suerte de conocerle y tratarle, el recuerdo de mi gran maestro, que Dios tenga en su Gloria, don Fernando Gil Merlo, secretario que fue de esta Corporación durante largos años, y que, con su gran humanidad y profundos conocimientos, fue mi iniciador y leal consejero, en innumerables ocasiones, respecto a la forma correcta de actuar y de acoplar la actividad política con las exigencias y formalidades de la Ley de Régimen local.

Tampoco puedo olvidar en este acto, tan emotivo para mí, lo que me ha supuesto contar con el apoyo y experiencia de mi querido padre, que, habiendo ocupado con anterioridad cargos municipales, volcó en sus sabios y ponderados consejos el maduro conocimiento de los problemas con que me iba enfrentado.

En tales casos y en aquellos otros en que nuestra actuación no consiste en un simple acto administrativo de gobierno, sino que de ella depende el importante futuro de nuestros queridos conciudadanos, es cuando el corazón se oprime y acongoja y rogamos a Dios, con toda nuestra alma, nos guíe e ilumine para resolver lo más beneficioso para todos, librándonos de nuestros inevitables desaciertos y humanos errores.

Como cristiano y fiel creyente, sé, ciertamente, que llegará el día en que El me pedirá cuentas de aquel juramento que hice sobre los Evangelios, cuando me posesioné del cargo.

Respecto al famoso dicho de que el cargo representa una carga, os diré que, efectivamente, en muchísimas ocasiones hay que sacrificar gustos, sosiego, tranquilidad, amigos e incluso a la propia familia, a cuya comprensión hay que recurrir constantemente; pero, dejando aparte la fatiga material y las preocupaciones propias de cualquier empresa, la íntima satisfacción que proporciona el cumplimiento del deber borra, por sí sola, la huella de cualquier sacrificio, por grande que sea, y nos estimula a seguir luchando en el camino trazado.

Decía al principio que consideraba inmerecidas las frases que se me han dirigido, y lo afirmo con toda sinceridad, pues estoy convencido de que de esos elogios solamente me corresponde, en todo caso, una mínima proporción, ya que todos los logros, avances y metas conseguidas se deben, no a la labor aislada de un solo hombre, sino al esfuerzo conjuntado de los equipos de colaboradores que se han ido sucediendo durante estos doce años en la Corporación municipal, entregando, altruistamente, los mejores años de su vida al servicio de su pueblo.

Esos elogios, hay que repartirlos por igual, desde el alcalde y los concejales hasta el último empleado municipal, pasando por los funcionarios administrativos, bomberos, guardias, peones, etc., cuya silenciosa labor va aportando día a día su grano de arena a la prosperidad del pueblo. Hay que repartirlos por igual entre cuantos hombres ocupan cargos públicos en nuestra ciudad y dedican igualmente su esfuerzo, en otros ámbitos o esferas de la Administración, por conseguir una Elda mejor. Hay que hacer partícipes en los mismos, igualmente, a los Excmos. señores Gobernadores civiles e Iltmos. señores presidentes de la Diputación, que, con su apoyo, su confianza y su interés, han hecho posibles muchas realidades de que hoy gozamos. Y no puedo olvidar al industrial, al comerciante, al obrero, al hombre de la calle, al pueblo entero, que, a más de soportar las cargas municipales con que hacer frente al gasto público, presta su valiosísima colaboración al quehacer de todos nosotros, sus representantes. Todos, absolutamente todos, son acreedores de esos elogios, de este homenaje.

Elda entera, con su esfuerzo, con su trabajo, con su tesón y con su afán, es la protagonista y artífice de su propio destino.

En nombre de nuestro querido pueblo, al que considero un legítimo orgullo pertenecer y un grandísimo honor representar, acepto emocionado y agradezco muy de veras a todos este entrañable homenaje».

Finalizadas sus palabras, el señor Porta recibió de todos y cada uno de los presentes su más efusiva y cariñosa felicitación.

El Excmo. Sr. Don José Falcó y Alvarez de Toledo, actual y XIII Conde de Elda, nos ha facilitado la copia de la Carta de concesión del Título de Conde de Elda que aquí reproducimos. Alborada agradece vivamente esta copia tanto por el interés que encierra para el curioso lector como por el gesto de tan amable colaborador.





Título de Conde de Elda, Petrer y Salines en favor de Don Juan Coloma. 1.577

Nos Felipe por la gracia de Dios rey de Castilla, de Aragón, de las dos Sicilias, de Jerusalén, de Hungría, de Dalmacia, de Croacia, de León, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Sevilla, de Cerdeña, de Córdoba, del Algarbe, de Algeciras, de Gibraltar, de las Islas Canarias, islas, Indias y tierra firme del mar Océano, Archiduque de Austria, Duque de Borgoña, Brabante y Conde de Barcelona, de Flandes y del Tirol, Señor de Vizcaya y de Molina, Duque de Atenas y de Neopatria, Conde de Rosellón y de Cerdaña, Marqués de Tristan y Conde de Gocean; la magestad real acostumbró a elevar al mayor grado de dignidad a aquellos que ya por la fidelidad o gloria de sus antecesores, ya por sus méritos y servicios se hacen gratos y bien quistos con respecto a ella, para que los demás súbditos y vasallos impulsados por esta gratitud sean movidos a servir con más actividad a la dignidad real.

Así pues, deseando tú el respetable don Juan Coloma, nuestro lugarteniente y capitán general en el predicho reino de Cerdeña, después de haber llevado a cabo muchos trabajos en tal concepto, volver con licencia y voluntad nuestra a tu casa que compraste en el citado reino, donde puedas residir tranquilamente con tu mujer y tus hijos durante los años de tu vejez; Teniendo presentes los innumerables y continuos servicios hechos y prestados por sus antecesores a nuestra corona real de Aragón, pues es notorio con cuánta fidelidad y recttiud de ánimo, Juan Coloma, tu abuelo, sirvió desde su primera edad a los serenísimos reyes Juan y Fernando el Católico, tatarabuelo y bisabuelo nuestro, de feliz memoria no solo asistiendo constantemente a sus íntimos y secretos consejos y arduas negociaciones vino también en otras cosas que entonces se ofrecieron portándose como el mejor vasallo y a que tu padre con menoscabo de su hacienda sirvió al Emperador y Rey Carlos mi señor venerabilísimo y magno, y a que tu administraste el citado oficio de lugarteniente y capitán general nuestro por algunos años tan bien que has sido del mayor provecho para el citado reino de Cerdeña en las cosas de la administración, justicia y gobierno hechas según costumbre y estableciste el mejor orden en otras muchas referentes al estado guarda y defensa del mismo y en la celebración de las juntas o parlamento real de Valdesoler te mostraste provechoso a la corona real como convenía e instituiste una milicia de 6.600 infantes y 2.300 caballos, convirtiéndolos de bisoños en excelentes soldados, y además a que tus hijos don Juan y don Antonio todavía jóvenes sirviendo en las expediciones orientales y en otras cosas del reino de Cerdeña no fueron para ti pequeña ayuda, para no menospreciar estos servicios y otros, juzgando beneméritos a ti y a tu posteridad, determinamos adornaros con las gracias y favores más abajo escritos.

Así pues, por el tenor de la presente carta y privilegio en todos tiempos perpetuamente valedero, de nuestra ciencia cierta, deliberada y premeditadamente concedemos, damos y otorgamos a ti el dicho D. Juan Coloma el título de Conde de tus villas de Elda y Petrer y lugar de Salines, sitos en el predicho reino de Valencia que posees juntamente con sus términos y territorios y otros anejos y pertenecientes a los mismos así como ahora los posees sin añadir ni quitar nada y te investimos ennoblecemos y decoramos con este título. Así para que tú y tu hijo primogénito y así sucesivamente sus herederos y sucesores primogénitos a los cuales toque, se llamen e intitulen siempre conde o condes de Elda, cuya villa y también la de Petrer y el lugar de Salines con sus miembros y pertenencias también en lo futuro se llamen y sean Condado, y los goces y uses y disfrutes y gocen usen y disfruten con todos aquellos privilegios, gracias, preeminencias, prerrogativas, facultades honores, superioridades, insignias y condecoraciones de las cuales los demás condes en los meinos y dominios nuestros y principalmente en el mencionado reino nuestro de Valencia, o en otro, por derecho, uso, costumbre o de otra manera cualquiera mejor y más plenamente usan, poseen y gozan y pueden y deben acostumbran usar, poseer y gozar más plenamente en cualquier manera. Y también en la celebración de las cortes generales y en las juntas de los magnates, títulos y barones de dicho reino y otras convocadas por nos o por nuestros sucesores los reyes de Aragón, o nuestro lugarteniente general que ahora es o en adelante fuere en dicho reino, como condes de Elda debas ser llamado tratado y honrado por mi y por ellos, y tu dignidad, categoría y honor por nos y por ellos deban ser observados inconcusamente así como se acostumbra a hacer queriendo y mandando expresamente que esta nuestra gracia y concesión sea y deba ser para tí el dicho don Juan Coloma y tu posteridad y descendencia y sucesores en el dicho Condado perpetuamente real, firme valedera y fructuosa, no oyendo a nadie en juicio ni fuera de él que la ponga en duda con pretesto de falta o perjuicio de otro sino que siempre persista en tu fuerza y validez, quedando sin embargo a salvo siempre la fidelidad debida a nos y a nuestros sucesores los reyes de Aragón y los demás derechos debidos y pertenecientes a nos y a nuestra Corte real en dichas villas y lugar o en otra parte.

Por lo tanto encargamos al Serenísimo Fernando, príncipe de Asturias y de Gerona, Duque de Calabria y de Montblanch, nuestro queridísimo hijo primogénito y después de nuestros felices y largos días Dios mediante, heredero y legítimo sucesor en todos nuestros reinos y dominios, según nuestra intención y bajo nuestra bendición paternal, y también a los ilustres, respetables, nobles magníficos y queridos consejeros, nuestro lugarteniente y capitán general en el predicho reino de Valencia, Regente de la Cancillería y doctores de nuestra real Audiencia y a los que hagan las veces de nuestro general gobernador o de su lugarteniente, y también a los duques, marqueses, condes, vizcondes y magnates y a todos y cada uno de los demás oficiales y súbditos nuestros mayores y menores en dicho reino de Valencia y en otros reinos y dominios nuestros, constituidos y por constituir y a sus lugartenientes y regentes y sustitutos de sus oficios, mandamos y preceptuamos conminándolos con nuestra indignación e ira real y la pena de 3.000 florines de oro de Aragón pagaderos a los erarios, que esta merced de concesión y todas y cada una de las cosas en ella contenidas a ti el dicho D. Juan Coloma y a tus herederos y sucesores guarden y observen firmemente, y a ti y a los tuyos ya citados por orden sucesivo reputen, honren y reverencien como Condes de Elda, y no hagan en esto de otra manera ni permitan hacer a alguno algo en contrario por razón o causa alguna si el dicho serenísimo príncipe nos obedeciese en ello, y los demás oficiales y súbditos nuestros ya citados además de la incursión en la ira e indignación nuestra, traten de evitar la pena antes señalada. En testimonio de lo cual mandamos que se hiciese el presente, autorizado con nuestro sello de oro pendiente. Dada en nuestra casa de Aranjuez a 14 del mes de mayo del año 1577 del nacimiento del Señor y de nuestro reinado en Sicilia 24º, y de España y los otros reinos 22º.

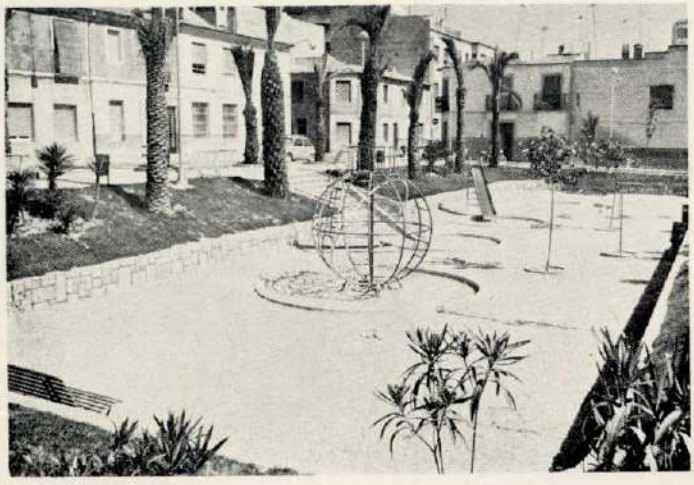
YO EL REY

Las nuevas plazas

Nuevas plazas en el sentido de remozadas, de acicaladas, de puestas a punto con los tiempos que corren. Elda, tan eficiente en su médula, crea calles y más calles para ir y venir en un tráfico práctico y febril. Plazas para el descanso, para la meditación urgente, para remanso de espíritus alborotados con el bregar cotidiano, hay pocas, si tenemos en cuenta el enorme desarrollo urbano conseguido en los últimos tiempos. Todo el afán constructivo se reduce a crear barrios y más barrios, bien compactos, bien aprovechado el terreno, con un desprecio un olvido de los espacios abiertos, de las zonas verdes.

Un banco, un poco de sol tamizado por las ramas de algo tan simple y raro como pueda ser un árbol, y a mucho pedir un espejo de agua cautiva o un rumor de inocente chorrito, todo esto enmedio de la urbe que se agita, contrae, y expande en su único esfuerzo crematístico, será la receta que los siquiatras y urbanistas del futuro tendrán que incluir de un modo obligatorio, como islas salvadoras, para refugios aplacadores de tanto esfuerzo material, si es que de verdad se pretende salvar al individuo de la nefasta influencia que el medio puramente prosaico le envuelve.





Tal vez pensando en esto, y al no haber disponibles solares para crear nuevas plazas, nuevos remansos de paz e incluso de belleza, es muy loable el interés que el Ayuntamiento ha desplegado en remozar las plazas ya existentes e incluso en convertir en zonas verdes lo que hasta ahora parecía inconvertible, tales son las márgenes de nuestro olvidado y despreciado río. De este impulso restaurador brotaron nuevas facetas a las corrientemente conocidas por plazas de Sagasta, de Arriba, de la Prosperidad y de Castelar.

LA PLAZA DE SAGASTA se nos muestra actualmente en nuevo trazado asimétrico, moderno, e incluso esforzándose en hacer sitio a los automóviles. Desapareció la barroca fuente y los copudos árboles con su gran algarabía de pájaros y se nos presentó de momento esta sensación de oasis —entre el desierto humano— reflejado en las palmeras, en los cactus y en ese rústico surtidor. Su mérito principal, consiste en haber descongestionado, en una zona tan transitada, el tráfico pedestre al hacerse práctica y asequible por rebaje del terreno.



LA PLAZA DE ARRIBA, de la cual guardamos un lamentable recuerdo de su forma anterior en cuanto a estética se refiere, pero que tampoco sería justo olvidar por su antigua importancia de otros tiempos, muy dignos también de tenerlos en cuenta, se nos muestra ahora en una bellísima perspectiva en su nuevo trazado que la convierte en uno de nuestros lugares más gratos a la contemplación urbana. Ese golpe de vista, por un lado, con las zonas ajardinadas en esmeraldas de césped, fuente luminosa e iglesia al fondo; y por otro lado, lo mismo, pero con las ruinas del castillo en alzada lejanía sobre los techos de viejas edificaciones, forman como dos inolvidables tarjetas postales de nuestra ciudad.

LA PLAZA DE LA PROSPERIDAD se ha reformado pensando en los niños. Como la de Sagasta, también perdió altura, para hundirse, por el contrario, unos metros en el suelo, seguramente con el fin de frenar esos impulsos incontrolables de la gente menuda. Columpios, toboganes, extraños artilugios que lo mismo fortalecen huesos que los quebrantan, se asientan en el foso entre bonitas laderas de césped y arbustos. Resulta agradable en extremo ese pequeño paseo superior entre palmeras y pavimento con retazos de mármol multicolor, con invitación imposible de rechazar para pasar por él aunque se lleve prisa.

LA PLAZA de CASTELAR, la reina de las plazas eldenses, también sufre, o goza, la operación de cirugía estética que la haga más atractiva a nuestros ojos de enamorados. A la hora de redactar estas líneas, las obras de restauración están en todo su apogeo, por lo que resulta difícil evaluarla en todo su conjunto. El lector podrá juzgar mejor por sí mismo, ya que cuando salga a la luz pública este escrito, las obras tienen que estar forzosamente acabadas. Cabe resaltar, sin embargo, ese pavimento a dos tonos que sustituye la antigua e incómoda grava en los paseos. También el estanque se reduce y cambia de forma. ¿Albergará en su interior peces de colores? Si esto es así ¿podrán los niños abocarse con facilidad sobre el muro tal como lo han hecho varias generaciones para señalar con sus deditos a la "mamá pez", al "papá pez", a los niños "pececitos"? Aunque a nosotros ya no nos diviertan, y mucho menos nos causen risa, no olvidemos lo importantes que son para los niños pequeños los peces de colores.



Pero quizá, donde más mérito encontramos, aunque no se trate de plazas, pero sí de zonas abiertas lo que a la postre resulta lo mismo, sea ese encomiable esfuerzo que el Ayuntamiento, a través de su primer Teniente Alcalde y Delegado de Jardines. don Ventura García Amat, ha desplegado en dignificar lugares que hasta ahora aparecían en completo abandono y entregados al triste destino de la escoria y del ripio. La apertura de esta Avenida de Novo-Hamburgo ha traído para estos lugares que preside nuestro subestimado río, una nueva era prometedora en bellas perspectivas y en gratas estancias. De aquí partirá, seguramente, y en ese terreno robado al cauce del río, el camino que conducirá al tan deseado Parque Municipal del que Elda anda tan necesitado como urgente pulmón de oxígeno para que nuestra ciudad no se ahogue entre el funcionalismo y el hacinamiento.

E. G.

ELDA
¿Ciudad sin alma?



No hace mucho tiempo cayó en mis manos un libro, escrito con estilo periodístico, sobre Alicante y su provincia. Su autor no se detuvo a estudiar con minuciosidad y esmero, como corresponde a un libro, la vida y costumbres de cada pueblo, sino que ha empleado la nota rápida e insubstancial señalando que Elda es una ciudad sin alma.

Desconozco, a la hora de confeccionar estas líneas, si alguien salió al paso de esta gratuita información, carente de todo fundamento. Si así fue, diremos que "no es mal año por mucho trigo", o "lo que abunda, no daña".

Llevo más de cuarenta años visitando esta laboriosa ciudad. Aquí duermen el sueño eterno mi madre y otros seres queridos de mi familia. Y si no fuese razón suficiente esta circunstancia, lo serían los amigos que aquí me hice, el trato con sus gentes y el ambiente cordial que se respira.

Hace varios años me llamó la atención que en un pueblo, cuyo principal quehacer es la industria zapatera, tuviese un Museo Arqueológico sostenido por entusiastas jóvenes de heterogénea dedicación laboral y con la ayuda de este Municipio. Vi en esta inquietud cultural un signo de alta espiritualidad. Ahí comprendí que Elda, contra la opinión de los que creen que todo son zapatos y números, tenía alma también. A Elda han acudido —y no sólo recientemente— conferenciantes de relieve, famosas bandas de música que nos han deleitado con sus magníficos conciertos y las mejores compañías teatrales de España con sus repertorios de actualidad.

Cada día va en aumento esta labor cultural que no descuida el Ayuntamiento y que el pueblo sabe apreciar, otorgándole su apoyo entusiasta acudiendo a cuantos actos se realizan.

En el primer semestre de este año se han celebrado las siguientes manifestaciones culturales:

Trilogía áurea de Bergman (cuatro películas. Cine Lis).

Ciclo de cinco conferencias de Divulgación Médica.

Conferencia sobre la Ley Tributaria.

Semana de Divulgación Jurídica (cuatro conferencias).

Semana del Humor. Feria de Libros de Humor y Concurso de Dibujos Humorísticos.

Ciclo dedicado a la mujer (tres conferencias).

Recital de Danzas Indias.

Actuación de la Orquesta de Praga.

Semana de Cine.

Semana de Música.

Semana de Pintura y Deportes.

Por lo expuesto, Elda no sólo está abocada permanentemente al enriquecimiento de su industria, cada día con mayor proyección internacional, sino que también dispone de tiempo para elevarse espiritualmente. Y lo que resulta más enaltecedor; que ese afán por superarse culturalmente lo vemos en esa juventud laboriosa. No es, por tanto una ciudad deshumanizada y sin esencias. Es, en fin, un ejemplo digno de imitar por otros pueblos.

Emilio MONZO MEDINA

Desde la Peña del Cid

CREPUSCULO

Cae la tarde brumosa
sobre el silencio del valle;
se adormecen los senderos
entre prenumbras sedantes.

Su desnudez de oro fúlgido
medio oculta el Astro Padre
tras un celaje azul-níveo
que simula un bello encaje...

... Bello sería morir
con las luces de la tarde
atendiendo la llamada
de las estrellas distantes

Como se adormece un niño
en los brazos de su madre,
lentamente que la noche
va oscureciendo el paisaje,
irse sumiendo en el sueño...
hacia la Aurora radiante.

F. Mollá

AQUI, BAJO ESTE PINO

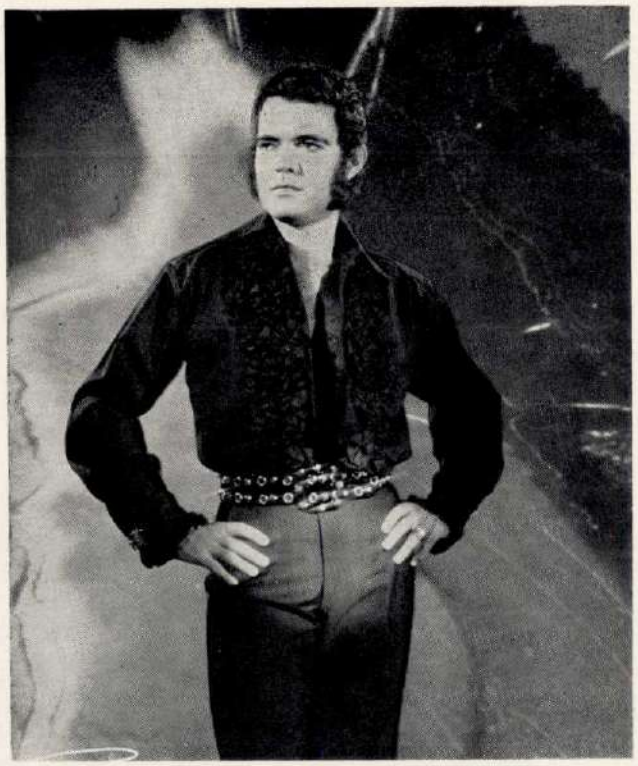
Aquí, bajo este pino
que el aire tibio del verano orea,
descanso del camino
mientras feliz mi vista se recrea
por todas las alturas de granito
cubiertas por sutil velo de bruma;
arriba, el cielo azul, el infinito...,
- caminos de ilusión que el alma suma -.

Los valles son mosáicos caprichosos
de un verde tierno-claro, y verde-oscuro,
cruzados de caminos tortuosos
por tierras secas, por un suelo duro...

... Contemplando estos valles largamente
nos gana misterios fluída calma
en un crescendo místico... Se siente
como un inmenso amor invade el alma.

F. Mollá

PEDRITO RICO



Nacido en Elda, Pedrito Rico es uno de los más calificados embajadores de la música popular española en las dos Américas, siendo apreciado y extraordinariamente considerado como uno de los más famosos artistas hispanos en el otro lado del Atlántico.

Fue en el año 1955 cuando debutó en el teatro Ruzafa, de Valencia, como cabecera de un importante cartel, triunfando rotundamente en la capital del Levante español. De allí dio el salto a Madrid, presentado por Circuitos Carceller en el Teatro Price, manteniéndose en cartel durante un año entero.

Como consecuencia de este éxito inicia su aventura americana y se mantiene durante tres meses, en triunfo arrollador, en el teatro Avenida de la capital argentina. Su triunfo fue el mayor que jamás haya alcanzado un artista español. Contratado por "Delgado Films" protagoniza su primera película, titulada "El Angel de España", iniciando, a partir de entonces, el recorrido triunfal por toda América Hispana.

Varios premios le son concedidos, entre los que recordamos ahora, son: "El disco de oro" de 1958 que se le otorga en Cuba, donde se le proclama el artista más popular; el "Gucaipuro de Oro" que le ofrece Venezuela en 1959, como premi al mejor intérprete exrtanjero: "Saeta" le concede la Gran Copa de Plata en 1960, y también le premia el Canal 10 de TV...

La notable artista Ana Mariscal, directora de la película "Feria en Sevilla", le contrata para protagonizarla.

Al año siguiente cruza el océano nuevamente, esta vez contratado por la empresa del "Caribe Hiton", de San Juan de Puerto Rico, logrando la más larga duración en los carteles que jamás consiguiera intérprete alguno dentro del género que le ha hecho famoso. En el teatro "Esperanza Ibis" permanece a la cabecera de cartel durante seis meses seguidos, con éxito ininterrumpido y creciente. La racha de premios no se ha cortado: en 1963 obtiene en Lima la "Estatua de Oro" que se concedía al mejor "Show" de la Televisión Uruguaya.

En 1965 protagoniza en España su segunda gran película con "Bosco Films", bajo el título de "La canción va conmigo", filmando luego "Buenas noches" en la Argentina. Más tarde se desplaza a Nueva York, donde se presenta en el "Chateau Madrid" y en el archifamoso "Show de Sullivan". Es en Nueva York donde le galardonaron con la "Placa de Oro". Pasa después a actuar con enorme éxito en Miami y después de diez años de ausencia, vuelve a España para actuar en Madrid al frente de su propio espectáculo denominado "De América a España". Al cabo de cinco meses de triunfos en el Price madrileño, se le concede la medalla de la "Amistad" por su esfuerzo en la difusión del folklore de España en el mun-

do entero. Seguidamente rueda, a las órdenes de Ana Mariscal, la película titulada "Ojos Verdes".

Debuta de nuevo en Buenos Aires, a principios del año 1967 en el teatro "Avenida" alcanzando una "placa de Oro" y el "Trofeo del 9 de Oro" por haber batido todos los records de taquilla y por sus resonantes éxitos en la TV. argentina.

Filmó después en España la película "Vestida de Novia". En el año 1966 se le ofreció un homenaje, durante el cual se le otorgó "La medalla de la embajada de la amistad" en nuestro país. En 1968 y por los cronistas latinos, le fue entregado un trofeo por sus triunfos en Nueva York y el propio Alcalde de la ciudad, Steve Clai R., le hizo entrega de las llaves simbólicas que nuestro paisano Pedrito Rico guarda con un cariño especial.

En el año 1969 reaparece en México después de diez años de ausencia, consiguiendo un éxito tan rotundo que le llevó a la representación de España en la Olimpiada de México, actuando en recitales en el "Teatro de los Insurgentes" y durante un año consecutivo en los principales "night clubs", y cadenas de televisión mexicanas. Al llegar el momento de la despedida, en premio a su brillante temporada, los Cronistas y Artistas mexicanos, por manos de Lola Beltrán y Mario Moreno "Cantinflas", le ofrecieron las "Palmas de Plata".

En el año 1970, Pedrito Rico, cumpliendo sus quince años de actuaciones americanas, aparece de nuevo en Buenos Aires donde el éxito en el Teatro Nacional y Canal 9 de TV supera, si es posible, al de otros tiempos. Y sigue la racha de premios, se le concede el Martín Fierro por 2.ª vez al considerarle el artista más popular extranjero, y al mismo tiempo, en el Canal 9 por sus tres meses de actuación se le otorga el Musicalísimo de Oro.

En Marzo de este mismo año debuta en Paraguay, en un gran suceso, dejando firmado para volver en el año 1972. De paso para España hace una actuación en Brasil, en el Canal 6, constituyendo en grandísimo éxito y dejando las puertas abiertas para el año 1972.

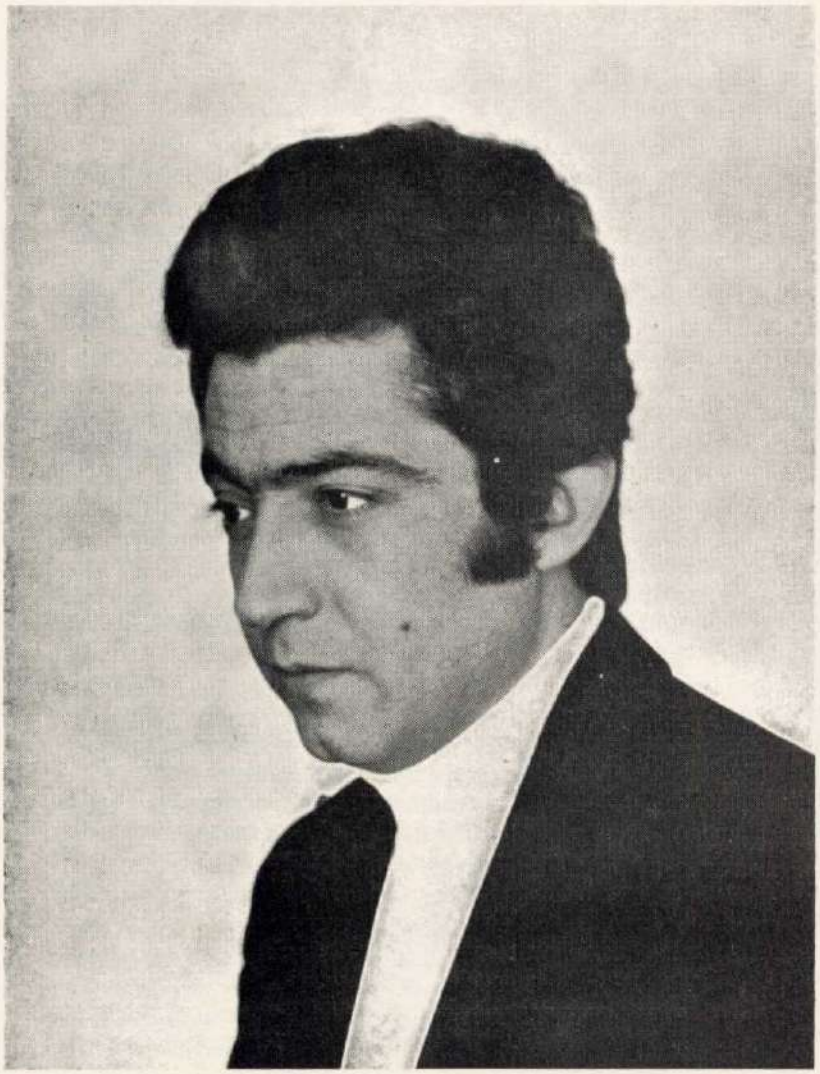
Todos estos trofeos conseguidos por Pedrito Rico, y otros muchos más cuya lista sería interminable, están expuestos en el "Pequeño Museo Pedrito Rico" que tiene instalado en esta su ciudad natal y que pone a disposición de sus paisanos, simpatizantes y amigos.

Recientemente ha regresado a España, donde ha aparecido en las pantallas de Televisión, ha actuado en muchas y diversas localidades, en las mejores salas de fiesta, preparando al mismo tiempo, su reaparición para los primeros días de Noviembre, en Buenos Aires.

Antes de viajar hacia la Argentina, Pedrito Rico, consagrado por los más diferentes públicos de dos continentes, una de las más indiscutibles figuras del arte español, firma contrato con MARFER, S. A., en exclusiva mundial, donde ha dejado preparado un nuevo L. P. que pronto será lanzado al mercado.

Sirvan estas líneas de saludo al gran Pedrito Rico y de despedida antes de su partida a América, una más de las muchas singladuras emprendidas por este genial artista eldense, al cual se le ha concedido el honroso título de mensajero de amistad entre los pueblos Hispanoamericanos.





GERARDO PEREZ BUSQUIER

Nació en Elda el 16 de enero de 1933. Por motivos familiares pasó a residir en Valencia desde muy corta edad, traslado que coincidió con el despertar de su vocación musical. Y fue en el Instituto Musical Giner (de la Sociedad Coral "El Mocalet) donde inicia sus estudios musicales bajo la dirección de los maestro Pérez Corredor,Báguena Soler y Asencio, estudios que culminan con la obtención del Primer Premio de Piano del Conservatorio de Valencia en 1951. Anteriormente, y entre otras actuaciones públicas, había dado en nuestra ciudad un memorable recital de piano durante las Fiestas Patronales.

Dentro del arte musical, y desde muy joven, se sintió inclinado por irresistible vocación hacia la dirección orquestal, teniendo su primer contacto con esta difícil especialidad dirigiendo los Coros y Orquesta de Cámara del Instituto Musical Giner en varios conciertos, cuando Gerardo contaba tan solo 14 años de edad. Después, al terminar sus estudios en Valencia, marchó a París merced a una beca de la Diputación Provincial de Valencia ganada en dura competencia con los más calificados directores de orquesta valencianos. En el Conservatorio Nacional de París trabaja con el maestro Eugène Bigot, del que se convierte en alumno predilecto y obtiene al final de curso la más alta



distinción. Regresa a España y dirige durante dos años el Ballet Español de Rosario con quien recorre triunfalmente las principales ciudades europeas y norteafricanas. Becado por el Gobierno Español con la beca "Pérez Casas" realiza en Salzburgo (Austria) un curso de dirección con los maestros Erich Leinsdorf y Herbert von Karajan, siendo distinguido igualmente al final del mismo. Mientras tanto ya ha dirigido varios conciertos en diversas ciudades españolas con notable éxito, saludándole la crítica como uno de los más firmes valores jóvenes de la Dirección de Orquesta Española.

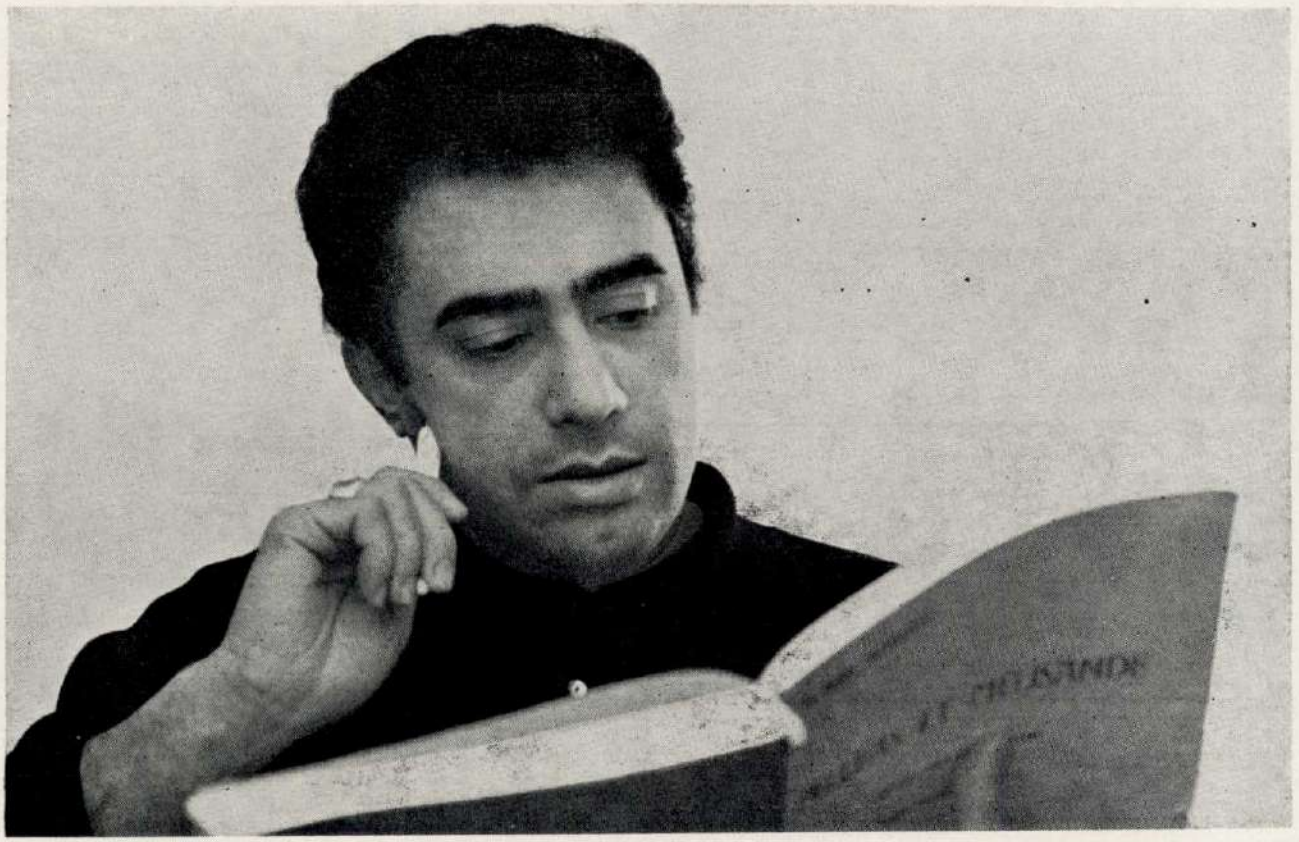
En 1960 fue nombrado Director Titular de la Orquesta Sinfónica de Mallorca, cargo que ostenta en la actualidad, y con cuya agrupación viene desarrollando una intensa labor cultural de divulgación e información musicales a través de los 100 y pico conciertos que lleva dirigidos a dicha Orquesta. Desde 1961 toma a su cargo la dirección de la Sociedad de Opera de Mallorca con la que ha realizado interesantes temporadas entre las que destacan las llevadas a cabo con la participación de Mario de Mónaco, Jaime Aragall, Pedro Lavirgen, Ivo Vinco, Fiorenza Casotto y su hermano José María. Ha ocupado durante varios años los cargos de Sub-Director del Conservatorio de Baleares y Vice-Presidente de Juventudes Musicales, dejando constancia en ellos de su espíritu de apostolado musical y sus relevantes dotes de organización.

Al margen de su continuada labor al frente de la Orquesta Sinfónica de Mallorca, ha realizado diversas actuaciones como director invitado en España y varias naciones europeas, destacando una serie de óperas en Austria, el estreno de la cantata "Alexander Nevsky" de Prokofieff en Valencia y su colaboración con el gran guitarrista Narciso Yepes en diversos conciertos. Destaquemos también el hecho de que el Gran Teatro del Liceo le ha confiado en varias ocasiones la dirección de sus temporadas estivales.

Los críticos destacan en Gerardo Pérez Busquier su limpio modo de dirigir, su honradez musical y la justeza y equilibrio de sus interpretaciones, y la saludan como un especialista en música española y rusa.



José M.ª Pérez Busquier



José María Pérez Busquier nació el Elda el 19 de febrero de 1930, trasladándose a Valencia cuando tenía seis años.

En esta ciudad estudió violín en la Sociedad Coral "El Micalet", con José Ferriz, ampliando luego estudios con Abel Mus, consiguiendo en 1952, el primer premio de aquel instrumento en el Conservatorio de Valencia.

Formando parte de una orquestina actuó en Francia, Suiza, Italia, Argelia e Irán, dándose el caso de que durante una de estas "tournées", y por indisposición del cantante, actuase él en su lugar y se llegase al feliz descubrimiento de una extraordinaria voz.

Un gran maestro suizo, Paus Sandoz, de los Conservatorios de Laussane y Basilea, le predijo un gran porvenir. Abandonando el joven José María la orquestina trabajó con este eminente profesor, incansablemente, durante dos años, consiguiendo debutar en el Stadtthearter, de Lucerna, interpretando el protagonista de la ópera "Don Carlos" de Verdi.

Al mes de sus estudios, disfrutó una beca de dos años del Conservatorio de Basilea, y en Octubre del año 1959 firmó un contrato para cantar en el teatro de la Opera de Insbruck, "Aida", "Turandot" y "Tanhaüser".

Es a partir de este momento cuando la carrera artística de José María empieza a tomar altos vuelos y toda la crítica europea se vuelca en los más encendidos elogios a esta joven y portentosa voz. Los periódicos "Vaterland", "Freie Innerschweir" y "Lucerner Neuster Nachrichten" en el debut de José María en la ópera "Don Carlos", publicaron las siguientes reseñas: "Nuestro nuevo



tenor, que encarnaba al héroe titular, llegó con su fresca, hermosa y brillante voz, sin fallos, hasta los límites de lo dinámicamente soportable. Estuvo a la medida del personaje y desde los primeros momentos se hizo el ídolo del público".

"Se impuso por sus magníficas y arrolladoras facultades vocales, impresionando a los espectadores, especialmente por la nitidez de sus agudos..."

"Muchas exigencias ofrecían el papel asignado al gran debutante José María Pérez. Pero hay que decir enseguida que el público se complació extraordinariamente por sus portentosas facultades".

Los importantes contratos que José María firmó después hicieron que su voz fuese escuchada con admiración en los principales teatros de Opera europeos, destacando su debut en España, que tuvo lugar en Mallorca en Enero de 1963, donde la ópera "Otello" unió por primera y artística vez a los dos hermanos Pérez Busquier, a José María y Gerardo, en un derroche de facultades difíciles de olvidar.

Actualmente disfruta de un contrato de diez años, con los teatros de Graz, y Viena, y con un contrato firmado por el Gobierno puede cantar seis meses fuera de allí y seguir recibiendo sus honorarios todo el año oficial que consta de catorce meses.

Sus proyectos son muchos y grandes y piensa hacer su debut en los principales teatros mundiales en los próximos dos años. Se ha preparado bien, y con sus 600 actuaciones de ópera, él mismo nos dice así: "Me encuentro con ganas de comerme el mundo..."



Evelio Antonio Esteve Mira



Nació en Elda el día 15 de mayo de 1933, hijo de padres eldenses, familia humilde y zapatera. Razones de trabajo hicieron trasladar a sus padres la residencia a Madrid, cuando solamente contaba dos años; sus viajes a Elda con los familiares eran frecuentes después de 1939, particularmente en las Fiestas Mayores y en Navidad. Su vida en la capital de España transcurrió como la de cualquier niño, dedicado a la enseñanza hasta que a los quince años comenzó a ayudar a su padre que ya poseía un modesto taller de calzado de artesanía. Evelio Esteve hubiera sido zapatero si un viaje providencial no le hubiera iniciado en su actual carrera.

En septiembre de 1953 regresaba a Madrid después de haber pasado las fiestas con unos familiares. En su departamento del correo coincidió con el maestro López, ya fallecido. Evelio que ya sentía gran afición por el canto, pues había recibido sus primeras lecciones solo prácticas de su propio padre, gran aficionado, cantaba en voz baja y el maestro le rogó lo hiciera a plena voz; no se hizo de rogar y a los pocos días de llegar a Madrid iniciaba sus primeras clases de solfeo y canto con el citado maestro, y al fallecer éste continuó con Constancia Rives, francesa, el maestro Suchausti y por último Arnedille. Con este inició sus primeros recitales en la Sociedad de Escritores y Artistas, Círculo Mercantil, Embajada Británica y Casa Americana, a más de participar en diversos festivales y actos benéficos.

Alternando con el maestro Arnedillo efectuó los estudios oficiales de música y canto en el Real Conservatorio de Madrid y posteriormente en el Instituto Italiano de Cultura. Estudió repertorio con los profesores Anglada, Palos, Moreno Pavón, Casal Chapí, Perera y otros.

El día 18 de febrero de 1956, tras la reforma efectuada en el Teatro de la Zarzuela de Madrid, y con motivo de la inauguración de la temporada, se presentó en la ópera "Madame Butterfly", en unión de Leda Barclay y José Simorra, bajo la dirección del maestro Sabater, del Teatro del Liceo de Barcelona; la crítica elogió sus facultades, viendo en él una gran promesa. Su éxito le valió ser contratado por José Tamayo para cantar 20 "Francisquitas" en el mismo Teatro de la Zarzuela. Después siguieron diversos conciertos en la Asociación de Escritores y Artistas Españoles. Círculo de Bellas Artes, Colegios Mayores, Casino de Madrid y otros varios.

El 8 de noviembre de 1957 se presentaba por primera vez en Elda, en el Teatro Castelar, en un concierto junto a la soprano María Pilar Castrillón y el barítono ilicitano José Chazarra, compañeros de estudios. Al siguiente día se presentaba en el

Teatro Capitol, de Elche. El éxito en ambos acompañó a Evelio dejando en las ciudades hermanas un gratísimo recuerdo.

El 17 de enero de 1958, Madrid volvía a aplaudirle al presentarse en el Teatro Albéniz, cantando la ópera "La Traviata", e inmediatamente se incorporó como primer tenor a las compañías de Mendoza Lassalle y Pablo Sorozábal en giras por toda la península, compartiendo estas actuaciones con otros en programas seleccionados de Radio y TV., continuando su vida artística durante varios años, actuando en otras compañías hasta que en 1965 inició una gira por la América Latina que había de durar tres meses y se prolongó tres años con un amplísimo repertorio de zarzuela española y alguna ópera, actuando entre otros países, en Perú, Venezuela, Costa Rica, Colombia, Panamá, Ecuador. En Perú fue galardonado consecutivamente en los años 1966 y 1967 con el premio al mejor tenor que concede la crítica.

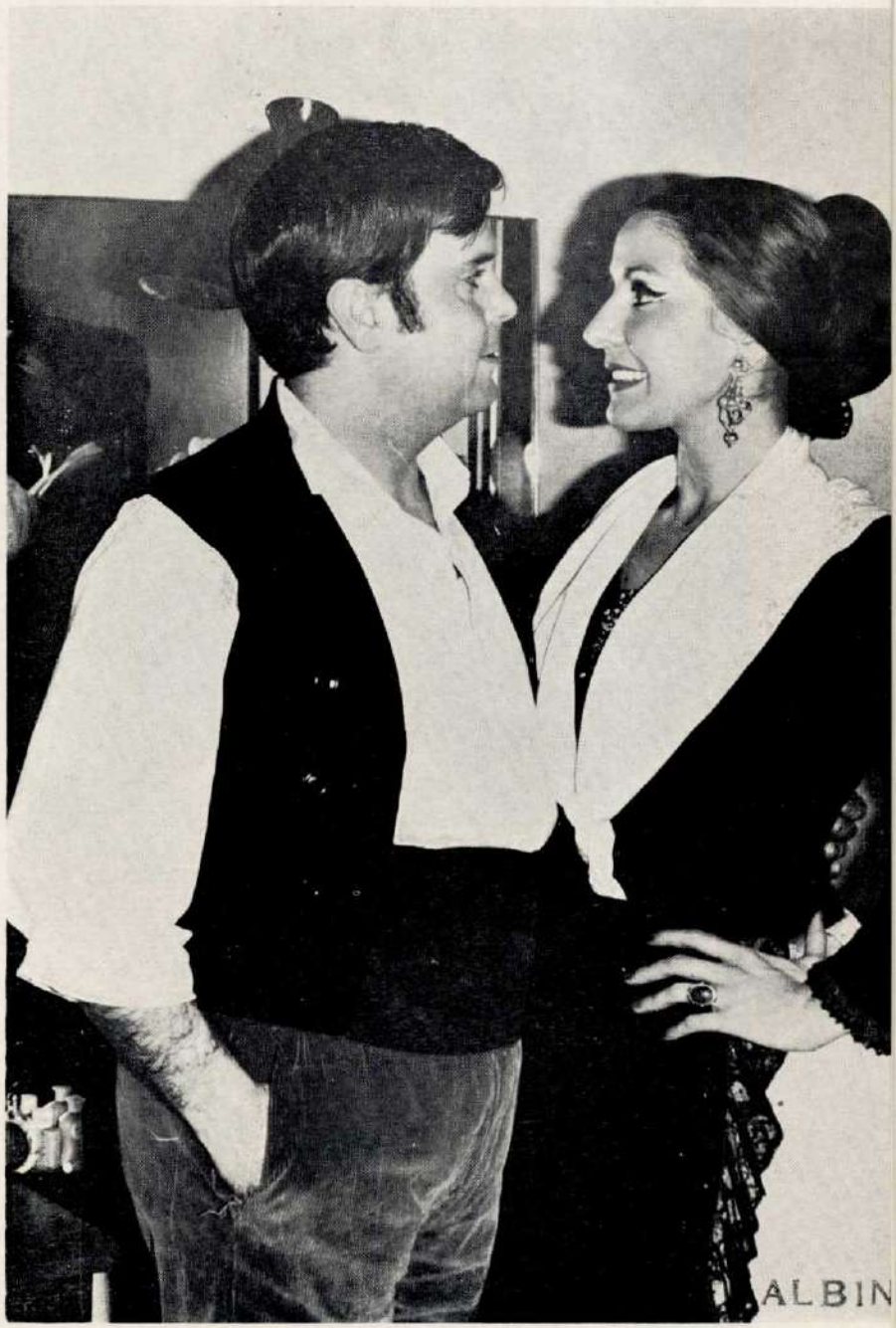
El día 26 de Agosto de 1966, lejos de su hogar, había de significar para Evelio Esteve una era de felicidad, al contraer matrimonio, en este día de Santa Ana, patrona de la parroquia donde recibió las aguas bautismales, con Rosita Abril, primera tiple de la compañía en que ambos actuaban. La unión tuvo lugar en la parroquia de Santa Ana en Lima y no fue pura coincidencia la fecha. A su regreso de América, en 1968, se incorporó como primer tenor a la Compañía de Zarzuela del maestro Moreno Torroba hasta principios de 1970.

A mediados de este mismo año era contratado como primer tenor de la Compañía Lírica Nacional, creada por el Ministerio de Información y Turismo y en Octubre iniciaba una campaña en el Teatro de la Zarzuela, con una nueva "Antología" bajo la dirección de José Tamayo, que duraría seis meses. En el mes de marzo de 1971 con esta misma "Antología, participó en la Semana de Música Española que se celebró en Lisboa.

Ha participado este verano en la campaña que ha desarrollado en Festivales de España la Compañía Lírica Nacional, por todo el territorio nacional, con la "Antología de la Zarzuela y las obras: "La tabernera del Puerto" y "Luisa Fernanda", y para la inauguración de la nueva temporada en el Teatro de la Zarzuela, de Madrid, se presentará nuevamente con "Doña Francisquita".

En la primera quincena de diciembre próximo hará su presentación en el Gran Teatro del Liceo, de Barcelona, cantando tres noches la ópera "Cavallería Rusticana". Entre las diversas óperas que ha cantado figuran "Tosca", "Madame Butterfly", "La Traviata", "Marina", Don Gil de Alcalá" y el "Gato Montés".

Y esta es a grandes rasgos la vida artística de nuestro paisano y amigo Evelio Antonio Esteve, una voz joven a la que esperan grandes jornadas de triunfo en los más importantes escenarios del mundo.



Antonio Gades



Nace en Elda, en Octubre de 1936, a poco de comenzar la guerra civil española. Su familia, familia de trabajadores, surfe las consecuencias de aquella guerra y se ven obligados, al finalizar, a abandonar Elda y afincarse en Madrid.

La vida, en aquellos años, es muy dura y Antonio, con once años, se ve obligado a trabajar. Entra de pinche de laboratorio para un fotógrafo artístico: Gyenes, y más tarde al de otro fotógrafo: Campúa; allí, entre recados, preparación de emulsiones y otros menesteres, Gades iba a descubrir el encanto de la fotografía, —afición que aún conserva— y las imágenes en pose de las grandes figuras del espectáculo de la España de entonces.

A los treces años cambia de trabajo: entra de mandadero, y luego a los talleres, del periódico ABC, y se compra una bicicleta. Sueña en aquellos momentos con la gloria del ciclismo, o tal vez del boxeo... y empieza a dar clases de danza en la Academia de la señora Palito. Allí se iba a iniciar una de las carreras artísticas más destacadas del baile español de todos los tiempos

Pero si la búsqueda de una salida al éxito no estaba aún decidida: ciclismo, boxeo, toros, danza... la incorporación de Antonio Gades al ballet de Pilar López iba a afirmar la personalidad de aquel muchacho en un arte para el que reunía excepcionales condiciones: el baile.

Fueron nueve años de oscuro aprendizaje, de formación, de lento dominio de la técnica, a las órdenes de esa maestra del bien bailar que es Pilar López hermana de la legendaria "Argentinita".



En 1961 se independiza y marcha a Roma, allí prepara, junto con Anton Dolin, la coreografía del Bolero de Ravel para la Opera de Roma, y Gian Carlo Menotti le ofrece un contrato para el montaje de un ballet italiano para el Festival de Spoletto.

Le contrata la Scala de Milán como maestro de Baile español, coreógrafo y primer bailarín, y desconocido aún en España, vuelve a ella para rodar una película: "Los Tarantos", junto a la inolvidable Carmen Amaya.

En el año 1963 forma su primera compañía de baile, con cinco personas, y actua en salas de verano y tablaos flamencos.

Es llamado, para representar a España en la feria de Nueva-York, en donde actua seis meses.

A su regreso monta, junto con Alfredo Mañas y Anton García Abril una obra de gran empeño: "Don Juan", que constituye un fracaso comercial y una crisis personal que le empuja a abandonar el mundo del espectáculo: se deja crecer la barba, pesca, pinta y trata de refugiarse en un lugar de la costa. Pero... se cortará la barba y regresará al baile.

En 1967 es llamado nuevamente por la Scala de Milán y comparte honores estelares junto a Nureiev.

La meditación de aquellos meses de ocio se reflejará en el nuevo ballet que monta a su regreso a España...

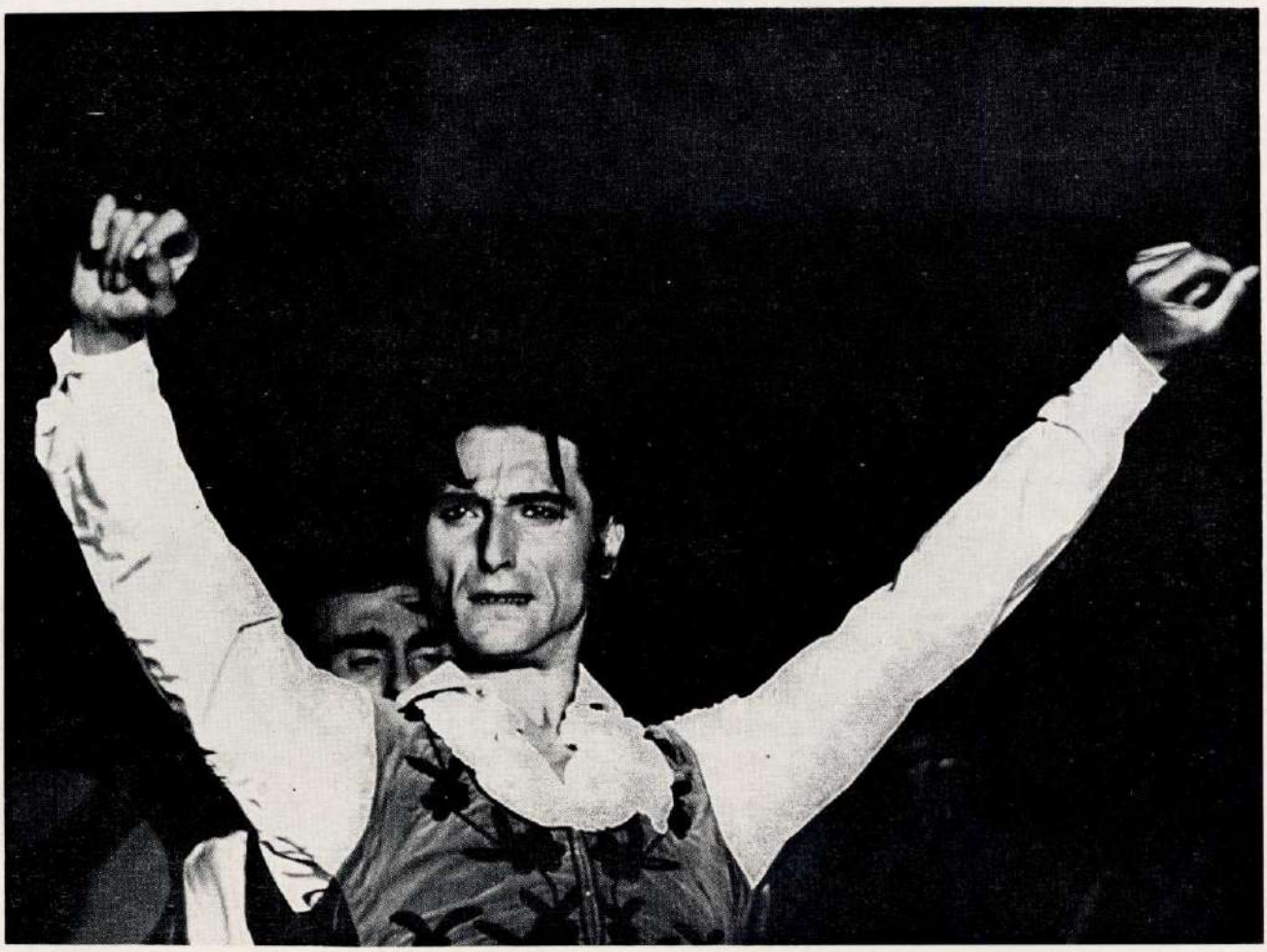
Debuta en el Teatro de las Naciones, en París y recibe el primer premio de la Crítica al mejor espectáculo de Ballet de la temporada 1968-69.

Viaja por todo el mundo: Japón, América Latina..., en Estados Unidos interpreta" El Amor Brujo", en la Opera de Chicago, con Elettra Morini. En Europa interviene en los festivales de Lausanne, Anvers, baila en Atenas, Salonica, Dublin, Londres, Moscu, Madrid... y nuevamente en Italia interpreta "La Vida Breve" en la Opera de Torino.

En Julio de 1970 interviene nuevamente en el Festival de Spoletto.

Antonio Gades ha sabido campaginar su carrera de bailarín junto a la de actor de cine y ha intervenido en una serie de importantes películas españolas: "Con el viento solano" de Mario Camus y "El último encuentro" de Antonio Eceiza que representaron a España en el Festival de Cannes en 1965 y 1966; y "El Amor Brujo" de Rovira Valeta en el Festival de Moscu en 1968.
vira Veleta en el Festival de Moscú en 1968.

A finales de 1970 interpreta, en el Teatro Coto extraordinario de público y crítica. Y a su regreso a España le es concedido el Premio Nacional de Danza al mejor Ballet....



Alamos de mi tierra



Alamos que mirais el cielo gris
bebiendo la sequía del verano,
arrugando espejismos de agua fresca
en las bocas sedientas de los tallos.

Alamos del Vinalopó . . . Tristeza
envuelta en sol y soledad de páramos . . .,
cuando la lluvia con piedad se entrega,
¡qué júbilo en oficio de milagros!

Alamos de mi infancia atropellada
mimados por jilgueros de oro: os amo.
Vuestra vida y la mía se perecen
en la constancia de vivir soñando . . .

Paisaje en el paisaje. Fortaleza
en las furias periódicas del ábrego,
superando tormentas y estiajes,
sequías y torrentes superando.

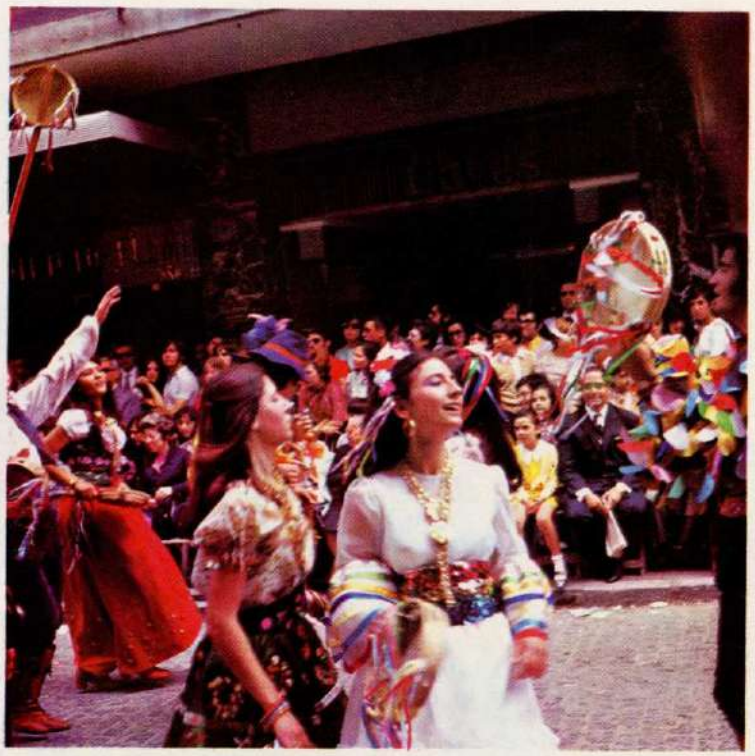
Alamos de mi tierra, ¿qué sentís
cuando se posa en vuestra copa un pájaro,
y más, cuando la colma de armonía
el aire que os envuelve saturando?

¿Qué sentís – ¡oh ternura incomparable! –
cuando pone su nido en vuestras manos?
¿No sentís el misterio en las raíces
amoroso ascendiendo hasta los tallos?

Vuestro temple quisiera . . . Bien comprendo
vuestro mensaje de silencios altos,
vuestro eterno mirar al Infinito.
Vuestro éxtasis de cielo . . . vuestro encanto.

Alamos de mi tierra y de mi infancia,
os guarda siempre el alma, viejos álamos.

F. MOLLA



MOROS Y CRISTIANOS

La Fiesta de Moros y Cristianos, en esta edición de 1971, ha continuado en esa línea de superación adquirida a raíz de sus Bodas de Plata. Los tópicos de vistosidad, colorido, belleza, gracia, alegría. . ., ha adquirido una vez más auténtica realidad en un derroche de facultades del que tan abastecido se encuentra el espíritu eldense. Parece ser que aquella decadencia de hace unos años ha quedado por completo superada e incluso olvidada por esta reacción festeril donde la juventud, en jubilosa entrega entusiasta, repone y fortalece los cimientos del edificio festero. Plácemes y alabanzas para todos aquellos que han luchado contra viento y marea para llevar la nave de la Fiesta por seguras y esplendentes singladuras hasta conseguir situarla en el seguro puerto donde llegan las mejores. Esfuerzo notable de todo un pueblo que, sin ayuda municipal alguna según parece, merece ser destacado por haber conseguido que la palabra Elda se nombre con admiración, una vez más, por propios y extraños. Y es que, los pueblos, no solo destacan por su importancia técnica, natural o monumental; también unos festejos pueden dar lustre y fama si como en nuestro caso se conjugan, junto a la indiscutible belleza de unas fiestas de Moros y Cristianos, elementos tan valiosos como son la originalidad y el natural sentido del humor eldense.

Consideraciones muy importantes merece ese cariz cultural con que este año se ha querido adornar a la Fiesta, y que según expresiones del propio presidente de la Junta Central de las Fiestas de Moros y Cristianos, don Jenaro Vera Navarro, se piensa continuar en futuras ediciones. Muy interesante esa ¿como no? "Semana del Humor" como antesala de la Fiesta. Supone una novedad preparatoria, un tanto cultural,

que amplía y da importancia al ambiente festero. La `` I Feria del Libro de Humor´´, la `` Exposición de Dibujos de Humor´´, y las dos conferencias ante un selecto público celebradas en el Casino Eldense por don Jorge Llopis y don Evaristo Acevedo, fueron acertados golpes preparatorios a esa mezcla de Fiesta-Humor que se pretende conseguir. Por lo que en el fondo significa (esa unión de pueblos y raza de nuestra Reconquista) comprendemos que la Fiesta de Moros y Cristianos quiera ser como una explosión de sana alegría, pero pensando también en ese fondo, no estaría de más procurar resaltar de una forma más auténtica aquellos momentos heróicos que, entre otras, dieron motivo para que ahora celebremos unas Fiestas de Moros y Cristianos.

A este respecto quiero hacer constar un recuerdo imborrable que guardo de un acto de este tipo de fiestas que fué ofrecido en Bañeres, en Mayo del año pasado, a los `` Amigos de los Castillos´´. Esto ocurrió en el auténtico castillo del citado pueblo, y no en el castillete de madera que habitualmente se levanta en las plazas para esta clase de festejos. Allá, en lo alto de las almenas, recortándose sobre el azul del cielo e iluminado por un sol en ocaso, un moro gesticula y grita su drama al jinete cristiano que ofrece embajada al pie de la fortaleza. Por el milagro de la electrónica, nos llegan nítidos los sonoros y grandilocuentes versos que se llenan de impresionante dignidad por el lugar en que son dichos. Las viejas piedras parecen querer estremecerse por el eco que en ellas despiertan, y todos nos sentimos inmersos y partícipes, como hechizados en aquel ambiente auténtico y propicio a la evocación, mientras la fresca tarde de Mayo quería atribuirse aquellos escalofríos que sentíamos recorrer por nuestras espaldas.

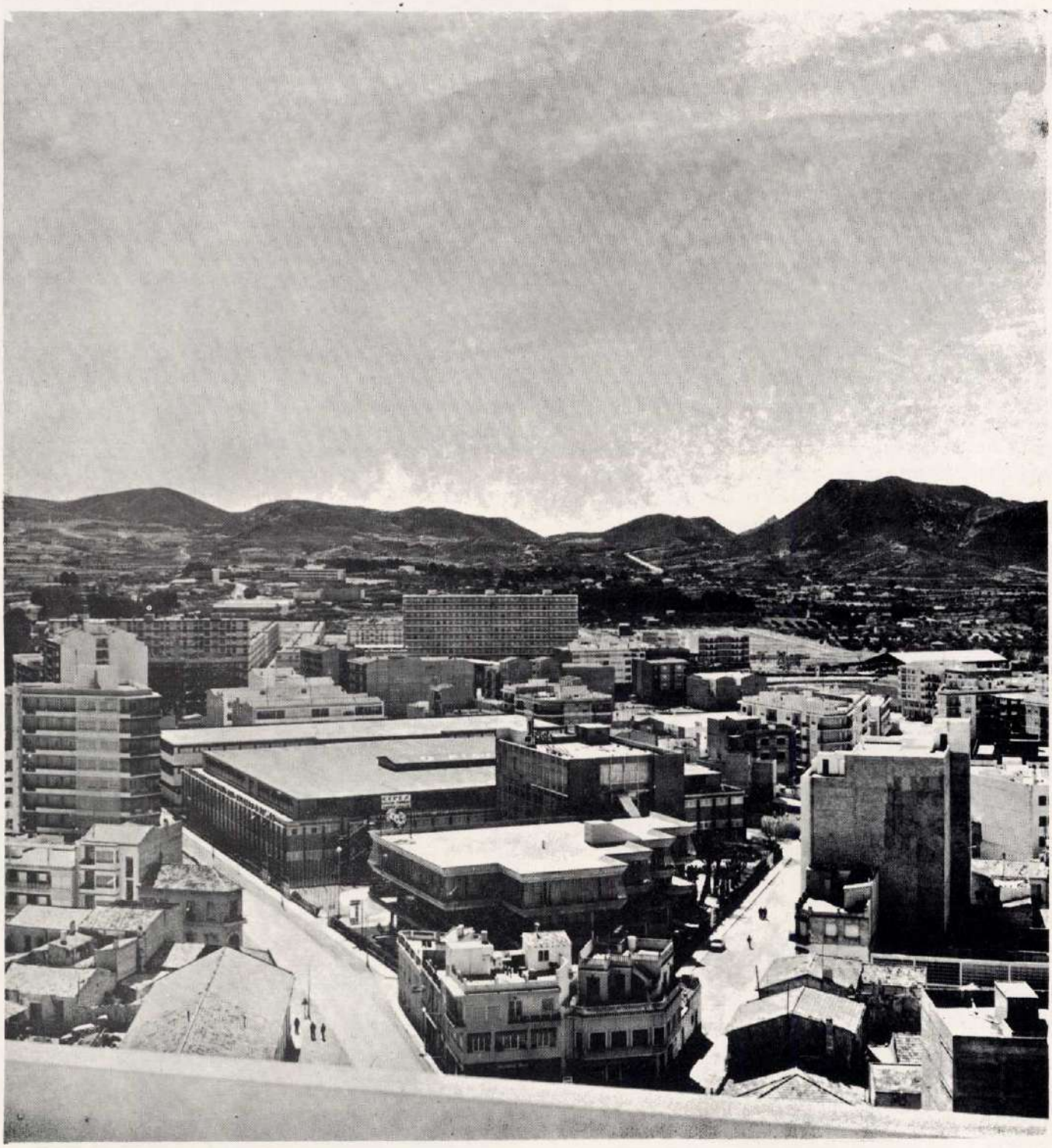
¿No podía hacerse en Elda algo parecido? Es fácil llegar a creer que las embajadas festeras bien podrían celebrarse en nuestro viejo castillo. Se piensa construir, al pie de este, un castillete de piedra para estos fines, y yo digo: ¿no podían subirse un poco más arriba estas piedras y reconstruir una torre de nuestro olvidado alcázar? Una sola torre, la que precisamente da sobre la amplia y hermoseada Avenida de Novo-Hamburgo podría servir maravillosamente para todas las necesidades festeras, y que unida posteriormente a la única que queda en pie, se tendría una bella estampa de Elda además de poder albergar en su interior ese museo de la Fiesta en el que también se ha pensado.

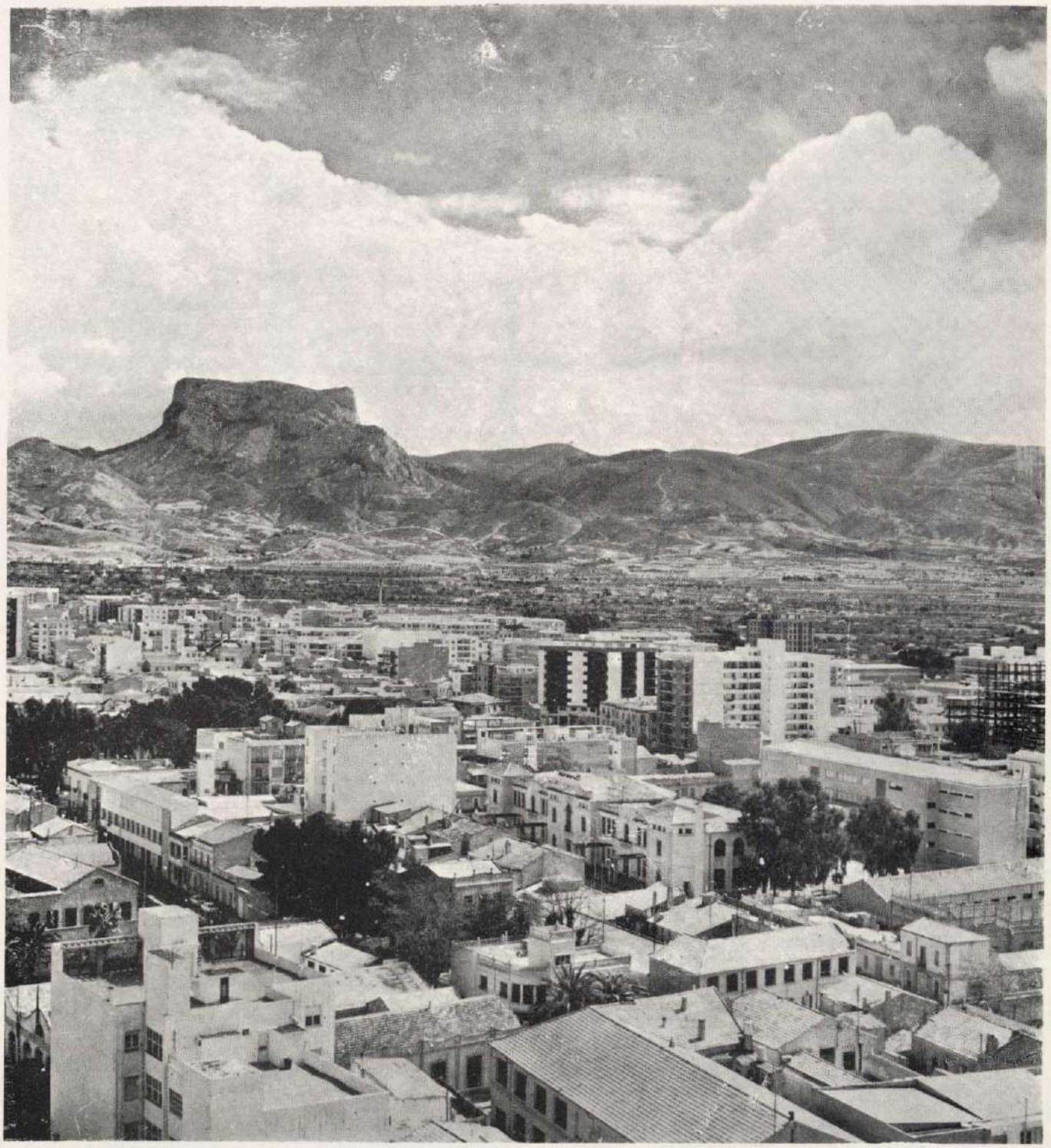
La Fiesta de Moros y Cristianos tiene en sus manos la inmensa posibilidad de iniciar algo tan hermoso como la futura reconstrucción de nuestro antiguo castillo. Ese primer paso, el más importante, puede ser el gran honor de nuestras alegres comparsas moricristianas y la más noble de sus dedicadiones. Ya se sabe que esta idea tiene algunos detractores; se piensa, viendo tanta ruina, tanta desolación, que la cosa ya no tiene remedio; pero también algunos se sorprenderían al saber que todos esos castillos y alcázares que hoy nos maravillan al contemplarlos, han sido rescatados del olvido y de la ruina total la mayoría con sabias y amorosas restauraciones, algunos de ellos en peores condiciones de conservación que nuestro antiguo y primigenio lugar eldense.

No se plantea aquí la urgente necesidad de la reconstrucción total del castillo; esta es tarea laboriosa y de no muy rápida solución. Se desea un primer paso, un despertar de conciencia, algo que se nos grave en el pensamiento como una futura realidad posible, algo que borre, en cierto modo, la estulticia de aquellos que dejaron arruinar, de la forma más indiferente, el más importante y hermoso castillo-palacio de toda la comarca.

E. G. LI.







Reidar Kolbrek

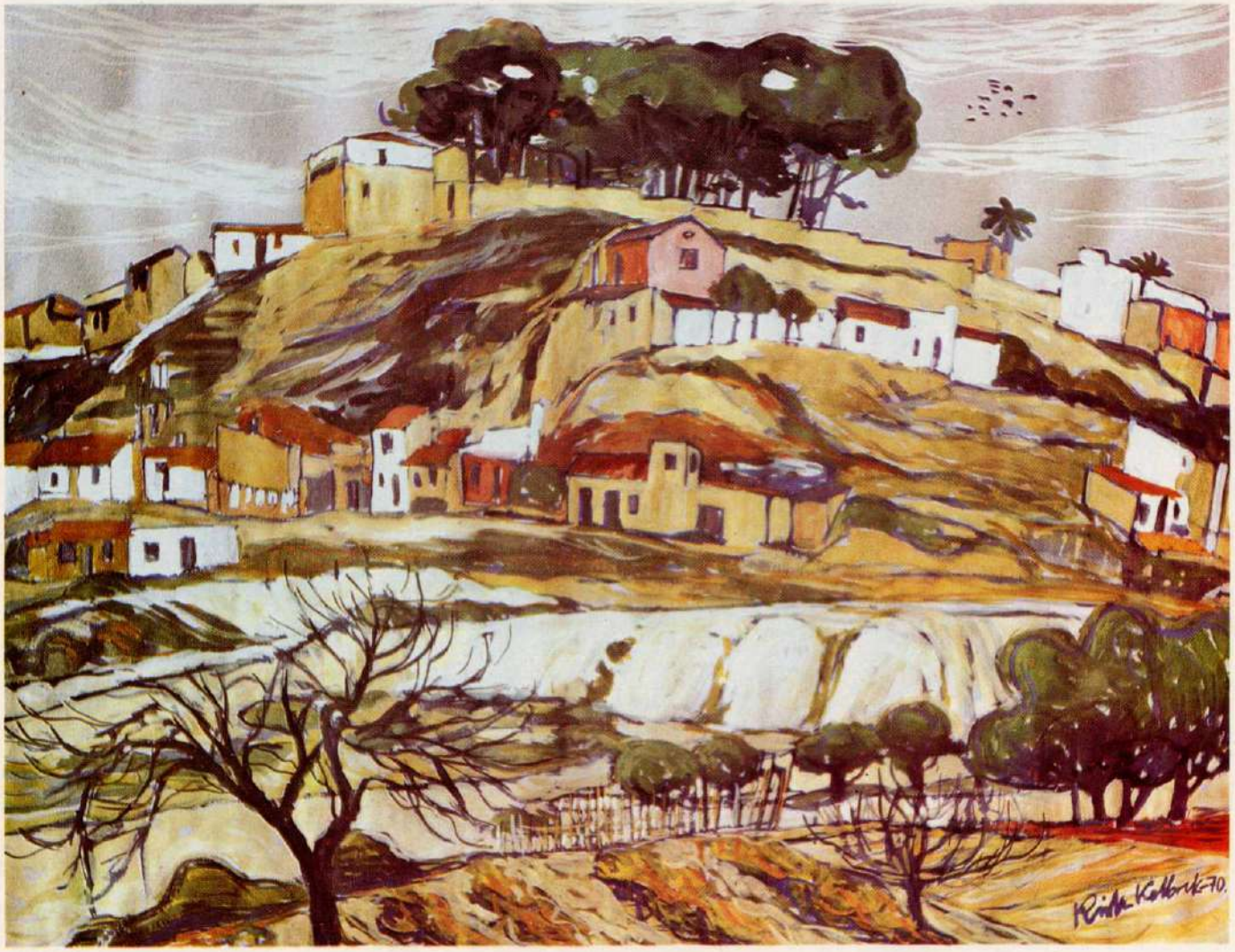
A lo largo de las innumerables exposiciones de pintura celebradas durante todo el año, queremos destacar esta de Reidar Kolbrek. En primer lugar, por estar centrada toda ella sobre motivos eldenses, y en segundo, por ser unos lejanos y fríos ojos nórdicos los que nos contemplan.

Decimos fríos ojos únicamente por jugar con la estampa de lugares donde el termómetro alcanza sus máximas alturas, y que nada tiene que ver con la energía quemada para producir el calor con que han sido tratados nuestros viejos temas eldenses. Rincones entrañables, estampas de otros tiempos, típicos paisajes, que de ordinario no reparamos en ellos por formar parte de nuestro propio ser, nos han sido presentados en una cautivante colección que despierta nuestro interés tanto en lo emocional como por la técnica y arte desplegados.

Veinticuatro guaches y dos acuarelas, han sido más que suficientes para que el noruego Reidar Kolbrek, en la Galería de Arte de la Caja de Ahorros Provincial, y en el pasado mes de Enero, nos diera pruebas de su buen hacer y buen jugar con pinceles y colores. La exposición constituyó un éxito, cosa grata, ya que muchos cuadros tuvieron el mejor destino, quedarse en Elda.

Acompañamos varias reproducciones de tan interesante prueba pictórica, que además de prestar gracia y ornato a la revista Alborada, nos dan la muestra evocadora de una Elda en la que todavía no han sido borradas las huellas de un ayer ya cada vez más lejano.

E.









"Las Salinetas"

Un balneario de hace medio siglo

por RODOLFO GUARINOS AMAT.



Cuando se sale de Elda por la carretera general, en dirección a Alicante, la vista tropieza al poco rato, a la izquierda del paisaje, con las ruinas de "Las Salinetas".

Es una penosa y extraña impresión. El que no lo sabe de antemano no puede adivinar que aquello es todo lo que queda de un balneario que fuera afamado y concurrido un día. Sorprende la presencia de este gran edificio ruinoso en pleno campo. Está claro que no se trata de una casa de labor, sino que más bien parece, a lo lejos, un antiguo palacio abandonado. De cualquier modo, aún conociendo su significado, nos alcanza una sensación de esplendor perdido y uno se acuerda irremediablemente de los versos de Rodrigo Caro: "Estos, Fabio, ay dolor...".

Situado a unos siete kilómetros de nuestra ciudad y a 396 metros de altura sobre el nivel del mar, en un paraje "seco, fresco y ventilado, entre anillos de montes donde florecen plantas aromáticas" —según rezaba la propaganda de los años 20— no cabe duda de que el establecimiento balneoterápico de "Las Salinetas" conoció tiempos mejores.

Estaba compuesto por aquellos años de diferentes edificaciones, entre las que se contaban el gran hotel a cuyas ruinas ya hemos hecho referencia, un conjunto de dieciséis viviendas, que se alquilaban amuebladas y que formaban un cuerpo aparte, y seis casitas de una sola planta, igualmente para alquilar amuebladas. Aparte de estos lugares de alojamiento, existían el establecimiento de baños, dotado de los elementos necesarios para las distintas aplicaciones de las aguas, y una ermita, en la que se decía misa los domingos y días festivos.



"El gran hotel,
después de las reformas y mejoras de 1920"

En lo que se refiere al hotel propiamente dicho, podemos asegurar que se trataba de un edificio amplio y espacioso, como todavía lo atestiguan sus restos. Cincuenta habitaciones estaban a disposición de los señores agüistas, además de dos comedores y de sendos salones de tertulia, de juego y de recreo. Completaban las instalaciones otros servicios, tales como cocinas, despacho de la dirección, despacho del médico, etc. Todo ello, amueblado con arreglo al estilo tan característico de la época y, si hemos de guiarnos por los folletos del establecimiento, "con el confort más exquisito".

El departamento de baños merecería capítulo aparte. Todo en el balneario, como es lógico suponer, giraría alrededor de las aguas medicinales del cercano manantial, de sus muchas virtudes y posibles aplicaciones. En este edificio aparte, destinado a los baños, el cliente más exigente no podría menos de quedar satisfecho. Hermosas bañeras o pilas de mármol blanco de Carrara le daban la bienvenida, mientras que el agua, la extraordinaria agua de Salinetas, adoptaba las más variadas formas terapéuticas (duchas, pulverizaciones, inhalaciones, baños de asiento, nasales, auriculares, etc.), para presentar batalla a sus dolencias.

Por último, nos hemos de referir al manantial, el "sancta santorum" del establecimiento hidroterápico, a unos 200 metros del resto de las instalaciones. Encima del manantial, cubriendo el lugar por donde las aguas afluyen, se construyó un pequeño pabellón, en cuyo interior había una fuente de grifos de cristal, para el uso del líquido como bebida, lugar que suponemos sería muy frecuentado por aquellos clientes que, vaso en ristre, la utilizaran de aquella manera.

Los precios del balneario, allá por el año 1925, nos hacen sonreir a estas alturas, aunque en su tiempo no creemos que fueran cosa de risa. Un "cubierto en mesa de primera, con desayuno, almuerzo y comida", costaba 10 pesetas; un "cuarto de preferencia, con cama de matrimonio", 8 pesetas; un "baño general de 1.ª clase",



"El salón de recreo,
donde se celebraban los animados bailes
y reuniones dominicales."

2,25 pesetas; el "permiso para beber el agua mineral durante la estancia", 5 pesetas, etc.

Las aguas clorurado-sódicas-sulfurosas de Salinetas eran, por las referencias que hemos podido recoger, generalmente apreciadas y consumidas, pues, además de en el balneario, se podían adquirir embotelladas en farmacias y droguerías. Sus virtudes terapéuticas eran muchas y variadas, resultando especialmente indicadas en las enfermedades de la piel, de la nutrición, de la matriz, en los reumatismos, faringitis, otitis crónicas, etc. Parece que incluso obtuvieron premios a principios de siglo en exposiciones celebradas en París, Barcelona, Zaragoza, Madrid y Valencia. De lo que tenemos constancia plena es del favor de que gozaron entre el público y de la gran afluencia de visitantes y bañistas de que gozó el balneario en sus épocas de esplendor. Enfermos de toda la provincia, de Cuenca, de Valencia y de otros muchos lugares de España acudían asiduamente a realizar sus curas de aguas. Una de las casitas, por ejemplo, se quedó con el nombre de "la casa del obispo", precisamente porque todos los años la venía ocupando el obispo de una diócesis cercana.

Para facilitar el acceso al balneario, la dirección disponía de un carruaje que esperaba a los viajeros en la estación de ferrocarril de Novelda, distante tan solo 3 kilómetros, y los conducía al establecimiento en quince minutos.

Y creemos que ya es hora de que justifiquemos la presencia de este artículo en una publicación eldense. Elda, nuestra ciudad, fue, por razón de su proximidad, cliente constante y frecuente, asiduo visitante de las Salinetas, considerando siempre al balneario como algo propio, aún a pesar de estar situado en el término municipal de la vecina Novelda. Hasta tal punto es esto verdad que, todavía hoy, son muchos nuestros paisanos que piensan que las Salinetas pertenecen a Elda.

La temporada oficial de baños comenzaba el 15 de junio y se prolongaba hasta el 30 de septiembre. Durante esta época, además de sus funciones específicas, en los baños se desarrollaba una intensa vida social, con arreglo a los usos y

costumbres de entonces. Aparte de los que estaban alojados en el hotel, eran muchos los eldenses que se trasladaban en tartanas y otros medios a las Salinetas los domingos por la tarde, con el solo objeto de pasar unas horas de esparcimiento. El lugar era agradable, se estaba bien a la sombra de los altos pinos y estaban de moda los balnearios por toda Europa. En el salón de tertulia del hotel existían un magnífico piano, una pianola —instrumento tan representativo de estos años— y un gramófono, "con infinidad de discos de los mejores artistas". Todo ello era motivo de atracción más que suficiente, y los jóvenes organizaban animados bailes los días festivos, en los cuales actuaba una orquesta de instrumentos de cuerda, una de esas agrupaciones musicales de aficionados que tanto abundaban por los años 20. Sobre todo por San Jaime y Santa Ana —según nos cuentan— Elda hacía acto de presencia masiva en el balneario, aprovechando estos días festivos, ni más ni menos que como se sigue haciendo ahora para disfrutar de las playas.

No tenemos idea del momento en que comenzó la explotación comercial de estas aguas minerales, aunque creemos que se trata de un hallazgo muy antiguo. En un acta de 1884, con motivo de la epidemia de cólera morbo que azotó a la comarca, se habla de la presencia de un enfermo sospechoso de esta infección en los Baños de Salinetas. Ya avanzado el siglo, el establecimiento era propiedad de doña Ramona Villalonga, de Alicante, quien lo vendió a don Antonio Alenda Valero, cosechero y exportador de vinos de Novelda. Es este propietario el que da nuevo impulso y auge a los baños, imprimiendo nuevo ritmo a la explotación y mejorando las instalaciones. "Las Salinetas" conocen bajo su dirección tal vez sus mejores días. Hasta que, en 1931, la muerte del señor Alenda Valera significa también la decadencia del establecimiento. Tras haber pasado a otras manos y sufrir diversas vicisitudes, la propiedad es adquirida más tarde por una compañía, al solo efecto del aprovechamiento de los materiales de derribo, lo que representó la muerte definitiva del balneario, que quedó reducido, tras su total



"Un comedor que quisiéramos encontrar ahora
Cubierto completo,
con desayuno, almuerzo y comida: 10 pesetas"



Una suave melancolía se desprende de estas ruinas que salen al paso del curioso que por estos parajes deambula, con evocaciones de un próximo pasado amablemente conservado en la yá mítica y literaria "belle époque" de los agüistas y de las señoritas con pamela.

desmantelamiento, a su estado actual. Sin embargo, las aguas no habían dejado de correr, por lo que no sabemos las razones de esta determinación. Es posible que "Las Salinetas" hubieran dejado de ser un negocio rentable entonces, cuando ya la época dorada de los balnearios había pasado...

Por último, en el año 1950 —y más por razones sentimentales que por otra cosa, pensamos nosotros —la finca es adquirida de nuevo por doña Gloria Alenda Cantó, de Novelda, hija del antiguo dueño don Antonio Alenda Valero, de manos de don Andrés Giménez Gabarrón, de Alicante. Y así, en poder de la familia del antiguo propietario que la engrandeció, ha llegado hasta el momento presente.

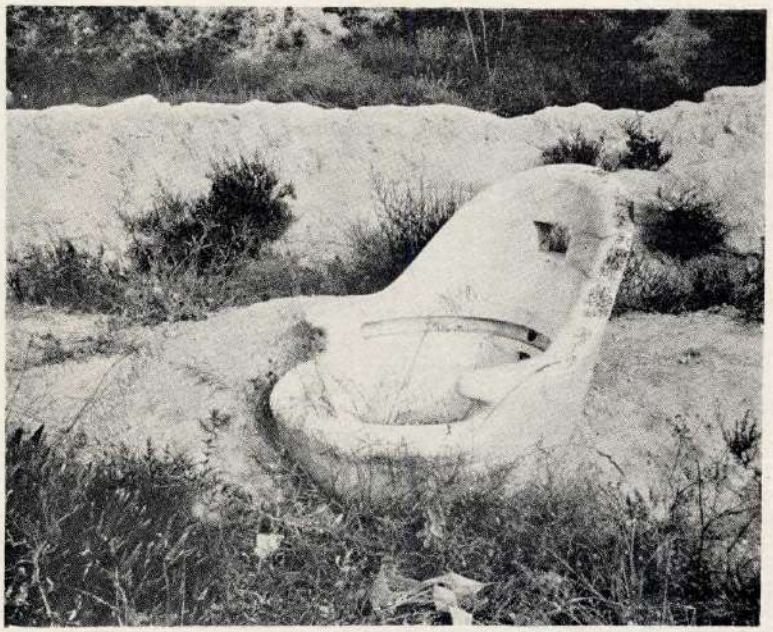
Hemos visitado recientemente "Las Salinetas", siendo atendidos amablemente por su propietaria. La desolación es completa; muros derruídos y vegetación salvaje por todas partes. Silencio y soledad en pleno verano, en los lugares que en otros tiempos fueron escenario del ir y venir de los agüistas, de sus comentarios y esperanzas, de los relatos de sus dolencias y de los prodigios que operaban las aguas del manantial. En el lugar de su nacimiento, hemos gustado las aguas en otro tiempo famosas, comprobando su marcado sabor salado —del que debió tomar su nombre el lugar— y el característico olor a huevos podridos que denota la presencia en su composición del ácido sulfídrico. Todavía manan libremente, mansamente, estas aguas que se pierden después por una rambla cercana. Su caudal es exiguo, pero regular y, según nos dicen, todavía son muchos los que tienen fe en ellas y llenan allí sus recipientes para curarse dolencias rebeldes a otros tratamientos más modernos. Sobre la superficie de la corriente se forma como una espuma de sales blancas, que fue utilizada por alguno de los médicos del balneario para la fabricación de ungüentes y pomadas medicinales.



Ahora ruina y "mustio collado", antes vida y esplendor. ¿Dónde están los ecos de aquel gramófono de campana, portentoso invento de una época donde las "ciencias adelantaban una barbaridad"? Las escuálidas palmeras, al ser mecidas por el viento, parecen moverse al recuerdo de aquel "Vals de las Olas" que los contertulios componían en el piano del salón.

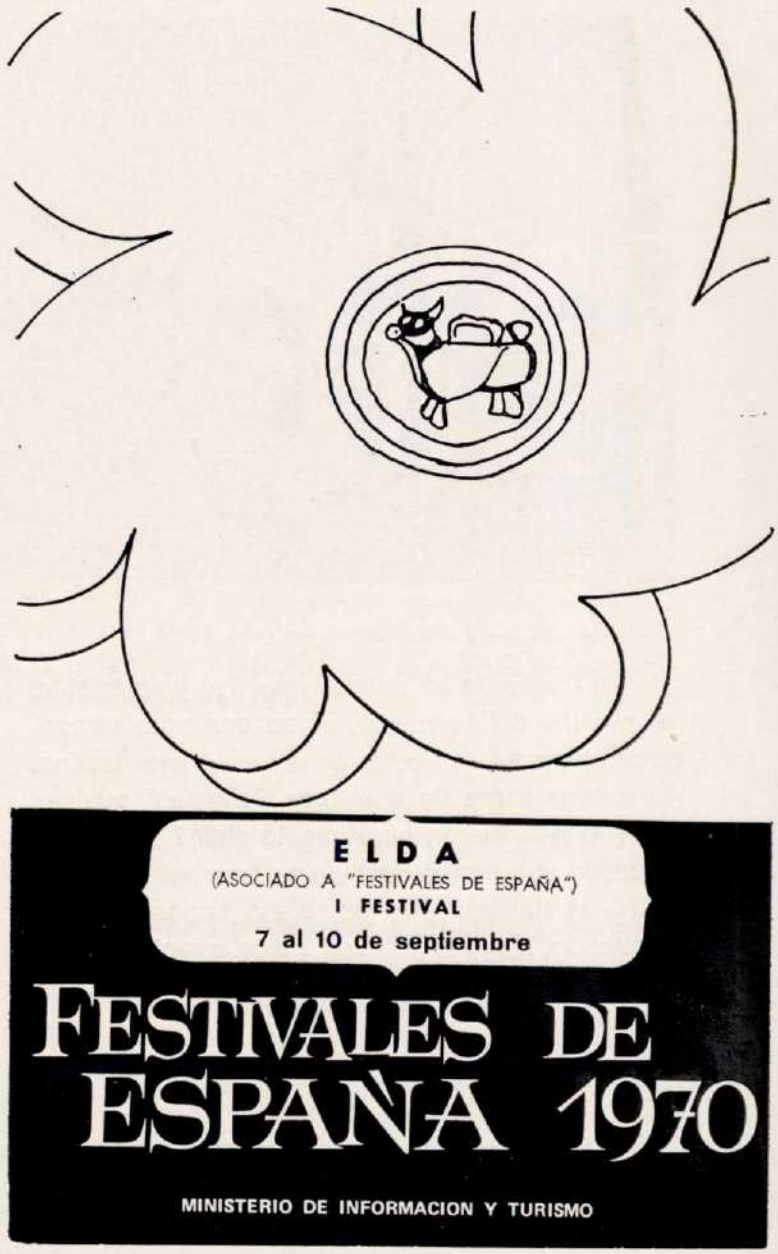
En medio de un paisaje bucólico y agradable, las piedras del balneario, como una nota discordante, parecen protestar contra su triste destino. ¿Hay esperanzas de que "Las Salinetas" vuelvan a ser lo que fueron hace medio siglo? ¿Podrá la virtud de sus aguas constantes devolver la salud, al fin, al balneario doliente? No conocemos las respuestas, aunque es fácil darse cuenta de que se trata de un difícil empeño.

Mientras tantos, también aquí —como en Itálica— el pasado aparece roto en mil pedazos. Hay aquí también mármoles por el suelo, que si en la romana ciudad sevillana eran trozos de columnas y capitales, son en "Las Salinetas" antiguas bañeras —algunas intactas— que parecen resistirse a la jubilación y el olvido.—R. G. A.



Esta bañera de asiento abandonada entre hierbajos y piedras desengarzadas, se dignifica y ennoblece por la estampa que de ruina clásica ofrece. No en balde, a comienzos del siglo, la higiene, la gimnasia sueca y las termas, eran todavía para muchos cosas de griegos y romanos togados.

FIESTAS MAYORES-70



Con la brillantez acostumbrada, Elda desplegó el maravilloso tapiz multicolor de sus Fiestas Mayores que, en honor de sus queridos patronos celestiales, la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso, celebra con renovado fervor todos los años. Grata misión es festejar a tan entrañables regidores de nuestros destinos con momentos de filial devoción y amor. Procesiones solemnes, Santa Misa, Gran Salve y Novenario, fueron actos religiosos llenos de la mejor entrega eldense en devoción y concurrencia.

Entre los festejos sociales programados para solaz y esparcimiento tanto de indígenas como de visitantes, resaltan entre todos los «Festivales de España», que ese año de 1970 se celebraron por primera vez en Elda. El primer día de «Festivales», día 7, se puso el escenario del Teatro Castelar y por la Compañía Titular del Teatro Nacional de la Ciudad de Barcelona, la comedia «El enfermo Imaginario», de Moliere, deliciosa pieza que conserva intactos una comicidad y humor no superados en todo el resto de la producción moleriana. Tanto la puesta en escena de José María Loperena, los figurines y decorados de Emilio Burgos, y la interpretación de Rafael Anglada y Amparo Baró, como el resto de la Compañía, resultaron irreprochables, pese a que alguien del público, sintiéndose defraudado en no sabemos qué respetables motivos, quiso demostrar una disconformidad no compartida por la general asistencia.

El día 8, y también en el Teatro Castelar, se representó la obra de Jaime Salom «Los Delfines», por la misma Compañía Titular del Teatro Nacional de la Ciudad de Barcelona, de la que cabe destacar, en unión de un copioso y excelente reparto, la actuación de Carlos Lemos. Interesante pieza dramática está donde la historia de una generación con dinastía industrial se nos muestra con toda la dimensión de su conflicto personal-anecdótico pasado al plano del social-cultural-religioso para dar a la obra la verdadera significación universal que pretendió el autor.

El día 9, y en el cinemascópico escenario de la sala Cervantes se puso en escena, por la Compañía de Teatro Lírico que dirige Joaquín Deus, en colaboración con la Orquesta Titular del Teatro de la Zarzuela de Madrid y dirección del maestro Moreno Buendía, esa comedia musical que ha dado la vuelta al mundo y que en Nueva York aún se sigue representando desde su estreno en 1964. Nos referimos naturalmente a «El Violinista sobre el Tejado», extraordinaria y completa pieza teatral por su tema, música, coros y ballet, la cual se contempla en completo deslumbramiento. Extraordinaria también la interpretación de José Sazatornil («Sazá») seguramente en el mejor y más importante papel de su vida artística.

El día 10, y en el escenario del Teatro Castelar y por la misma Compañía de Teatro Lírico se escenificó la obra con partitura musical de Amadeo Vives, «Maruxa», zarzuela llena de gracia bucólica, y atractiva gama melódica un tanto impresionista por su sentido exhuberante y teatral, que fue motivo de recuerdos para muchos, ya que en su época esta zarzuela gozó de gran popularidad.

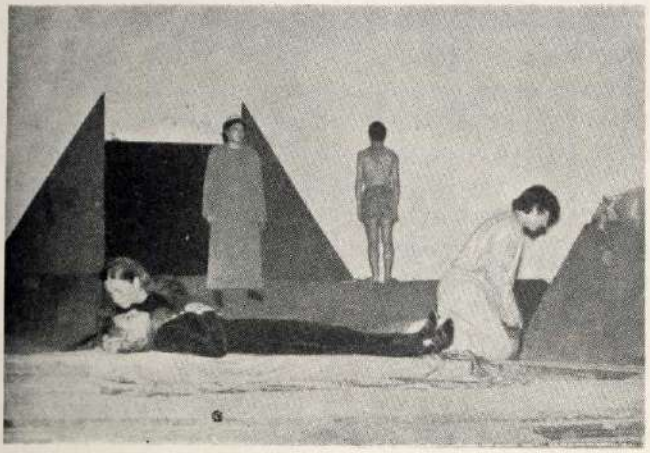
El día 11, y dentro también del círculo «Festivales de España», acogió el Teatro Castelar en su foro al Grupo Teatral «Coturno» de nuestra ciudad, que escenificó con interesante decorado surrealista el drama de Eurípides «Las Fenicias», con refundición «Coturno». No nos duelen prendas declarar la gran obra artístico-cultural que Rafael Maestre, junto a su grupo de amigos, nos ofrecen. La falta de un público nutrido y ambiental en todas estas funciones no hacen más que destacar, sencillamente, el divorcio que existe entre nuestra sociedad y ciertos valores formativos. Pero esto no importa. Lo realmente esencial es conservar algunas valiosas semillas, para que alguien, de vez en cuando, nos quiera «proyectar a unos personajes en el espacio en una interpretación impresionista y porcentualmente emotiva, para conseguir que se vean, racionalmente, el sonido y el silencio».

En otro sentido, en otras facetas festeras ocurrió que fueron muy concurridas y ambientadas. Tal como siempre ocurre en las fastuosas verbenas, que llenaron las septembrinas noches eldenses con las electrónicas voces de destacados artistas nacionales y extranjeros. Basilio y su Conjunto, los Yerbamate, los Guacamayos, el Trío Suda-









mericano, Douna Higtower, los Lone Star, los magos de Oz, Julio Iglesias, Pedrito Rico, Luis Aguilé, Henry Stephen..., etc., sirvieron como música de fondo al esparcimientos de los eldenses. Las verbenas organizadas por la Comisión de Fiestas y que este año tuvieron como marco la Terraza Las Vegas, no reflejaron en su forma y fondo la pulcritud que la ocasión y asistencia de familias requerían. Fue una sorpresa para todos, incluso para los organizadores, ya que nadie se esperaba este insólito aire de trasnochado cabaret sobre tan perpleja concurrencia.

Referente al capítulo de «Nuestra Fiesta Nacional», queremos dejar constancia de que, por fin, el Cordobés pudo lucir tipo y fama en el taurino coso eldense. Esta vez el tiempo le fue propicio, por no el público del todo, ya que solo se registró media entrada. Pensamos que si al final de la «faena», Manuel Benítez hubiese cantado un par de canciones acompañado de un conjunto de guitarras eléctricas, que es lo que ahora se lleva, el público hubiese respondido mejor. Le acompañaron en el cartel Gregorio Sánchez y «El Puno», de Colombia, éste último el verdadero triunfador de la tarde. El Cordobés tuvo que recurrir a su particular toreo tremendista ante unos toros que le tocaron en suerte, o desgracia, no del todo eficientes. Esto ocurrió el día 8 y, naturalmente, a las cinco en punto de la tarde.

Los deportes también tuvieron su parte brillante incrustada en la Fiesta, registrándose muchas y destacadas demostraciones. Gymkhana Motorista organizada por el Club Vespa, un partido de fútbol correspondiente a la I Categoría Regional, otro amistoso en el que se disputó un bonito trofeo contra el Alcoyano, ese «V Trofeo Ayuntamiento de Elda» de Petanca con carácter internacional del que resultó vencedor el Club Bola Negra. Las variadas competiciones de Natación en la piscina olímpica de la Ciudad Deportiva del Centro Excursionista Eldense; campeonatos de Tenis, Pelota a Pala, Balonmano, y también de Natación, en el Club de Campo; pruebas de Tiro organizadas por la Sociedad de Cazadores en el paraje denominado Santo Negro con destacado triunfo para los eldenses y, por último en esta breve reseña, la inauguración del Campo de Tiro Olímpico «Las Canteras», donde nuestra primera autoridad, don Antonio Porta, hizo el primer disparo en el acto inaugural.

En el campo artístico y cultural queremos destacar el extraordinario concierto matinal del día 8 de la banda «La Primitiva» de Liria, en la sala Cervantes, totalmente cubierta de público que, atento a la batuta del director don José María Malato Ruiz, escuchó un selecto y variado programa. Hubo colofón de aplausos prolongados, y como siempre, emoción final al interpretarse el himno a Valencia. También resultó muy brillante ese otro concierto en la noche del día 7 en los jardines de Castelar por nuestra laureada banda Santa Cecilia: su director, don José Struch, obsequió al público eldense con varias composiciones llenas de perfección y belleza. También hay que dejar constancia de la exposición del pintor alicantino José Antonio Cía Martínez, que nos mostró las variadas e interesantes muestras de su buen arte: reflexología, acuarela borrada, acuarela plastificada, monotipio, acuarela sobre táblex, óleo, ceras, tinta china, tinta china aguada, y tinta china dispersión. Y el XI Concurso Nacional de Fotografía y Diapositivas que todos los años organiza el Centro Excursionista Eldense, y de estos mismos, las exposiciones de Filatelia, Arqueología y Espeleología, etc.

Y como siempre, tracas, mascletás y castillos de fuegos artificiales subrayando los momentos más alegres. Y las ya tradicionales marionetas de Talio cautivando al mundo de los niños. Y esas simpáticas Majorettes de Barcelona llenando con su juventud y donaire las calles de nuestra ciudad, y que queremos colocar ahora en este resumen como gracioso florón final de Fiestas-70.

TRES VOCACIONES TIENE ELDA

Que bonito es el valle, rodeado de altas montañas, recogido, árido y seco si quereis, pero por eso mismo adusto, sufrido, trabajador. El amor al trabajo les viene a los eldenses de la misma tierra, a la vez que dura y seca. Mucho han tenido que sufrir y luchar los eldenses para sacarle un fruto tacaño y escaso a su tierra. Hasta que un día, feliz día, descubrieron su verdadera vocación, que, naturalmente, tendría que seguir viendo con el trabajo. Elda ya tenía una razón, un fundamento, un motivo de existir. Y a partir de ese momento feliz, el eldense, los eldenses, ya no se apartaron nunca más de su destino. No fácil destino, por cierto. Dicen que cuando hay crisis, cuando aparecen esos fantasmas tan temidos, varios eldenses ¿Quien sabe el número? . Emigran, marchan a otras tierras a trabajar. Porque esta es la vocación del eldense: el trabajo. Pero oh, misterio, por cada eldense que se marcha vienen cuatro o cinco, o muchos más no eldenses en acto, pero sí en potencia.

Y Elda crece en extensión y en universalidad. Y con ello va descubriendo su otra faceta, su otra vocación: la vocación de universalidad. Trabajo universalizado. Hay obreros eldenses en todas partes del mundo. Pero amigos, no penseis que puedan estar laborando en cualquier disciplina, no, están haciendo zapatos. Seguro: están haciendo zapatos. Ya tenemos la tercera vocación de Elda: hacer zapatos. Pero no unos zapatos cualesquiera, no. Decir zapatos de Elda es decir zapatos bien hechos, con ciencia y conciencia. Esta es la ciudad que vive para el arte sutorio, como dijera Azorín. En Elda todo el mundo sabe de zapatos, y bien cierto es, como lo es también que todo el mundo sabe de los zapatos de Elda. En el valle han afincado familias de todas las provincias españolas, en busca de trabajo. Y Elda, generosa, los acoge y por el trabajo los reengendra y los establece como hijos suyos legítimos, y les enseña, viniendo a ser por sus méritos no solamen-

te eldenses de derecho, sino zapateros de oficio, que cosa es y grande, no fácilmente vista y siempre encomiable, ser del oficio de zapatero y hacer zapatos bien hechos. Porque zapateros hay muchos, como muchos pies hay, pero no todos los zapateros tienen la suerte de ser de Elda ni todos los pies de ser bien vestidos.

No quiere ello decir que fuera de Elda no se hagan buenos zapatos, ni que tampoco el zapatero eldense tenga por menos a el que no lo es. Antes al contrario el zapato eldense es universal. Así como las estrellas alumbran a todos por igual, el zapato de Elda no tiene fronteras.

Pero bajemos de las estrellas y situémonos a vista de pájaro, quizá en los terrados de una de esas grandes jaulas que están proliferando por toda la ciudad. Son las ocho menos unos minutos de la mañana. El valle se agita, rebulle, hierve. Vehículos, personas, sirenas, todo tiene una prisa inusitada, es la hora del trabajo, es la hora de la primera vocación. Un reflujo de personas convergen en Elda, vienen de Petrel, de Sax, de Monóvar, de Novelda, vienen en autobuses, en coches, en motocicletas, en bicicletas, vienen como pueden. Elda los absorve, los funde, los unifica en un solo quehacer: los zapatos. El gran motor se pone en marcha, implacable, inexorable, monorrítmico. Son las máquinas. Su ruido nos acompaña por todas las calles de Elda, como si fuera una sola máquina, quien sabe, quizá es una sola máquina, la máquina de los zapatos de Elda. Ella pone la fuerza, la potencia, el zapatero aporta el instinto, la razón, la maestría, el pulso. Ese pulso contenido, concentrado, milimétrico, es una segunda naturaleza, un sexto sentido ese pulso quieto, sereno, equilibrado, que manda a la máquina y la máquina obedece. Se queja, claro, lanza un fuerte resoplido, grita a su manera, modela una aguda curva monocromática y calla por unos segundos. Siempre es igual. El zapatero, domador de máquinas, deja un zapato para coger otro, y así constantemente, hombre y máquina forman una casi perfecta simbiosis. Sus manos se juntan en un apretón, fuerte, viril, recio. En el centro está la obra, el zapato, fruto de esa amistad que minuto a minuto, hora a hora, va perfilando un futuro. ¿Es que las máquinas de Elda son distintas? . Tengo por cierto que no. ¿Serán las materias? . Lo más probable es que no lo sean. ¿Entonces? No se, me da cierto escalofrio pensarlo, por lo que tiene de misterioso. Pero sí, los zapatos de Elda, sí son distintos.

Rafael MAESTRE





1946 - 1971:

Bodas de Plata de la Plaza de Toros de ELDA

El día 14 del pasado mes de julio se cumplieron veinticinco años de existencia de la plaza de toros de Elda, primer recinto taurino permanente que ha tenido Elda.

Anteriormente y desde tiempos bien lejanos, han sido varios los lugares que se improvisaron con destino a festivales taurinos. En este aspecto es curiosa la reseña de gastos anotada por el Clavario del Ayuntamiento de Elda y que figura en el libro de «Clavarias 1612» del Archivo Municipal, referente a la fiesta de toros celebrada en la fiesta de Santa Ana de 1644, en presencia de los Condes de Elda, cuya relación es la siguiente:

«Ittem dos lliures de carn y un cap de macho que donaren los Jurats de Almoyna lo dia de la i. Senta Ana... cinch sous.

Ittem de fer los torils y taulats dels señors Condes i de la vila per als bous que es correguesen en dita festa de la G.ª Sta. Ana, a Sento Poveda... quaranta reals.

Ittem a Martin Carrion per sis dotsenes de garroches per als toros de dita festa huyt sous.

Ittem a Anthonio Gomes, confiter, per los dolses y confitura ques prengueren per al refresch q. dona dita vila al S. Conde y pera dita vila... noranta set reals.

Ittem de un canter de vi pera el refresch de dita festa... huyt sous».

Es indudable que esta corrida de toros, como las demás de su época, se haría en la plaza denominada de Arriba —hoy de R. N. S.— como lo indica el nombre del callejón que la enlaza con la iglesia y que aún hoy conserva su primitivo nombre de «el toril», claro indicador de que era allí donde eran llevados los toros para ser soltados en la plaza, que tendría sus demás entradas —todas estrechísimas— tapadas con tablas o incluso carros, como aún hoy se hace en muchos pueblos de España.

Además de esta plaza, se han realizado corridas de toros en el amplio patio del castillo, ya abandonado, con improvisados graderíos adosados a sus murallones, así como en recintos improvisados en la plaza de Sagasta y en el Parque de Atracciones, construido con el fin de celebrar espectáculos taurinos, circenses, teatrales, deportivos y de toda índole, que desapareció hace unos años para dejar sitio en su solar al conjunto de edificios de la Feria Internacional del Calzado, después de haber servido últimamente como terreno de juego del Club Deportivo Eldense.

La inauguración de la plaza de toros, construida por don Eustaquio Cantó Amat, fue el citado día 14 de julio de 1946, con un festival en el que los novilleros Sergio del Castillo, de Madrid, y Paquito Bru, de Sevilla, despacharon a cuatro novillos de la ganadería de don Miguel Zeballos, de Salamanca.

Una nota curiosa de esta histórica tarde inaugural fue el recelo y expectación que se produjo entre el público al saltar a la arena al tercer toro, castaño lucero. El motivo de esta inquietud estaba basado en que días antes, durante el desencajonamiento al que asistió numeroso público atraído por la novedad, este novillo saltó al tendido en un atlético salto, cayendo entre el público. El espanto que causó este la presencia del novillo es fácil de suponer. Sin acometer a nadie, el toro subió hasta lo alto del graderío —más bajo, naturalmente, que está ahora— y de allí saltó o cayó al callejón que circunda el anillo interior de la plaza, saliendo al campo, por donde vagó dando sustos a los que se lo tropezaban hasta que pudo ser nuevamente capturado. Sergio del Castillo le hizo un gran faena, cortando orejas y rabo, primeros trofeos concedidos en esta plaza y únicos en dicha tarde.

Durante estos veinticinco años se han celebrado en esta plaza un gran número de festivales taurinos, corridas y novilladas habiendo pisado su arena diestos como Luis Miguel Dominguín, Manuel Benítez «El Cordobés», Pepe Dominguín, Diego Puerta, S. M. «El Viti», Palomo Linares, Jesús Córdoba, Antonio Bienvenida, Vicente Fernández el «Caracol», Juan García «Mondeño», Gregorio Sánchez, Pedrín Benjumea, Gregorio Tebar «El Inclusero» y muchos otros. Como rejoneadores han actuado los hermanos Peralta, Manuel Vidrié, Moreno Pidal, Antoñita Linares, el portugués Manuel Jorge y otros cosechando grandes triunfos.

Entre las notas curiosas de la plaza figura la presentación en España como novillero del musulmán Amin Ben Mohamed, en 1951, que hizo un gran faena, cortando trofeos, aunque no se ha vuelto a saber nada de él. También lo es el que en esta plaza tomó la alternativa el matador colombiano Jesús Narváez, el 18 de septiembre de 1970, siendo su padrino el diestro Pedrín Benjumea y actuando como testigo Antonio Rojas.

Un gran número de novilleros pisaron la arena de esta plaza, unos que llegaron a ser algo en el toreo, como «El Cordobés», cuando comenzaba, y otros muchos cuyos nombres desaparecieron de los carteles. El gusanillo del toreo prendió también en jóvenes de esta localidad, entre los que recordamos a Joselillo (antes El espontáneo), Antonio Rocamora, «Velita» y otros.

Además de las novilladas y corridas de toros, la plaza ha servido de escenario a una variada gama de espectáculos, como lucha libre, boxeo, variedades, cine, etc., en los que el público ha vivido agradables veladas durante estos veinticinco años que han transcurrido.

Esperemos que después de las «Bodas de Plata» de esta plaza de toros de Elda, cuyo balance arroja unos índices satisfactorios de cara al público eldense, continúe dando a los aficionados eldense emocionantes tardes de toros con actuación de los mejores espadas de nuestro tiempo. Y que las «Bodas de Oro», allá por 1996, cierren un balance todavía más brillante.

Alberto NAVARRO PASTOR

Luis Cremades Vicedo, el mejor presidente que ha tenido el C. D. Eldense, con 19 años de cargo sobre sus espaldas. (Foto CARLSON)



C. D. ELDENSE

En el año 1921, allá por el mes de Septiembre, nuestra ciudad se incorporaba al concierto futbolístico nacional, merced a la creación de un equipo federado que entonces se llamó Club Deportivo, para posteriormente adoptar ya de forma definitiva el de Club Deportivo Eldense. Fué su primer presidente D. Joaquín Seguí Fernández y bajo su mandato los azulgranas —colores con lo que comenzó el club— inauguraron en el año 1923 y en un partido contra el Albacete Balompié el terreno de juego El Parque donde hoy está ubicada la Feria Internacional del Calzado. Perteneció a la Federación Levantina de Fútbol durante las temporadas 1925 a la 1927, pasando en 1928 a la Regional Murciana en donde se proclamó campeón regional y ascendió a Primera Categoría. En la temporada 42-43 el Deportivo Eldense logró el ascenso a Tercera División, bajando en el año 1951 a Categoría Regional, no por asuntos deportivos sino por otros totalmente ajenos al deporte. Volvió a reintegrarse al fútbol nacional en la temporada 1953-54 y dos años más tarde o sea en la temporada 1955-56 ascendió a Segunda División bajo el mandato presidencial de D. Luis Cremades Vicedo su actual presidente y entrenando al equipo el aragonés Molinos. Tras dos temporadas en la División de Bronce los azulgranas retornaron a Tercera, para en la temporada 1961-62 y esta vez preparados por Vicente Dauder conseguir nuevamente el ascenso de categoría en dos memorables partidos disputados contra el Eibar y Torrelavega. Se mantuvo nuevamente otras dos temporadas y volvió a descender a Tercera División, en donde por la disposición de la Federación Española en la célebre reestructuración, descendió a Categoría Regional en la temporada 1969-70, para un año más tarde y con una regularidad que asombró a propios y extraños volver nuevamente a conseguir el ascenso. Esta es en síntesis la historia de nuestro primer club, que este año celebra sus BODAS DE ORO y que se dispone con sus mejores deseos deportivos a reverdecer viejos laureles y proporcionar a la afición la nueva alegría de otro ascenso. Por lo menos ilusión entre la familia que componen directivos, entrenador y jugadores no falta. Si la suerte que siempre juega un papel preponderante, ayuda un poco, la próxima temporada puede muy bien representar el "salto" a la División de Bronce.

Joaquín ROMERO.

Uno de los primeros equipos que tuvo el C. D. Eldense. De pie: Vitorio, Germán, Lladre, Meana, Gaona, Pistolo, Morico, Trompa, Oriente y Garrigós. Agachados: Plácido y Gómez. (Foto ROBERT)



Equipo del C. D. Eldense que en la pasada temporada 1970-71 consiguió el ascenso a Tercera División. (Foto CARLSON)



ELDA, amanece todos los días

Elda, amanece todos los días con un sin fin de urgencias vitales a las cuales hay que encauzar y dar salida al campo de las soluciones.

Una ciudad como ésta, con su tráfico denso y ruidoso, con sus horas punta, con sus colmenas fabriles, se nos presenta como una enorme máquina la cual hay que mantener y vigilar para que esté constantemente en forma.

Para que todas las ruedas giren perfectas y acopladas a las necesidades del «modus vivendi» común, hace falta que todos los resortes estén debidamente engrasados y que todos los tornillos y demás piezas de esta máquina municipal se encuentren en condiciones de un buen rodamiento.

Solo así, nuestra ciudad mostrará su belleza saliendo al encuentro del forastero con un grato mensaje de comodidad en sus calles y demás instalaciones públicas.

Pero es un esfuerzo constante, una batalla diaria la que hay que ganar. Las necesidades y conflictos se renuevan cotidianamente, por lo que hay que presentar un acoso contínuo a todo aquello que pretenda empañar el brillo de la ciudad.

Tal esa Brigada de la Limpieza, que que en constante pie de guerra, mantiene a raya al feo enemigo de la suciedad. 45 hombres en el Servicio, con 4 en la recogida de basuras y 9 en la limpieza de vías pública, y el interés y desvelos del Concejal Delegado de este Servicio don Adelardo López Pomares, se aprestan diariamente como un pequeño ejército teniendo como divisa el propagado slogan: «Mantenga limpia su ciudad».

En las fotos que acompañan a este escrito, vemos a nuestras primeras autoridades pasando revista a uno de estos Batallones dt la Paz, que solo saben presentar batalla a todo aquello que de ordinario pueda resultar molesto y desagradable al ambiente en que los hombres se desenvuelven hoy.





Timbrados siempre actuales en

COYVI

Timbrados COYVI

Taller: General Sanjurjo, 23 - Teléfono 38 05 84

Particular: Bolivia, 1 - Teléfono 38 18 97

ELDA

Hija de Francisco Antonio Vera

Almacén de curtidos

Distribuidores de Curtidos Sanahuja, S. A. (Cursana)

Artículos de Primera Calidad

Auténticas Anilinas

General Dávila, 37 **Teléfono 380098**

ELDA

CURTIDOS SANAHUJA, S.A.

CURSANA

MONTORNÉS DEL VALLÉS (BARCELONA)

Telegramas: CURSANA Teléfono 39 Barcelona 3197144

PIELES DE CORDERO

PIQUELADAS - CURTIDAS - ACABADAS

Confección
Zapatería
Guantería
Marroquinería

ESPECIALIDAD EN ANTE, NAPPA Y ANILINAS

Exportación e importación

Agente de ventas zona de levante: *D. Antonio Gras Gralla*

18 de Julio 25 Teléfono 380416

ELDA

Confitería . Panadería

A. MARTI

Elaboración diaria de

Ensaimadas, Pasteles y Pastas

Don Quijote, 96 Teléfono 380930 *Eldo*

Calzados *Chimo*

Manufacturas Chimo, S. L.

Fábrica de Calzado alta Fantasia

Gran Avenida, 21 Teléfono 380028 Apartado 57 Elda

Exclusivas Pinos, N. C. R.

ALMACENES DE:

Colchones de Espuma de Poliuretano

Gran surtido en toda clase de Precios

Agradecemos su visita

Gran Avenida, 95 - Teléfono 38 05 08 **(2 líneas)** **E l d a** (Alicante)

pedro lorenzo ibáñez

TAPICERIA ELDENSE

Exposición: Zorrilla, 2 (esquina Plaza Sagasta)

Fray Luis de Granada, 45 - **Teléfono 382074** **ELDA** (Alicante)

Enrique Obrador Ibáñez

Colas de Caucho para todas las aplicaciones del calzado

Especialidades: Cola OBRAREC

N.º 152 Suelas y Cuerolites
N.º 1460 Suelas de Goma (aditivo)
N.º 126 Montado y forrado de Tacones
Todas ellas no manchante

Carretera Alicante Km. 377 **Teléfonos: 380216 y 380155**

ELDA

dévora, s.l.

Calzados finos para señora

General Monasterio, 2

Teléfono 38 03 69 - Apartado 42

Elda

Antonio Martinez García - Bajo

Fábrica de cajas de cartón

Legionarios, 35 Teléfono 382126

ELDA

José Rico García

muebles FLORI

Queipo de Llano, 33 – teléfono 380521. ELDA

Francisco Juan Sirvent

Hebillas fantasia, Plásticos, Ojetes, Lonas y Mercancía fina

Todas clases de novedades para el calzado

Gral. Jordana, 40 *Teléfono 380254*

Elda

Valverde

MADRID - ELDA

Calzados Valverde, S. L.

Asturias, s-n Teléfono 38 05 81

Elda

BOLSOS ANIORTE, S. L.

Antonio Sánchez Aniorte

APODERADO

OFICINAS: Paseo de la Mora, s/n. Teléfono 38 05 70

ELDA

PARTICULAR: Costa Rica, 5 - 1.° D. Teléfono 38 05 70

Vicente **Albert** *Martinez*

TALLER DE MATRICERIA

Avenida de la Ermita s/n.° (La Torreta)
TELEFONO 38 20 59

ELDA

Casa

FAYAGO

MARISCOS

Teléfono 38 10 13

Louis Esteve Samper

Ribetes - Tiras - Cordones

Trenzados - Artículos para el calzado

Pilares, 14 - Teléfono 38 19 36

ELDA

Pedro Bañón Gras

Electrodomésticos

General Jordana, 18 Teléfono 381353

ELDA

VENCI

RAFAEL MARTINEZ RICO

Fábrica de calzados para señora
Especialidad en trenzados sobre horma

Joaquín Coronel, 20 - Teléfono 380946 Part. Jordana, 37 - Tel. 380947

ELDA

Vicente Esteve Orgilés

Almacén de curtidos

18 de Julio, 18 - Telfs. 381639 y 381640 Apartado 85 **Elda**

soriano hermanos, s. l.

ARTICULOS DE PIEL

PIZARRO, 16 TELEFONO 380355 APARTADO 134

ELDA

Calzados RODENAS

Martínez Anido, 21 Teléfono 380279

ELDA

BRA-CAFE

Dirección, Viuda de Arturo

Gran Avenida, 44 — Tel. 381027 **Elda**

Droguería JUDEL

Reyes Católicos, 14 ELDA

Transportes Tordera

San José, 14 - Teléfono 38 00 27

E L D A

Daniel Poveda Amat

CALZADOS FINOS

Gral. Varela, 43 Dpdo. - Tel. 380484 **ELDA**

Pablo Rizo Esteve

Fábrica de calzado fino para señora

Zorrilla, 37 - Apartado 71 - Telf. 380873 *Elda*

Manuel Maestre Hernández

Fábrica de Calzado de Señora

Moscardo, 17 - Teléfono 380178 **ELDA**

AGULLO

Manufacturas de Hierro y Decoración
Mesas de Cortador - Muebles Terraza
Columpios

Garrido Lestache, 25 **ELD**

José María Hernández Amo

FARMACIA
Laboratorio de Análisis Clínicos

General Mola, 7
Teléfono 38 03 95 E L D A

Josefa Sepulcre Mira

Tejidos, confecciones-Artículos para regalo

Martínez Anido, 22 Teléfono 380619 ELDA

Bar Madrid - LA FAROLA

Especialidad en aperitivos selectos
Café Exprés

Reina Victoria, 2 **Elda**

Eulogio Olivares

Taller de reparación de motos

Eduardo Dato, 14 **ELDA**

Robustiano Martínez Muñoz

taller mecánico de afilar sierra cinta

La Reina, 12 - Local, 8 ELDA

Farmacia - Laboratorio de Análisis

Lcdo. Vicente Mari Martínez

Gral. Moscardó, 25 - Tel. 380951 **Elda**

Plásticos DALMAR

Deportes - Ortopedia

Martínez Anido, 11 *Elda*

Ferretería Industrial

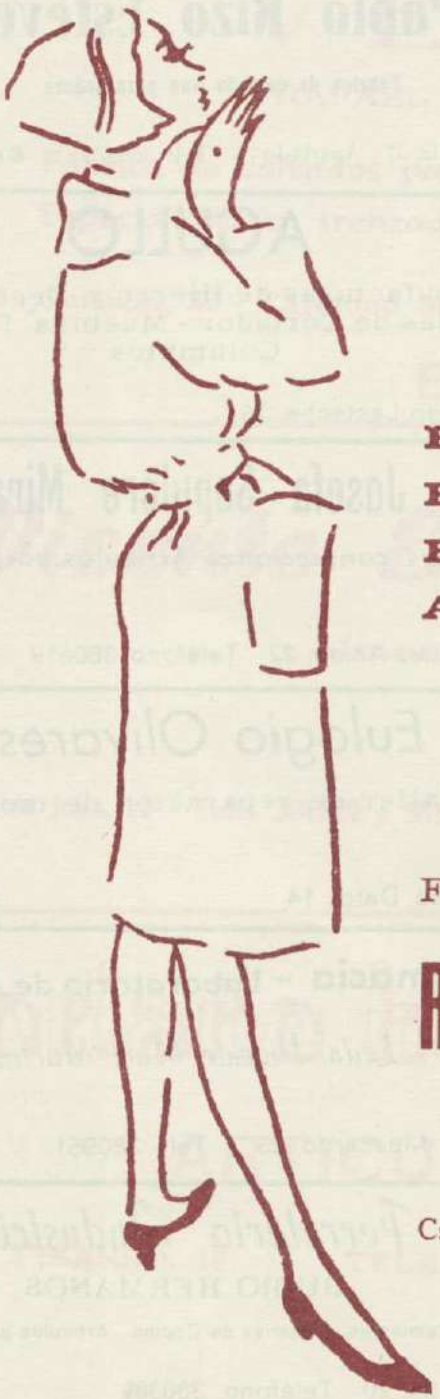
RUBIO HERMANOS

Herramientas - Baterías de Cocina Artículos para regalo

Aranda, 20 Teléfono 380385 **Elda**

CALZADO DE SEÑORA

Tudi



Una marca que prestigia a la ciudad del calzado

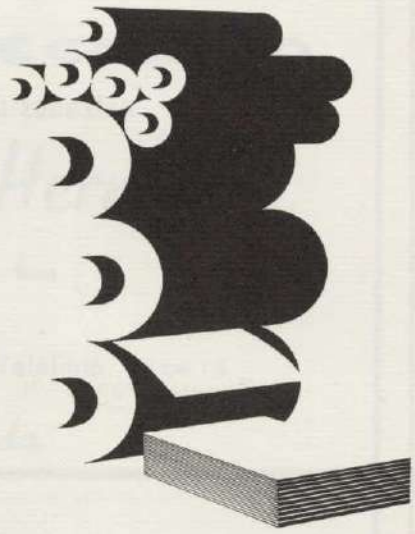
Exportador
Exporter
Exportateur n.º 24.904
Ausführhandler

Fábricado por:

Rafael Sirvent Cantó

Cristo Buen Suceso, 17 Teléfono 38 05 32

ELDA (Alicante)



PUBLIGRAPH Alicante, S.A.

Dibujo - Fotocolor
Fotomecánica - Offset
Tipografía - Editorial

Teléfono 225321 - Apartado 579
ALICANTE

GE RAR DO

Manufacturas de Calzado

Gerardo Cerdá Jover

Gral. Muscardó, 102 Tlfs. 380393 y 382090

Elda (España)

Calzados

SILVIA

Martín Milán Villar

Especialidad en calzados de niña y pollita

General Yagüe, 70 **Elda**

Droguería y Perfumería

JOSE CANO NAVARRO

Queipo de Llano, 23

Teléfono 38 07 94

ELDA

Carmen García García

Fábrica de plantillas moldeadas
Contrafuertes Superflex

****

Avda. de la Ermita, s n
Teléfono 382348

ELDA

Viuda de
Manuel Vera Bañón, S. L.
Fábrica de calzados finos para señora
José María Pemán, 8 Teléfono 380660
Dir. telegráfica: Verañón Apartado 51
Elda

JOVER
Muebles para su hogar
El supermercado del mueble
Manuel Jover García
María Guerrero, 1 bis (Frente Lonja) - Tel. 381331
Elda

FABRICA DE CALZADO
Arráez Hermanos
S. L.
Apartado 82 - Teléfono 38 04 15
Elda

Taller de construcción de maquinaria
para la fabricación del calzado
Antonio Pérez
Ferrero, S. L.
Teléfono 38 01 62 E L D A

Muebles ROS MARI
Sucursal en ELDA:
Francisco Alonso, 29
Teléfono 38 12 91
Casa Central:
Cardenal Payá, 7 - Tel. 139
B I A R (Alicante)

Almacén de Curtidos
F. GARCIA RUBIO
Telegramas y Cablegramas
CURTIDOS BARCELONA
Leona, 8 y 10 - Teléfono 221 08 13
BARCELONA
Casa en Elda: San José, 7 - Teléfono 38 01 27

PRUDENCIO COBO S.A.
ALMACÉN DE CURTIDOS, GOMA
Y ARTÍCULOS PARA CALZADO
ALMACÉN: PALAU, 5 DESPACHO: CONDESA SOBRADIEL, 7
APARTADO 655
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "COBICIA"
TELÉFONOS 221 39 42 - 222 48 19
BARCELONA (2)
APARTADO 39
TELÉFONO 380 962
DEPÓSITO EN
ELDA
GARRIDO LESTACHE, 7

José Santa
Recauchutados
Reparación de Neumáticos
Avda. Chapi, 8 Elda

Forjados Bradipe

MATEO DIAZ GIL

Fabrica:
Carretera Monóvar
(Prolongación Puente)

Elda

Domicilio particular:
C/. Villena, 8-2.º dcha.

AGENCIA CITROEN

Manuel Jover Segura

TALLER
avda novo hamburgo 45
teléfono 58 05 50

TIENDA Y EXPOSICION:
ramon gorgs 6
teléfono 38 21 41

ELDA

Lorenzo Ortuño

Contratista de Obras

Garrido Lestache, 23
Teléfono 38 18 93

Elda

Avelino García Moreno

Artículos para el Calzado

***Representaciones de curtidos* Reptiles**

18 de Julio, 42

Elda

marcial mansilla

CURTIDOS

Reyes Católicos, 20 - Telf. 38 12 23

Elda

RESIDENCIA

SANTA ANA

Habitaciones a todo confort
y mínimo precio.

Calefacción, teléfono, baño
y agua caliente.

C/. Iglesia, 4 (Frente Ayuntamiento)
Teléfono 38 02 31

•

Establecimientos
SANTA ANA
Restaurante - Confitería
Heladería - Bar
SERVICIO RAPIDO

Calle Dahellos, 2 - Telf. 38 10 02

Elda

Farmacia y Laboratorio

Lcdo.
José Luis Perseguer de Castro

Especialista Análisis Clínicos
del Seguro de Enfermedad

Inspector Farmacéutico M.

Avda. de Madrid, 71 Telf. 185

Petrel (Alicante)

Ambulatorio **Teléfono 38 21 21 - 90**

ELDA

AUTOSERVICIO

ELDA

Especialidad en
FRUTAS y CONGELADOS

Avenida Chapí, 6

ELDA

José González Fernández

Almacén de Artículos para el calzado

REPRESENTACIONES

Gral. Varela, 1 y Gral. Aranda, 50

ELDA

José Albiñana Fuentes

CALZADOS DE SEÑORA

Los Claveles, 3 — Elda

Francisco Collados Gil

FABRICA DE CALZADO

Tenería, 26 - Tel 382064 — Elda

José Morante Beneito

Fábrica de Calzado

San Miguel, 6 - Telefono 38 19 60

elda

Fábrica de calzado fino para señora

Pascual Martínez García

San Miguel, 14 Tlf. 381982

ELDA

Francisco Maestre Rico

DECORACION

Muebles y cocinas en laminados plásticos

Tenería, 59 — ELDA

CAMISERIA SOLER

Confecciones a medida

Bilbao, 2 y Manero Mollá, 1 Teléfono 21 15 13

ALICANTE

Encargos en ELDA:

Juan Guarinos Pérez

Plaza José Antonio, 7-2°

teléfono: 38 20 35

Joaquín Sogorb Ochoa

Calzados finos para señora

LUPE-MAX SOGORB

Aragón, 8 — Elda

Constantino Amorós Rico

FÁBRICA DE CALZADO

3RAL. MOSCARDÓ, 12 - TELÉF. 38 02 14 ELDA

Antonio Berenguer Vidal

Artículos para la fabricación del calzado

Don Quijote, 18 - Telf. 380250 *Elda*

El 3 de Agosto

Géneros de Punto

Artículos infantiles y de regalos

GENERAL ARANDA, 44

ELDA

Calzados QUIANA

Ventas de calzado al por mayor

Existencias permanentes, en Bottier, Sport, Series, Caballero, Chicarro, etc

Reposiciones, Servicio Rapido

Quijote, 4 - Teléfono 38 21 96 ELDA (Alicante)

Calzados DELPI

calzados flexibles

Especialidad en modelos pasados y trenzados de niña

Agustín Cavero, 29 Telefono 380717

Elda

---

establecimientos

andreu

Loza - Cristal - Artículos para Regalo

Jordana, 17 Teléfonos 381294 y 381153

Maria Guerrero, 11 Teléfono 382096

Compra - Venta de artículos de piel

Manuel Lázaro Espejo

Almacén: Rincón del Coliseo, 9

Particular: Tropas Gallegas, 17

ELDA

---

fábrica de calzado fino para señora

Creaciones MARGA

ANTONIO MARTINEZ GARCIA

Queipo de Llano, 40 - Teléfono 380791

ELDA

Calzados gran...descanso

JUAN EDO EDO

Gran Avenida, 15 - Tel. 380744 - ELDA

JOSE M. NAVARRO

JMN

Construcción de maquinaria en general y accesorios para la fabricación de calzado. Tornos rápidos de precisión de 1.000 y 1.500 entrepuntos

Jordana, 15 Teléfono 380053 ELDA

Papelería Librería

PAMEN

y Artículos Deportivos

Gran Avenida, 39 **Teléfono 381308**

ELDA

MANUFACTURAS

Fábrica de Calzado Sanz

EXPORTADOR N.º 34.777

Milagros Pérez Jover

Castellón, 2 Teléfono 381830

ELDA - Spain

AUTO - RADIO SKREIBSON

EQUIPO ELECTRICO DE AUTOMOVILES

vicente sánchez pérez

zorrilla, 25 - teléfono 38 08 65 ELDA

Alletob

Instalaciones de Alta y Baja Tensión
Reparación Radio-Electrodomésticos
Bobinados y Devanados

Talleres: Virgen de la Salud, 1 Elda

JOSE PEREZ HERNANDEZ

CURTIDOS - REPRESENTACIONES

D. QUIJOTE, 3 TELEFONO, 38 02 97

ELDA

ALMENDROS

REPORTAJES FOTOGRAFICOS
ESPECIALIDAD EN BODAS Y RECORDATORIOS
DECORACION MARQUETERIA

Gran Avenida, 70 ELDA

Aragón, 4 - 1.º dcha PETREL

J. Gozalver
Sastre

Teléfono 38 18 81 **ELDA**

José
Quilez de Novelda

CONSTRUCCIONES

Calle 18 de Julio, 1

ELDA

SERVICIO TELEVISION
VENTA Y REPARACION
Televisores varias marcas, Radio, Autoradio
Electrodomésticos

Cervantes, 3 - Teléfono 38 19 14 **Elda**

MAYKA, SA
Zapatos

Carretera Estación, s/n.
Teléfono 38 13 12
Apartado 293 ELDA

BELMI

fábrica de calzado de señora

Héctor Belda Miralles

Carretera Estación, 48 - Teléfono 38 17 09

ELDA españa

Ernesto Civera,
Hijo

REPRESENTACIONES

Agente Comercial Colegiado número 3.038

Don Juan Rico, 10 *Teléfono 38 21 63*

Elda

Electricidad Goys

San Roque, 70

ELDA

SUCESORES DE INDUSTRIAS

Trap

TALLERES MECANICOS

Construcción de Maquinaria para el Calzado y en General

Carretera de Sax, s/n. - Tel. 38 12 04 ELD

Transportes GOMEZ

Casa Central ELDA - Cura Abad, 21

Teléfonos (3 líneas) 381200 y 380067

SUCURSALES

BARCELONA: Manso, 29 y 31 - Telefono 2238417
VALENCIA: Avda. P. Galdós, 107 - Teléfono 252922
ALICANTE: Pintor L. Casanova s/n. - Teléfono 222177
ELCHE: Fernanda Sta. María, 114 - Teléfono 456094
TARRAGONA: P. Martell, 15 - Teléfono 203799
ASPE: Dr. Fleming, 11 - Teléfono 111
NOVELDA: Dr. Fleming, 15 - Teléfono 195
VILLENA: San Bartolomé, 2 - Teléfono 152
SAX: Yecla, 7 - Teléfono 41
ZARAGOZA: Transportes HERLASA: Santander, 8 - Tel. 252032
BILBAO: Villabaso, 2 - Teléfono 311301

Corresponsales:

IGUALADA: Agencia PERICALES
ALMANSA: Agencia PASVY

TRANSPORTES AZKAR

San Sebastián	*Pamplona*	*Lazcano*	*Vitoria*
E. Amilibia, 13 - T. 25457	J. Goyarre, 1 y 3 - T. 234000	Sempere 6 - T. 891641	Larregana, s/n. - T. 224212

Nuevo servicio con Madrid desde 1.º de Marzo de 1971

EN MADRID: TRANSPORTES PALACIOS

ALMACEN: Avda. M. Pelayo, 117 - Teléfonos 2511825 y 2517267
OFICINAS: Tudescos 3 - Teléfonos 2224238 y 2315522

Servicio diario y combinado directamente con el Aeropuerto de Barajas

Pedro Pradas Gabaldón

Taller de Troquelado

Don Quijote, 54 - Teléfono 38 08 66 ELDA

Joyería - Relojería

El Brillante

Gral. Aranda, 21 Teléfono 382296

Elda

Ramón Sogorb Justamante

RADIO ELECTRICIDAD

Don Quijote, 66 Teléfono 381129

ELDA

José Sempere Muñoz

Troquelado

General Aranda, 34 - Teléfono 380948

Elda

foto estudio ERNES

BODAS · COMUNIONES
REPORTAJES · COLOR

MARTINEZ ANIDO, 3 ENTRESUELO
EDIFICIO ERNES
ELDA

Distribuidor de Formica - Tables Sintasol

JUAN BELTRAN GARCIA

Almacén de maderas
Aglomerados

Pueipo de Llano, 39 - Teléfono 38 02 87

ELDA

hogar

Droguería **Perfumería**

Alta cosmética **Pinturas**

Decoración

artínez Anido, 17 - Tel. 38 07 80

ELDA

Calzados

MORAN

Vda. de Enrique Guill Morán

Juan Sempere, 8

Telf. 380431 *Elda* (España)

Azorín

Pisos de Caucho para Calzados

Hijo de Bernabé Azorín Forte

Teneria, 2 — Teléfono 380381 — ELDA

Nicolás Ibáñez Martínez

FABRICA DE CALZADO

AMADEO VIVES, 21

ELDA

Joaquín Tenés Tárraga

Fábrica de Tacones

Cura Navarro, 12 — Teléfono 380156

ELDA

Calzados Sabriflex, S. L.

Manufactura de calzado

Iniántes 4, bajos - Teléfono 38 21 80 - Apartado 186 — Elda

CASA PEPE

Amplía su establecimiento y existencias

Gracias por su visita

General Aranda, 1 (Cuatro Esquinas)
Teléfono 380292

Elda

Calzados SAEZ

Hijos de Procesa Pérez

General Aranda; 5
SUCURSAL
Avda. de Chapí, 26 - Bis

Elda

Suministros Hosteleros GARCIA

Con motivo de su 1 º Aniversario, agradece al público en general la buena acogida que le han dispensado y una vez más les comunica que toda clase de suministros y cristalería, para Bares, Cafeterías, Hoteles y Restaurantes pueden verlas en nuestra exposición

Juan Rico, 5
Teléfono 381070

Elda

RUIZ DE ALDA, S. A.

ESTELLA (NAVARRA)
CURTIDOS
Especialidad: Ante Becerros, Box-Calf Becerros, Ante Hojitas, Hojitas Anilina Bottier, Box-Calf 1, 7 Series, Grabados.

SIDER-ALDA, S. A.

BARCELONA
Caucho Sintético, Exclusivas de Ventas de Anic de Ravena.
Teléfono 381675 Delegación en ELDA Chapí. 17

Compre Vd. en

El Club del Reloj

Al contado, o por el sistema ENTREGAS semanales que tiene patentado

(Descuento en ventas al contado)

Relojes	Máquinas de afeitar
Vajillas	Cámaras fotográficas
Cristalería	Objetos para regalos
Baterías de cocina	Ropa confeccionada
Joyería	Aparatos de radio
Cochecitos para niños	y otros muchos artículos

Teléfono 38 04 35

Elda

Quintín Guinea Nájera

TROQUELADO

Valencia, 7 - Teléf 382086

ELDA (Alicante)

ESPECIALIDAD en toda clase de plantas moldeadas.

Carmina

Taller Rebajado y división de Pieles

Don Quijote, 66 — ELDA — Teléfono 381436

Bar-Resturante LA LONJA

CASA PAULINO

Marisco Fresco

M.ª Guerrero, 5 - Tel. 381026

E L D A (Alicante)

Francisco Martínez

Panadería, Bollería y Confitería

Especialidad en pan integral

Helados (Frigo)

Colón, 3 - Tel. 381531 — E L D A

Jesús Galiana Martínez

Pastelería

Tenería, 20 - Tel. 381990 - Av. de Sax, 5

DULCES MASSI

ELDA

Especialidad en series y vulcanizado

Juan Latorre Martínez

Ortopédicos

Pizarro, 25 - Tel. 380974 — E L D A

Juan Radríguez Campillo

Carpintería

Alcázar de Toledo 18 - Tel. 381557 — E L D A

Hijo de Raúl Coloma María

Fábrica de Trenzados, Ribetes, Bordones y Cercos

Francisco Alonso, 23 y 25
Teléfonos 380670 y 381249
Apartado de correos 151
Dirección Telegráfica: HIRACO — **ELDA**

Farmacia y Laboratorio

Vicente Alarcón Juan

Barrio San Francisco de Sales
Méjico 1 - Teléfono 381968 — **ELDA**

Pieles

JOSE
PANADERO

Zapatos de oportunidad

Calle Murcia, 18

Teléfono 38 15 18

BODEGA

La Arandina

Vinos Licores de las mejores marcas

Especialidad en meriendas

VISITENOS

Falconde, 52

ELDA

Panadería y Bollería

Francisco
Ortega
López

General Monasterio, 105 Teléf. 38 17 10

ELDA

Robín

Calzado Selecto para niños

Ramón

Rico

González

Falconde 110 - Telf. 38 00 64

ELDA

D. A. P. A.

Compañia de Seguros Generales - Defensa Internacional

Defensa - Asistencia

Protección - Automóviles

"*ASISTENCIA EN RUTA*"

Este servicio es únicamente una distinción hacia sus clientes y simpatizantes

Delegación en E L D A

Martínez Anido, 3, 2.ª Escalera, 2.° piso - Teléfono 38 22 14

AGENCIA EN PETREL: ELCHE 17. Tlf. 368

Antonio Bernabeu Pérez

FABRICA DE CALZADO

Don Quijote, 28 **Teléfono 380506**

ELDA

MANUEL GARRIGOS SEMPERE

carpintería mecánica
ebanistería
fábrica de persianas

Ramito de Maeztu, 1 Teléfono 380959

Elda

Gestoría Regino

REGINO PEREZ MARHUENDA

Gestor Administrativo Colegiado

General Aranda, 47 Teléfono 380604

ELDA

Juan Vidal Bañón

Fábrica de calzados para niños

Eugenio Montes, 1 Teléfono 380396

Elda

Yagüe

José Yagüe San Raimundo

FABRICA DE CAJAS DE CARTON

Pizarro, 27 - Tels. Fca. 380296 - Part. 382352

Elda



hermanos pinzón 16
teléfono 38 21 64
ELDA

carpintería y ebanistería de calidad

JOSÉ PÉREZ PAYÁ

CENTAURO ®

Fábrica de calzado para señora

Vicente Esteve Pérez, S. L.

Patente núm. 13.442

Especialidad en tipo Tirolés

Apartado 70 - Teléfono 380098 Elda

Servicio Autobuses Urbanos

Conde Coloma, s-n. - Teléfono 382014

Particular, 38 20 23

ELDA

MARBEVICAR

MADERAS TABLEROS Y ARTICULOS DECORATIVOS

División Azul, 11 - Telf. 38 07 22 S. L.

ELDA (Alicante)

Transportes

Julián Maestre Gisbert

Servicio con
Almería, Cartagena y Lorca

JATIVA. Transportes «Cucarella»
MURCIA. Agencia Ros Zapata - Teléfono 41 44
ELDA. Alcázar de Toledo, 22 - Teléfono 380293

Antonio Vera Cantó

Fabricación de calzados
para señora

Castellón, 18 — Elda

Francisco Juan Carrión

Fábrica de calzados para niños

Quijote, 56 — Teléfono 380307

ELDA

Ramón Collado García
Juan Martínez Ríos

Maestros de Obras
Fábrica Mosaicos

General Yagüe, 14 y 16
Teléfono 38 13 16 — Elda

Jordana 4

Representantes de Zanussi

Lámparas. Muebles auxiliares
y Electrodomésticos

General Jordana, 4 — Teléfono 382020

Elda

Mesón Aguila

Bar Restaurante

Reyes Católicos, 4 — Teléfono 381019

ELDA

Enrique Yáñez García

Fábrica de calzado para señora

Teléfonos: Fábrica, 380149 Particular, 380150

General Jordana, 41 — Elda

Celinda®

Rafael González Amorós

FABRICA DE CALZADO

Don Quijote, 50 Apartado 25 Teleg. CELINDA

ELDA

befal

Adhesivos Sintéticos



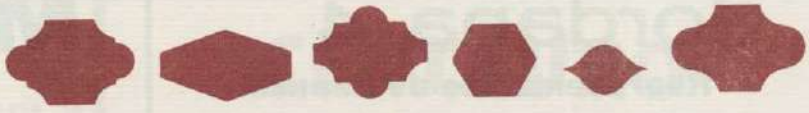
Fabrica Camino Estación
Oficina María Guerrero 19
Tels 38 04 81 / 38 09 07

Elda

Bar Los Platos

Gran variedad en Tapas de Cocina

Fray Luis de Granada, 20 ELDA





FABRICA, OFICINAS Y EXPOSICION,
Ctra. Madrid-Alicante, Km. 377 - Teléf. 382227

josé ribelles beltrá
PRODUCTOS CERAMICOS - ALTA DECORACION



Vicente Vera Maestre

FABRICA DE CALZADO PARA SEÑORA

ALICANTE
ELDA España

CAJAS DE CARTON
ONDULADO Y PLANO

Envases · Tendero

Telefono 38 00 44 elda

garage **Central**

Lavado y Engrase

Chapistería, Pintura

Pizarro, 2 Elda

Miguel Alonso Guill, s. l.

MANUFACTURA DE CALZADO

Pizarro, 1 - Teléfono 38 00 97 Elda

José Amat Juan

CURTIDOS

Artículos para el calzado

General Jordana, 54
Teléfono 38 03 63 *Elda*

Antonio Calderón

confitería y pastelería

Especialidad:
Tartas y toda clase de dulces
Helados Frigo

J. Balmes, 10 - Sucursal: Gran Avenida, 7

ELDA

glamour

CALZADOS DE SEÑORA

Salud González García

Liberación, 7 *Elda*

Droguería y Perfumería

J. Juan Verdú

Central: Purísima, 5
Sucursal: Reyes Católicos, 6 Tel. 380213

Elda

Hotel Sandalio

Teléfonos:

38 01 02 - 38 01 03 - 38 01 04

General Mola, 19 ELDA

Garaje San Cristóbal



Servicio Oficial RENAULT

Reparaciones Mecánicas en General

Chapista - Pintor

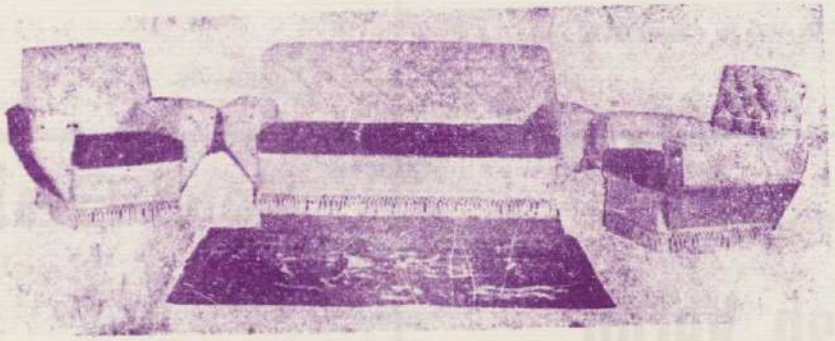
Servicios Lavado y Engrase

Aranda, 66 *Teléfono 380740* *ELDA*

Próximamente anunciaremos la apertura de nuevos talleres

Muñoz y Hermanos

TAPICERIAS - SILLONES GRAN CONFORT



ELDA: Barberán y Collar, 26 - Teléfono 382187

PETREL: Teléfono particular 154

Taller Mecánico

Salvador

Servicio de Grua

Avenida Alfonso XIII, 34 - Teléfono 382253

ELDA

Francisco Ponce Herrero

Fábrica de Tacones y Cuñas para el calzado de Senora

Isaac Peral s/n Teléfono 380741

ELDA

MIGUEL 'LO

Miguel Lorente Herce

Calzado de alto lujo para señora

Infantes, s-n. (esquina Príncipe)

Teléfono 381720

Apartado 179 Telegramas: MIGUELO

ELDA

CRISOL

José Sirera Esteve

Fábrica de zapatos de señora

Virgen de la Salud, 2 **Teléfono 380051**

ELDA (España)

Muebles Rossi

ANDRES SORIANO HERRERO

CENTRAL:

Travesia de Zorrilla, 24 Telf. 38 07 10

SUCURSAL:

Zorrilla, 23 ELDA

BC BANCO CENTRAL

ALCALA, 49 Y BARQUILLO, 2, 4 Y 6 • MADRID-14

CAPITAL Y RESERVAS:

MAS DE DIEZ MIL MILLONES DE PESETAS

587 SUCURSALES Y AGENCIAS EN ESPAÑA

CORRESPONSALES EN TODOS LOS PAISES DEL MUNDO

aprobado por el Banco de España con el nº 8095

Los servicios del

Banco Español de Crédito

Llegan a todos los lugares del mundo

Representaciones:

En América

Argentina
Brasil
Canadá
Colombia
Chile
EE. UU
México
Panamá
Perú
Puerto Rico
Rep. Dominicana
Venezuela

En Europa

Alemania
Bélgica
Suiza
Francia
Inglaterra

En Asia

Filipinas

CAPITAL: 7.883.330.750'00 Ptas.
RESERVAS: 8.305.091.407'01 »

BANESTO: cuenta con una extensa organización de más de 650 Oficinas repartidas por todo el país.

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 6693)

SUCURSALES EN LA PROVINCIA: Alicante O. P. R. M. Núñez, 7 y Alicante Urb. C. Barca, 37
Alcoy, Altea, Aspe, Benidorm, Callosa de Segura, Crevillente, Denia, Elche, Jijona, Monóvar, Novelda, Orihuela, Pego, Rojales, Villajoyosa y Villena.

SUCURSAL DE ELDA, DAHELLOS,9

Confitería Panadería

Flor de Lis

La casa de las tartas les ofrece calidad

*

Varela, 45 **Elda**

KI-KI-RI-KI

Riquísimos Pollos Asados

Varela, 3 - Teléfono 381008

Floristería La Orquidea

Varela, 7 - Teléfono 381008

Establecimiento RIMAR

Artículos de Regalo

H. SANDALIO

Gral. Mola, 19 **Elda**

GARAJE TABARCA

Agente de José Luis Curt

Venta de coches nuevos y usados

Marca Renault

Reparaciones en General

Tabarca, 2 **Elda**

Agustín

Ferrero Cantero

ALMACEN DE PIENSOS

Bailén, 18 - Teléfono 38 18 27 Elda

Distribuidor de Radio IBERIA
Máquina de coser SIGMA

Casa Rico

Artículos para regalo
Instalaciones eléctricas

Plaza Mártires, R. N. S. Teléfono 380653

Elda

José Rico Prats

S. L.

CALZADOS PARA NIÑOS

NATALIN

OFICINAS: Gral. Moscardó, 50
FABRICA: Fco. Alonso, 22
Telegramas: NATALIN - Teléfono 38 20 55

Elda

Azulejos - Saneamiento
Almacén de materiales construcción

Helios Sanchis

Fenollar

Bailén, 9 Elda

Antonio

Amarillo Sáez

GALIANO-AMARILLO

Troquelado

Gral. Moscardó, 48 - Tel. 380368 Elda

Francisco

Pérez Tribaldos

FABRICA DE CALZADO

Victoria, 4 y Navarra, 24 Teléfono 38 01 42

Elda

r. prats

Fontanería, Acondicionamiento
de aire y calefacción **ROCA**

Teléfonos: Taller, 380758 Particular, 381224

Reyes Católicos, 9 Elda

Mercería y Perfumería

PILDAN

Martínez Anido, 48

Elda

Jesús Ochoa Rico

Fábrica de calzados para niños

NUEVO DOMICILIO:

Marina Española, s/n.

Avda. Reina Victoria, 3

Teléfono 38 01 63

Elda

JOSE MARIA REQUENA DELTELL

MAQUINAS

Taller Mecánico

MARCA REYTO

General Yagüe, 33 y 57 Teléfono 38 14 99

ELDA

Vda.

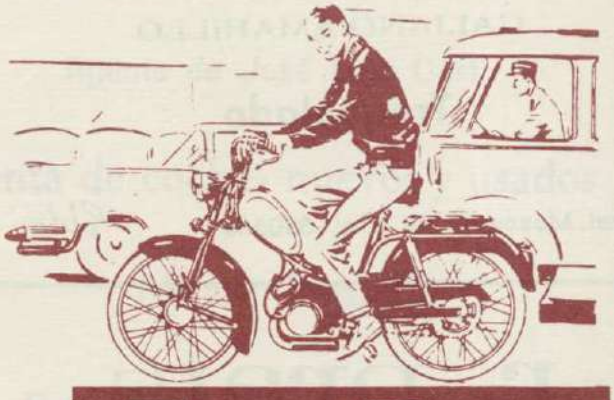
Joaquín Amat Vera

CURTIDOS

Joaquín Coronel, 21 Teléfono 380012

ELDA

El medio de transporte más económico!



TERROT 49 c. c.

DOS VELOCIDADES

Manuel Giménez

Reparaciones motos y bicicletas

Concesionario - TERROT -

Jordana, 1 - Teléfono 38 11 72

General Saliquet, 19

ELDA

ALMACÉN DE CURTIDOS
FÁBRICA DE TRENZADOS, RIBETES Y TIRAS DE PIEL

Antonio Hernández Planelles

Fabrica: Calle Pizarro, 19 - Tfno. 382398
Almacen: Martinez Anido,41 - " 380486

Martinez Anido, 41
812

Elda (Alicante)

Alfonso Rosas Gil Sucesor S. L.

Almacén de curtidos

Representante de las casas:

Pedro Le Boeuf Perrier — **Charoles**

Luis Ysamat, S. L. — **Bos - calf - Anilinas**

Gral. Dávila, 21 — Teléfono 380534 — Apartado 16 — ELDA

Manufactura de calzado fino de señora

Luxelda, S. A.

Especialidad en Reptiles

José M.ª Pemán, 16 - Teléfono 38 19 21 — Elda

Curtidos

Viuda de

Manuel Romero Bernabé

Representaciones

Legionarios, 7 — Apartado 45 — Telf. 38 00 34 — *Elda*

Hijo de

Antonio Vera Romero

Fábrica de trenzados, señora,
caballero y niño
Tiras, ribetes y cordones

Avda. Chapi, 11 - Tels. 380914 - 381185
Elda

ALMACEN DE CURTIDOS

La Curtidora Alicantina

J. VAZQUEZ

Casa Central: ZARAGOZA
Telf. 380409 - ELDA

SUCURSALES: Alicante, Elche, Villena, Palma de Mallorca, Illueca y Brea de Aragón.

HIELOS Y CARBONICAS

Herrero

Legionarios, 1 y Francisco Espí, 3

Teléfonos 380288 y 382010

Elda

SANCHIZ

Joyería - Platería - Relojería - Optica
Gran surtido en gafas de sol
Precios de fábrica
Artículos para regalo - Alta fantasía

Colón, 15 - Martínez Anido
Teléfonos 381590 - 381591

ELDA

José Vidal Sáez

Agencia **ALFA**

Máquinas de coser, bordar e industriales

Vázquez de Mella, 71 - Telf. 381669
Aranda, 20 Elda

Persianas OCHOA

(Sucesor de B. Torres)

Fábrica de persianas y cortinas

Hnos. Pinzón, 13 y 15 - Teléfono 381738
Apartado de Correos 23

ELDA - SAX

ARTESANIA DE LUJO
Gilesteve
MADE IN SPAIN

ANTONIO GIL ESTEVE
EXPORT: SPANISH SHOE MANUFACTURERS
Factoria: Dos de Mayo, 71 - Tel. 38 06 31
Particular: Telefonos 38 11 58 - 38 23 94
ELDA (España)

José Marcos Iniesta

ELECTRODOMESTICOS
ARTICULOS DE REGALO

Dos de Mayo, 61-63 — Teléfono 381311

ELDA

ensueño

Felipe Jaime Fernández

Fábrica de Calzado

Gral. Monasterio, 98 - Tel. 381965 Elda

Antonio González Busquier

MANUFACTURA DE CALZADO DE LUJO PARA SEÑORA

Teléfono 38 09 45 elda

Relojeria Esteve

COMPUSTURAS GARANTIZADAS

Martinez Anido, 27 Teléfono 382339

Sucursal en Petrel: Cánovas del Castillo, 11

Elda

J. Pérez Pérez

FARMACIA Y LABORATORIO

Martinez Anido, 18 Teléfono 38 08 34

Elda

CARNICERIA

Raimundo Bernal Escámez

Prolongación Alcázar de Toledo, 10

Teléfono 381695 Elda

Joyeria

Venezuela

JUAN J. MARTINEZ

Edificio Ernes - Martinez Anido - Local 7

Elda

La Noveldense, S. A.

Línea de autobuses

de Villena a Alicante y pueblos

Gral. Varela, 5 - Teléfono 380783

Relojeria - Optica

Verdú

Optico Diplomado

CERTINA un buen Reloj

a disposición de Vds.

Teléfona 380452

ALYSA

Antonio Sanchis Marco

Fábrica y oficinas:
Velázquez, s/n - Tel. 380291
Apartado 157 - Telg. «ALYSA»

CALZADO DE LUJO

ELDA

RICO | ABIA

Pedro Rico Arenas

Carpintería mecánica

Ramón Gorgé, 36

ELDA

Talleres Bañón

Electricidad y mecánica especialidad SEAT

Chapí, 42 - Teléfono 38 08 45

Elda

---

marlow

Luis Soro Pérez

Exportador núm. 25533

CALZADO FINO DE SEÑORA

Castellón, 15 - Teléfono 381118

ELDA (Alicante-España)

Hostal - Bar - Restaurante - Habitaciones

IDELLA

Selecta cocina a la carta

Esmerado servicio

DIRECCION:

JOSE VERA

Carretera de Madrid **Teléfono 38 05 41**

E L D A

Barbero Hermanos, S. L.

ALMACEN DE CURTIDOS

ELDA

General Aranda, 53 *Teléfonos 380094 - 380061*

Industrias del arlanzón, S. A.

CURTIDOS

INDASA

Oficina Central
Fernan González, 31 · MADRID · 9
Teléfonos 2745028 y 2742810

Dirección Telegráfica: **INDASA**

Fábrica en Burgos:
Camino del Capiscol

Agente de ventas:

José Castaño García

Miret y Cía., S. A.

Igualada

Fabricante de la suela especial

"BELINDA"

Recomendada para Calzado de Exportación

Depositario:

José Castaño García

Moscardó, 4 Teléfono 38 05 96

ELDA

forte, s. a.

Materiales para la construcción

Sucursal de ELDA: Rosales, 12 Teléfono 38 00 01

FORTE
SOCIEDAD ANONIMA

Casa Central: VILLENA

APARTADO 68

TELEFONO 88 (3 LINEAS)

Productos BESSER - Fibrocemento CIMIANTO

Casas en: Murcia - Albacete - Mérida - Aspe - Liria

Muebles Guardiola

Muebles todos estilos, Colchones Relax, Rieles Kirsch

facilidades de pago

Generalísimo. 13 Teléfono 380782 Elda

MANUFACTURAS NAVALON, S. A.

FABRICA DE CALZADOS

JOSE MARIA PEMAN, 16
TELEFONO 38 12 09

ELDA
(ALICANTE)

KROMO

FABRICA DE TACONES Y CUÑAS

Keyes Magos, 9 - Tlf. 380223 - Apartado 95 ELDA



Manuel V. Poveda Calatayud

FABRICA DE HORMAS

DOS DE MAYO, 32 — TELEFONO 380176

ELDA

Muebles *Decoración*

ANTONIO

LAMBERTO AMAT, 10 - A CTRA. DE MONOVAR

ELDA (Alicante)

CURTIDOS

Pedro Hernández Lajara

HILARION ESLAVA, 8 - 10

Teléfonos: Almacén: 38 04 67 y 38 22 02 - Dirección: 38 20 31

ELDA

Transportes GONZALEZ

Avenida de Chapí, 5
Teléfono 38 09 29

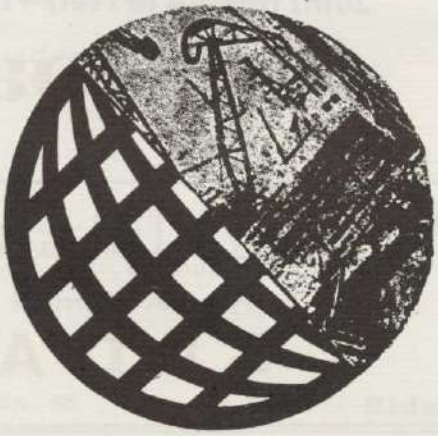
Muelle Estación F. C.
Teléfonos
38 09 28 y 38 22 15

ELDA

Servicio diario a las plazas de

MADRID - VALLADOLID - SALAMANCA - PALENCIA
ZAMORA - MEDINA DEL CAMPO - BENAVENTE

un BANCO necesario...



...en sus operaciones de comercio exterior

Confíe sus negocios en el extranjero a instituciones que, como el BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA, están especializadas, y han servido toda su vida al comercio internacional.

EXTENSA

BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA

CARRERA DE SAN JERONIMO 36
MADRID 14

Aprobado por el B. de España Nº 12.674

CALZADOS

Kur-hapies
ELDA
MARCA INTERNACIONAL

José

Modelos - Ajustes
y patrones para el calzado

José Sánchez Ferrando

General Yagüe, 36 - Teléfono 38 11 28

Elda

ESTUDIOS

alcaraz

modelista de calzado

Francisco Espí, 6 - Tel. 38 17 59

ELDA

ALMACEN DE ENVASES DE CARTON

Articulos para el calzado

sebastián fustero ochoa

Virgen de la Salud, 15 - Teléf. 382067

ELDA

Villaplana

Calzados

Villaplana, S. A.

Avda Joaquín Poveda, 22

Teléfono 88 PETREL

Calzados

LUVI, S. A.

Apartado 1 Teléfono 4

PETREL

Casa María Salud

La que más barato vende

General Aranda, 22 **Elda**

Fotos

Samper

Generalísimo, 17
Teléfono 38 03 11 **Elda**

Vda. de Luis Caballero Puertas

Tejidos y Confecciones

Generalísimo, 22 —Tel. 380026 **Elda**

Bar Emilio (El Gallo)

Aperitivos: especialidad: Pescados-Mariscos

General Kindelán, 15 **Elda**

Manuel Herrero Martínez

Panadería SAN BLAS

Rey D. Jaime, - Teléfono 381224 **ELDA**

José A. Toral Cutillas

COMESTIBLES

Gral. Mola, 1 - Tel. 381920 **Elda**

Sucursal en PETREL: Galicia, 16

Armería 'El Cazador'

Ramón Albero

General Aranda, 46 **Elda**

Radiadores

MELGAREJO

Limpieza y reparación de radiadores en general

Especialidad en Seat 600 y 1.400

General Martín Alonso, 7 **ELDA**

Manuel González Vera

Fábrica de Cajas de Cartón

17 de Abril 24 - Teléfono 380255 **ELDA**

Juan García Pérez

Taller de Carpintería Mecánica

Hnos Pinzón, s n — Tel. 381554 **Elda**

Juan González Martínez

Fábrica de Cajas de Cartón

Gral Monasterio, 172 - Tel. 381907 **Elda**

Pascual Vera Millán

Curtidos, cartón, semences, clavos, alambres, tela para topes, artículos y productos para la fabricación del calzado

Antonio Maura, 12 - Tel. 380977 **Elda**

Mercería - Perfumería

Casa Isabelita

Artículos de Calzado

- Teléfono 381539 **Elda**

Casa Enrique

Mercería - Perfumería - Géneros de punto

Iglesia, 10 **Elda**

Bar Trinquete

Casa Amadeo **Aperitivos-Cervezas**

Teléfono 38 10 06 **Elda**

---

deguste un buen café...

...o sus escogidos aperitivos en:

Bar Ideal

Antonio Maura, 15 - Tel. 381037 **Elda**

Juan Antonio Villena Selva

Droguería y Perfumería

Avenida de Reina Victoria, 37. Bajo derecha

ELDA

Fábrica de Calzado

Manuel Román Orgilés, S. L.

Especialidad en clases finas

18 de Julio, 3
Tels. 38 06 81 - Part. 38 06 82 Elda

Bodegas Ruiz

Vinos y Licores

Depósito oficial de CERVEZA

EL NEBLI

Colón, 27 PETREL

Joyería - Relojería - Platería -

Luima

Selectos y extensos surtidos

Martínez Anido, 34 Teléfono 38 12 57

Elda

JOSE JUAN VERA FERNANDEZ

INSTALACIONES ELECTRICAS

Avenida de Chapí, 1
Teléfono 38 15 11

ELDA

José González Fernández

Almacén de Artículos para el calzado

REPRESENTACIONES

Gral. Varela, 1 y Gral. Aranda, 50

ELDA

Babistyl

BOUTIQUE PARA BEBES

Colón, 14 (Edificio Colón)

ELDA

TV Sanz ELECTRODOMESTICOS

ELDA

ANTONIO MAURA, 23 (JUNTO CINE IDEAL)

Manufacturas de calzado

GEISHA

Alcoy, 11 Teléfono 38 07 01

Elda



José Vera Millán

MANUFACTURA DE CALZADO DE LUJO

ALFÉRECES PROVISIONALES, S N,
TELÉFONO 38 02 28
ELDA

Kyko

MANUEL AMAT MARTINEZ

Calzados alto lujo para señora

Alcoy, s/n - Teléfono 38 22 34

ELDA

Manuel Vicente Barrachina

panadería y confitería

LA FERIA

Especialidad en Magdalenas

Monasterio, 33 Sucursal: Moscardó, 31

Elda

Helados Rosario

TODO CALIDAD

FTE. N.º 897 - R. D. G. S. 7772 y 7773

A. Maura, 2

ELDA

Lucas Domínguez Manzano

Fábrica de mosaicos,
amarmolados
y granitos modernos

Constructor de Obras

Lamberto Amat, 24 y Virgen, 58 Elda

Mañas

Instalaciones eléctricas

Ernesto Mañas Orgilés

Y recuerde...
más vale Mañas que fuerza

Concha Espina, 3 - esquina - Telf. 381514

Elda

José Lax Melero

Fontanería

Torres Quevedo, 4 ELDA

La Casa de las Flores

Flores Naturales

Salud Paez-Esteve

Gral Mola, 2 - Teléf. 38 11 74 y 38 18 21

ELDA

Antonio Pagán Pérez

Fábrica de plantillas para el calzado, moldeadas y biseladas

General Monasterio, 91
Teléfono 38 05 51 *Elda*

Viuda de

José Carpena

Modelos, Ajustes y Patrones

Jordana, 25
Teléfono 38 08 48 *Elda*

CALZADOS

KETTY

josé **peñataro** *pérez*

CREACIONES ALTA FANTASIA

Fundadores, s-n. Elda

"perniplex" (patentado)

pernitos de plástico para calzado

aparato escalador "manero"

(patente núm. 173.219)

Jaime Balmes, 14
Teléfono 38 06 90 *Elda*

Panadería FRATERNIDAD

FELIX LOPEZ MORCILLO

Martínez Anido, 70 Teléfono 38 11 4.

ELDA

ELECTRICIDAD **REYES**

(Instalador Autorizado)

Antonio Reyes

Electricidad en general

Luminosos neón y plásticos, corrección del factor de potencia, calefacción, antenas colectivas

Francisco Alonso, 2 Teléfono 38 23 36

Elda

Santiago Brotóns Rico

FABRICA DE CALZADO

General Monasterio, 23 y 25 - Tel. 38 22 09

Elda

Hijo de

Emilio Pérez Poveda

FABRICA DE CALZADO

Avenida Chapi, 35 Teléfono 380305

ELDA

---

díaz coret

SERVICIO TECNICO DE RADIO T. V. Y AUTORADIO
MONTAJES DE ANTENAS COLECTIVAS

Jaime Balmes, 23 - Teléfono 381387 Elda

Bar Dandy

Especialidad: Tapas cocina-Mariscos
Servidos por PEPE

Martinez Anido, 60 Elda

TALLERES

Ortega-Toledo

Chapa - Pintura - Guarnecido

Aragón, 36 Teléfono 381647

Elda

Eustaquio Cantó Amat

Construcción de Maquinaria
y Accesorios para la fabricación
de Calzado y Tacones, Fresas de
Widia y en general para el desvirado

Teléfono 380879 elda

Ferretería

El Progreso

Neveras y Baterías de Cocina

Jordana, 24 - Teléfono 38 11 45 Elda

---

perfumería y mercería

carmen

Artículos de Limpieza y Regalo

General Jordana, 11

ELDA

RAFAEL BAQUERA MORALES

ALMACEN DE CURTIDOS

TELEFONOS

Almacén, 380600 Oficina, 380713 Part. 381770

Gral Varela, 17-19 elda (alicante)

Señora: ¿Que pasa con Garrigós, que por el precio de uno, da dos?

COLCHAS, SABANAS, MANTAS, MANTELERIAS, VISILLOS Y TOALLAS
CAMISERIA, PANTALONES TRAJES Y CHAQUETAS.

****

Recuerde Señora.

¡ Como Garrigós no hay dos !

****

Tejidos « GARRIGOS »
Confecciones

****

Reyes Católicos 1 y Moscardó 32 (Frente a la plaza Castelar)

ELDA

Autoservicio SORAYA

José Ramírez Cuenca

Martínez Anido, 3 — Teléfono 38 05 85

ELDA

Saluda a su distinguida Clientela.
y les desean pasen unas felices Fiestas
de Septiembre.

"El Música"

PANADERIA - COMESTIBLES

Desea Vd. buen pan
Desea Vd. comestibles

EL MUSICA

Y con música comerá mejor

Falconde, 76 - Teléfono 38 11 46 — **Elda**

Farmacia y laboratorio de análisis

RAMON RICO
Y PEREZ DE SARRIO

Colón, 19 - Teléfono 38 01 72 ELDA

productos para el calzado

karola

(Nombre y marca registrados)

Eugenio Montés, 5 - Teléfono 380405

Elda

Papelería Ortín

Material escolar
Objetos de escritorio

Sucr. A. Guillén Fernández

General Aranda, 21 Teléfono 380679

ELDA

Elegancia en alta calidad

teyma

JUAN MARTINEZ CALVO

Liberación, 5 Teléfono 381963 Elda

Luis Bustamante
Serrano

Almacén de Artículos
para el calzado

Gral. Monasterio, 103 Teléfono 381191

ELDA

Calzados de lujo
para señora

Manufaoturas
Fifo, S. L.

Gran Avenida, 45 Teléfono 380420

Elda

hermanos
LAX

Tapicería de Automóviles

Francisco Espí, 16 Elda

Javier Garrido de Blas

MAQUINARIA PARA FABRICACION DEL CALZADO

AJUSTES, AFINES Y ACCESORIOS

EXPOSICION:

Lamberto Amat, 15 Teléfono 381363

DOMICILIO: Aragón, 38 - 2.° A

Elda

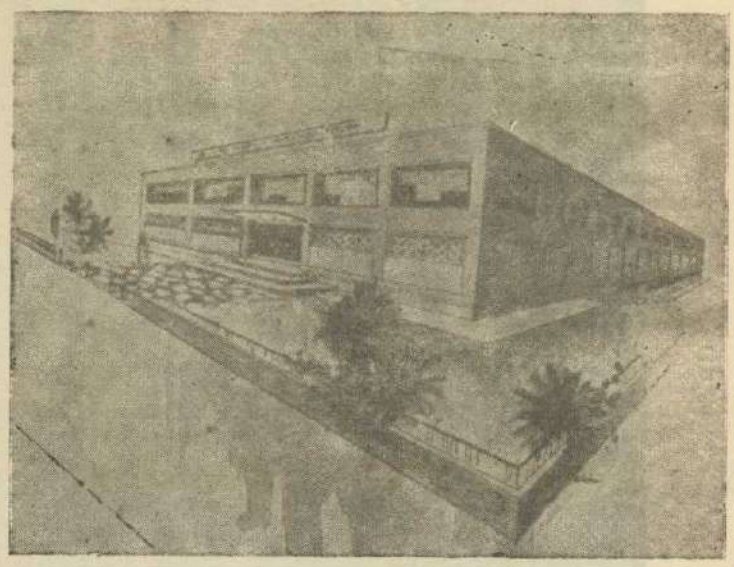
BELMONTE

Sociedad Limitada

Manufactura de calzado de lujo
para señora

HAN MADE LADIES SHOES

...Ahora crea su nueva marca
para Exportación



BELMONTE

HAND MADE IN SPAIN

MARTA

Dirección: Carretera de Alicante, Km. 377
Apartado de Correos 84
Teléfonos 38 00 02 y 38 23 49

Exportador n.º 16432

E L D A

---

anamar

MANUFACTURA DE CALZADO, S. L.

Padre Manjón, 28
Apartado 115
E L D A (España)

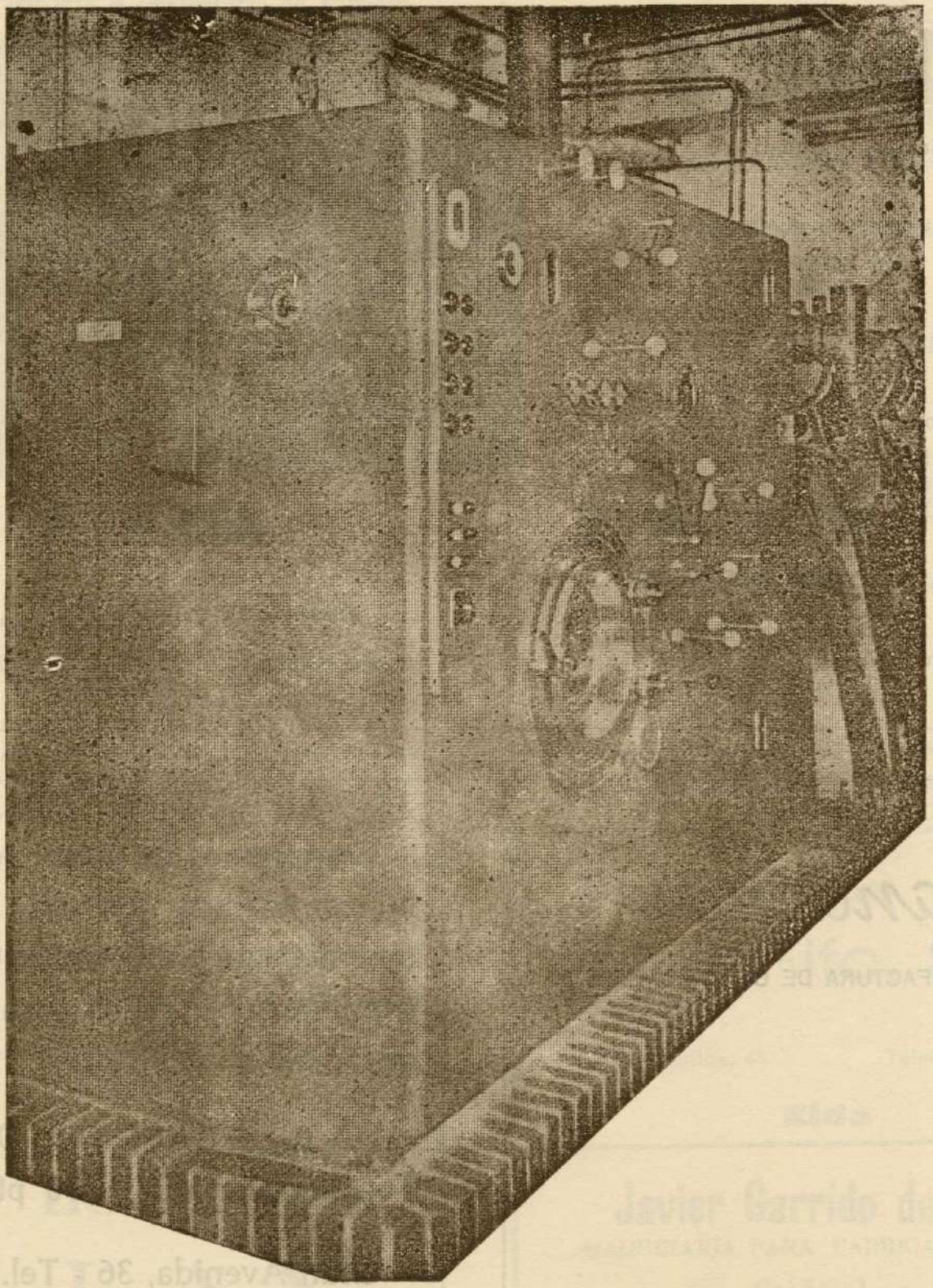
Teléfono 38 22 39
Telegramas: ANAMAR

Compramos su piano viejo o se lo cambiamos por uno nuevo tenemos un gran surtido en instrumentos Musicales y artículos de regalo.

Discos desde CINCO DUROS, Tocadiscos desde 1.690 ptas.

Gran Avenida, 36 - Tel. 381033 ELDA.

Sucursal en VILLENA Trinidad, 1 - Tel. 668.



General Aranda, 8 — **Teléfono 38 03 60**
Martínez Anido, 93 — **Teléfono 38 22 52**
Chapí 13 — **ELDA** — **Teléfono 38 03 60**

Sucursales en NOVELDA: San Alfonso, 2 y Hernán Cortés, 2

Tintorería La Eldense

Superlimpieza en seco, con disolventes clorados con la famosa máquina «BOWE»
Especialidad en Limpieza de Alfombras y Cortinajes

HERMANOS VERDU

Papeles pintados DECORACION

Concesionarios de SHARK - COLOWALL - GOYA

y primeras marcas de importación

Gral. Monasterio, 56 **ELDA** Teléfono 38 04 51

Farres y Cía.

BAJO SAN ANTONIO, 88

IGUALADA

Fábrica de Curtidos

Especializados en Charoles y Afelpados

Representante:

JOSE RICO AMAT

Generalísimo, 24 **ELDA** **Teléfono 38 04 38**

Discotelsa

Discos - Equipos sonido - T. V. - Magnetófonos

PORCELANAS Lares

Arte - Decoración

General Mola, 29 - E L D A

Bar Los Platos

Gran variedad en Tapas de Cocina

Fray Luis de Granada, 20 - E L D A

Electrodomésticos

Pedro Bañón Gras

General Jordana 18 - Teléfono 38 13 53 - E L D A

Muebles Guardiola

Muebles todos los estilos

Colchones **RELAX** Rieles **KIRSCH**

Facilidades de pago

Generalísimo, 13 - Teléfono 38 07 82 - E L D A

Hijos de

José Jerónimo Guill, S. A.

Fábrica de calzado de lujo para señora

Casa Fundada en 1915

17 de Abril, 21
Teléfono 380049

Apartado de Correo 60
ELDA

FRANCISCO
ORTEGA
LINARES

Constructor

Dahellos, 10, 1.° izq.

Teléfono 38 23 85

ELDA

Sirvent

Asociación Comercial

Calzados NELLY

Tenería, 16 - Teléfono 38 20 65

ELDA

Samantha

Calzado de lujo para señora

*

Vicente Arellano Morata

Teléfono 38 05 72

Nueva Dirección

Cisnes, s/n

Dirección Telegráfica: TICCO

ELDA (España)

GENARO JUAN ESTARLI

TALLER DE TROQUELADO



General Moscardó, 5 - Teléfono 380590

Elda

CREACIONES ARTESANAS

perezjuan

pedro pérez juan

Castellón, 31 Telf. 380242

ELDA

Hortaleza, 14 Teléfono 222 38 56

MADRID

José Ortiz Gil

Fornituras para el calzado y bolsos

Barberán y Collar, 3

Teléfono 38 21 75 *Elda*

Fábrica de tacones de plástico

tacones

crespo

Donoso Cortés, 28

Teléfono 38 05 33 **Elda**

MANUFACTURA DE CALZADO

pedro garcía, s. l.

Calzados de lujo para señora y caballero

Carretera de Alicante, s-n.

Teléfonos 380800 y 380801

elda

josé maría

esquitino

Calefacción y Saneamiento

Varela, 53 · Teléfono 380378

elda

Bazar Madrileño

Deportes
Juguetes
Camping

Generalísimo, 41
Teléfono 38 07 37
ELDA

Curtidos

Rodríguez Gancedo y Rubio, S. A.

Cedaceros, 9 - Teléfono 221 14 89 MADRID
Sobradiel, 8 - Telf. 221 09 00 BARCELONA
Rey Don Jaime. Telf. 38 00 66 ELDA

AUTHI
BMC
SERVICIO
MORRIS
Mini

Garaje ROMAN

Cura Navarro, 22
Teléfono 38 07 05 — *Elda*

Heladería F A M A

Les saluda invitándoles a visitar sus establecimientos en CID, esquina a GRAL. ARANDA y MARTINEZ ANIDO, en ELDA.

En PETREL: Calle J. Perseguer

Luis Brotons

Artículos de viaje
y regalo

General Aranda, 30 — **Elda**

---

creaciones carpena

Alvaro Carpena Martínez

Fábrica de Calzado

General Varela, 23
Teléfono 38 20 16 — **Elda**

Viuda de

José Martínez

FRUTERIA

La casa mejor surtida de plátanos

Mercado de Abasto, casetas n.° 68 y 95
Generalísimo, 4 Teléfono 380031

ELDA

Antonio

Mateo Aguado

ultimas creaciones

en líneas de modelaje

Calle Pizarro, 7

ELDA

CREACIONES

PARA SEÑORA Y JOVENCITA

González-Albero

Virgen de los Desamparados, 17

Teléfono 38 08 24

ELDA

Fábrica de Calzados

CALZADOS mylene

Hijo de Francisco

Milán Alcaraz

Pizarro, 9

Teléfono 381112

ELDA

Artículos infantiles

PILUCA

Todo para el bebé

Novedades niño y niña

Varela, 10 - Teléfono 382020 ELDA

Vidal Hermanos

Elda

---

creaciones martí

taller de modelaje, ajuste, bordillado y escalado de patrones por procedimiento mecánico

Barberán y Collar, 31 - Teléfono 38 05 25 elda

Ferretería

«Rosique»

General Mola, 2 (Cuatro Esquinas)
Teléfono 38 15 96 Elda

TALLER MECANICO

Hermanos CAMPAYO

Especialidad en motores Diesel y Gasolina
Electricidad en general del automóvil SERVICIO DE GRUA

Virgen de la Soledad, 12 Carretera General Madrid-Alicante ELDA

FELISA

Rico y Gil, S. L.

Fábrica de Calzado de lujo para Señora

Alta Fantasía

Padre Manjón, 2
Apartado 96
Teléfono 38 03 77

ELDA
(Alicante)

Adan's
a
Boutique

TOTALMENTE ESPECIALIZADA PARA
HOMBRES
Dahellos, 3 - Teléfono 381310

MODASANA
boutique
SEÑORA
NIÑOS
QUEIPO DE LLANO 25

Comercial Terrestre Marítima

Gerente en Elda **Fco. Martínez Rico** Juan Ponce León, 5

ELDA Teléfono 381752

Vázquez de Mella, 115 - Teléfonos 380365 y 380686

ALICANTE

Llano Espartal, Nave 6 Apartado de Correos 324 Tels. 221661 y 226543

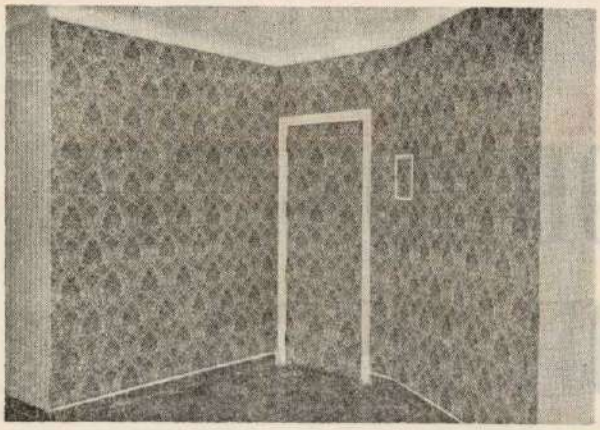
ELCHE: Eslava, 70-Teléfono 454532 ALCOY López de Vega, 10-Tel. 330499

Servicios regulares de transporte de mercancías con las plazas siguientes:

Algeciras	Granada	Peñaranda de Bracamonte
Almeria	Guijuelo	Plasencia
Aranda del Duero	Huelva	Ponferrada
Astorga	Irún	Puerto de Santa María
Avilés	Jaén	Reus
Badajoz	Jerez de la Frontera	Sabadell
Barcelona	La Bañeza	Salamanca
Béjar	La Coruña	San Sebastián
Benavente	León	Santander
Bilbao	Lérida	Segovia
Burgos	Linares	Sevilla
Cáceres	Logroño	Tarragona
Cádiz	Lugo	Tarrasa
Castellón	Madrid	Torrelavega
Ciudad Rodrigo	Málaga	Toro
Córdoba	Medina de Campo	Valencia
Cuéllar	Miranda de Ebro	Valladolid
Eibar	Motril	Valls
El Ferrol del Caudillo	Murcia	Vigo
Estella	Orense	Vitoria
Fuente de Oñoro	Oviedo	Zamora
Gerona	Palencia	Zaragoza
Gijón	Pamplona	

Tránsitos - Consignaciones - Embarques - Servicios combinados

Palma de Mallorca	**Melilla**	**Las Palmas de Gran Canaria**
Ibiza	**Ceuta**	**Santa Cruz de Tenerife**



TAPICERIA PINTADO

Taller de tapiceria en general, especialidad
en puertas acolchadas y paredes tapizadas
rinconeras a medida

Calderón de la Barca, 3 (Frente Plaza Toros)
Teléfono 382182 **Elda**

Publiber

incusa industrias del Curtido, S. A.

Especialidades: Box - calf, Charoles en ternera, Charoles arrugados, antes

Fábrica y oficinas. Teléfono 459* - Apartado de Correos 13 - Teleg: INCUSA **Silla**
Domicilio social: Pintor Sorolla, 17 - Teléfono 225293 **Valencia**

Depósito en ELDA Queipo de Llano, 35

ALYSA

Antonio Sanchis Marco

Calzados de Lujo

Fábrica y oficinas: Velázquez, s/n. - Tel. 380291 - Apartado 157 - Telg. «ALYSA» **Elda**

Los impositores de la

CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA

PARTICIPAN en el sostenimiento de una amplia OBRA SOCIAL Y CULTURAL

DISPONEN de una serie de todo tipo de SERVICIOS FINANCIEROS: transferencias, cuentas corrientes, libretas de ahorro, asesoramiento sobre inversiones, custodia de valores, domiciliación de pagos (luz, agua, teléfono, contribuciones, etc.), giros al extranjero, trámites de divisas, servicios de intercambio (más de 5.000 Oficinas en toda España). etc.

TOMAN PARTE en los sorteos de premios en metálico de dicha Institución: más de TRES MILLONES DE PESETAS para 1971.

Caja de Ahorros del Sureste de España

— CAJA DE AHORROS CONFEDERADA —

Una red de 170 Oficinas en las provincias de ALICANTE y Murcia, Villa de Caudete (Albacete) y Madrid.

Oficinas en

ELDA:

Oficina Principal: Gral. Mola, 6 - Tel 380839
Agencia Urbana: M. Anido, 3 - Tel. 381103
Agencia Urbana: Av. Chapí, 50

* Club Las Vegas *

Maura, 19 - Interior — Teléfono 38 21 23

¡¡¡Sensacionales Galas!!!

Con motivo de nuestras FIESTAS MAYORES durante los días 5, 7, 8 y 9 de Septiembre de 1971 en sesión de tarde y noche en las que participarán las siguientes atracciones conocidas de todos por sus contínuos éxitos en T. V. E. y discos.

Canarios - Cassen - Conexión
Daniel Velázquez - Mónica
Julián Granados - Nihara
Manolito Díaz

ORQUESTAS

Los 5 Ibéricos - Los Amigos - Los Yandas y Control

Presentan: CASSEN, MANOLITO DIAZ y VERDU JUAN — Jefe de pista: VERDU JUAN

Reserva de mesas en las Oficinas de las Vegas todos los días laborables de 10 de la mañana a 1 de la tarde y de 4 a 8 de la tarde, ó al Telf. 38 21 23, las reservas que no hayan sido retiradas el día 7 a las 12 de la mañana serán anuladas.

NOTA IMPORTANTE: No se suspenderán las veladas por disponer de local cubierto.

Montes
BOX CALF - Anilina - Flexicalf
Palmés
Suela Exportación
Salvado
Box - Calf. Rectificado
Martí Jubert
Vaquelita - Ante - Charol
Tenería Industrial
Corderos y Cabras para corte y Forro

Representante para esta Zona

Santiago Bellod Poveda

Teléfono 380081 **Elda**

Enrique
Amat
Navarro

Artículos en general para la fabricación de calzado
Hebillas, fornituras metálicas, hilaturas, cordoneras

García Valiño 9
Teléfonos 38 06 66 - 38 06 67
ELDA

Segismundo Falcó

Materiales de construcción
Artículos de saneamiento ROCA
Agencias de ventas URALITA
Distribuidor SHERWIN WILLIAMS

Queipo de Llano, 45
Teléfono 38 03 30 *ELDA*

La Japonesa

Sastrería Militar y para Paisano

Proveedor del Ejército, Armada y Corporaciones Civiles

Especialidad en toda clase de Uniformes

Sucesora de

José González Fernández

Navas, 40 - Teléfono 21 11 83
Apartado 33 - Dir. Teleg. La Japonesa

Alicante

Camara M. R.

Antonio
Navarro
Pérez

Fábrica de calzados fino para Señora

Fray Luis de Granada, 2

Teléfono 380886

Elda

TADEMA

Sociedad Limitada

Industrias reunidas

del tacón

Don Juan de Austria, 2

Telf. 380513 **Elda** (España)

Hermanos
Bañón

Fábrica de muebles

EXPOSICION

Queipo de Llano, 45 - *ELDA*

Representante en Elda y Petrel

Emilio González Pina

La Esperanza, 2 - Teléfono 279 y 527

YECLA (Murcia)

José Ríos Ibánez

Biselado y Dividido de Piel



JOAQUIN CORONEL, 14 - TELF. 38 12 78

ELDA

Fábrica de Calzado

Hijos de

José Martínez

Sánchez, S. L.



Avda. Alfonso XIII, 58

Teléfono 380065

ELDA

Establecimientos

poveda

ultramarinos-confiteria-helados

artículos regalo - muebles

estanco

Distribuidor del Cupón

Sobre de Oro

Episodios Nacionales, 8 y Cuba, 13

Teléfono 38 07 59

elda

Curtidos

Palomares, S. L

Lamberto Amat, 20-y 22

Teléfs. 380205 y 380471

Apartado de Correos 109

Elda

PRODUCTOS aleco

ARTICULOS PARA

LA TERMINACION

DEL CALZADO

Reyes Católicos, 40 *Teléfono 38 07 70*

ELDA

Alcázar, 6

PETREL

SERVICIO

FEMSA

José Valero Moya

Reparación eléctrica del automóvil

Rebobinado de motores

Kindelán, 12 - Teléfono 38 17 58

ELDA

HELEN

Alta moda de calzado femenino

Exportación

Importación

- Oscar -

Santos González

Juan Ramón Jiménez 9
Dir. Telegráfica «HELEN
Apartado 74
Teléfono 38 07 95

ELDA (ALICANTE - SPAIN)

Inocente Tendero Pardo

Carpintería Mecánica

Gral. Kindelán, 16 Tel. 381922

ELDA

Hijo de

Remigio Gonzálbez Neri

Almacén de Curtidos

Liberación, 6 - Tel. 380050 *ELDA*

Enrique Sanchís, S. A.
Paterna

Fábrica de Curtidos
Especializado en Boxcalf blanco

Abundio Guinea Nájera

PISOS DE GOMA

Valladolid, 11 **ALICANTE**

Dionisio Guinea Nájera

Fábrica de Cuero Artificial

La única planta inalterable

ALICANTE

Ismael Guinea Nájera

VULCANIZADOS

Centro Grabados Manual

ALICANTE

Representante:

Cesáreo Guinea Nájera

Calle Ramón Gorgé, 11 **Teléfono 380843**

Galvis

MADE IN SPAIN

Verdú Brotóns Hnos., S. L.

FABRICA DE HORMAS

General Jordana, 68 y 70

Telefonos: Fábrica 38 13 20 - Particular 38 13 14 - 38 13 15

Elda

Transportes Morata, S. A.

Suc. de ALEBLAY, S. L.

Gral. Monasterio, 44 Teléfono 38 09 99

ELDA

Les ofrecen sus servicios directos por carretera con:

La Coruña
Lugo
Ferrol
Santiago de Compostela
Pontevedra
Orense
Vigo
Santander
Torrelavega
Reinosa
Valladolid
Bilbao
Pamplona
San Sebastián
Irún
Vitoria
Miranda de Ebro
Burgos
Palencia
Salamanca
Logroño
León
Zamora
Vergara
Durango
Eibar
Legazpia
Zumárraga
Oviedo
Gijón
Avilés
Toro
Barcelona
Talavera de la Reina
Badajoz
Mérida
Cáceres

Caja de Ahorros de Novelda

FUNDADA EN 1903

Institución Benéfico - Social de Ahorro Popular

Bajo la protección del Estado

Integrada en la Confederación Española de Cajas de Ahorros y enlazada con 5.000 Oficinas de Ahorro en todo el ámbito nacional, a través de sus 86 Instituciones hermanas.

Emilio J. Peñataro

Acondicionamiento de Aire

GENERAL ELECTRIC

Frío Industrial

Ramiro de Maeztu, 4 **ELDA**

FELIX CARRILLO CEPEDA (Hijo de Vicente Carrillo)

Plaza Mártires 5 - 6
Teléfono 380702
Elda

Gilberto Martínez, s|n.
Elche
Teléfonos 45.03.40-1-2

Presenta:

O. M. I. C.
Máquinas de moldear, monta cadenas transportadoras etc.

CHINI
Máquinas para frbricación calzado Botier

SANDT
Prensas troqueladoras, soldaduras alta frecuencia, etc.

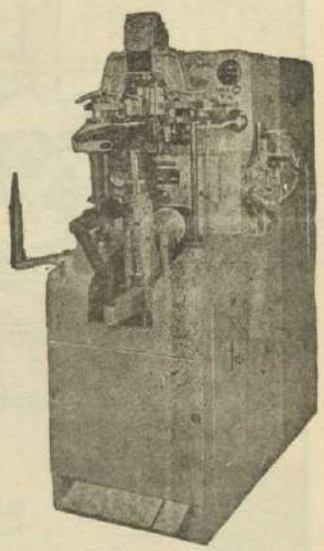
SEFOM
Máquinas para inyección de pisos de plástico

MOHRBACH
Máquinas para fabricación de plantillas moldeadas, suelas pre-fabricadas, etc.

BIMA
Máquinas para timbrar plantillas, forros, marcar etiquetas, cajas, soldar costuras y etc.



- MBC -
Máquina automática
para montar puntas y costados



- MEP -
Máquina automática
para montar talones

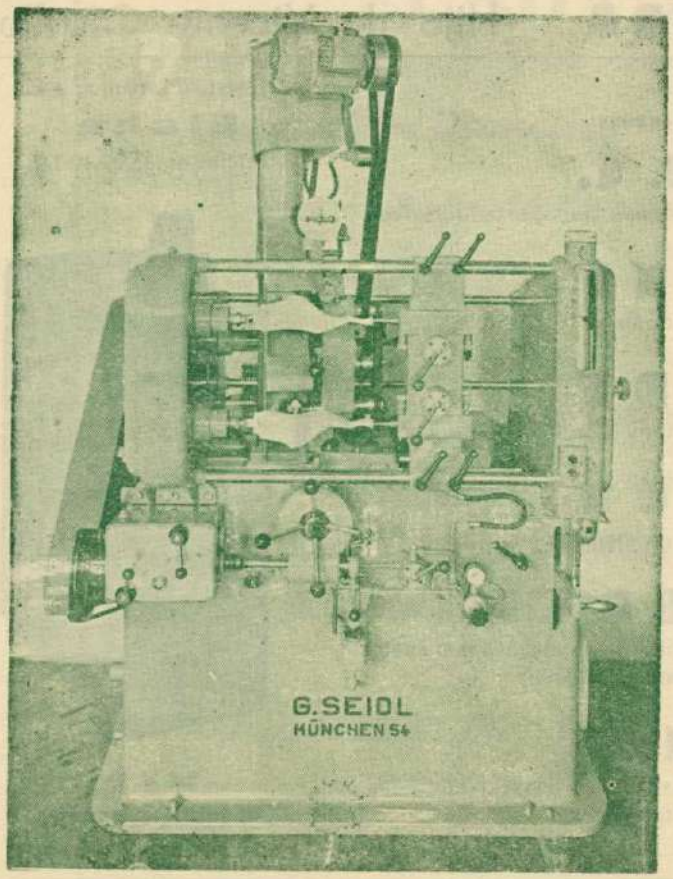
** GARAGE MARTI **

SERVICIO OFICIAL **SEAT**

Rosales, 5 - Teléfono 38 15 19 **ELDA**

DESEA A TODOS LOS USUARIOS DE SEAT UNAS FELICES FIESTAS MAYORES

Tienda recambios y accesorios
Taller mecánico
Chapa y pintura
Lavado y engrase
Electricidad del automóvil
Servicio de grúa



HORMERA ELDENSE, S. L.

FRANCISCO MATAIX CHAUMEL

Director Gerente

Avenida de Madrid, 2

ELDA (PETREL)

Viuda de
José Carpena

Modelos, Ajustes y Patrones

Jordana, 25 - Tel. 380848 **Elda**

Electricidad REYES

(Instalador Autorizado)

Antonio Reyes
Electricidad en general

Luminosos neón y plásticos, corrección del factor de potencia, calefacción, antenas colectivas

Francisco Alonso, 2 - Tel. 382336 **Elda**

Confecciones DAMASCO

Francisco González Pina

Gran Surtido Señora y Caballero

María Guerrero, 5 bis y General Jordana, 32
Teléfono 381238 **Elda**

Bar Jardín

ABRAHAN CALDERON

CAFE EXPRES - DESAYUNOS
APERITIVOS VARIADOS

María Guerrero 19 **Elda**

Deportes La Gineta

Antonio Mira Sánchez

General Moscardó, 16 **Elda** (Alicante)

Almacén de Curtidos

Adrián Lázaro Espejo

Almacén: Zorrilla, 81
Particular: Onduras, 2 - 3.º A

¡¡Oiga... nada
Lo que Vd. pida...!! en

Forniturás Torres

Almacén, AL POR MAYOR
Fornituras, Plásticos, Cordones, Vivos, Agujas Remaches, Ojetes y Elásticos, Hilatura Industrial

M.ª Guerrero, 43 - Teléfs. 380165 y 382060 **Elda**

"perniplex" (patentado)
pernitos de plástico para calzado

aparato escalador **"manero"**
(patente núm. 173 219)

Jaime Balmes, 14 - Teléfono 380690 **Elda**

Vicente Berenguer
ESTUDIO FOTOGRAFICO
Colón, - Teléfono 380579 **ELDA**

José Núñez Gutiérrez
Taller de Chapistería y pintura al duco
Soldadura eléctrica, autógena, alumio y calamina
Liberación, 18 **ELDA**

Manuel Juan Páez
Agente Comercial Colegiado
Gral. Aranda, 9 - Telf. 380096 **ELDA**

José Llopis García
Taller de troquelado
Dos de Mayo, 17 - Tel. 380432 **ELDA**

POLIZZIO & BONILLA, S. A.
Calzados señora
Conde Coloma, s/n
Teléfono 38 17 54
ELDA

José Sierras Gómez
Telfs 380033 - 380005 Don Quijote, 15
Cables: Josigo **ELDA**

EMPRESA
COSTA AZUL

Pone en conocimiento del público en general que, tiene establecido diario un servicio regular para el transporte de viajeros y y encargos por carretera entre Elda, Cartagena y viceversa, con parada en los pueblos de las playas de las ruta, Guardamar, La Mata, Torrevieja, Campoamor, San Pedro del Pinatar, La Ribera, San Javier y Los Alcázares,

Salidas:
De Elda para Cartagena, a las 7 mañana
De Cartagena para Elda, a las 6'30 tarde

María Guerrero, 51
La Empresa,

UNITRANSA

UNION DE TRANSPORTES, S.A.

Una auténtica organización de Transportes por carretera Nacionales e Internacionales a su disposición

Sucursales y Delegaciones:

Alicante	Castellón	Logroño	Pamplona
Alcoy	Córdoba	Lugo	Pontevedra
Almería	Elche	Madrid	San Sebastián
Badajoz	El Ferrol	Mahón	Sevilla
Barcelona	Gijón	Málaga	Tarragona
Bilbao	Granada	Mérida	Valencia
Burgos	Huelva	Murcia	Valladolid
Cáceres	Irún	Orense	Vigo
Cádiz	La Coruña	Oviedo	Villena
Cartagena	León	Palma de Mallorca	Vitoria
			Zaragoza

Albatera - Aspe - Avilés - Benejama - Callosa - Castalla - Caudete - Crevillente - Eibar - Estella - Hernani Ibi - Ibiza - Lorca - Monforte de L. - Novelda - Onil - Orihuela - Ponferrada - Puente Genil - Santiago de Compostela - Sax - Tafalla - Tolosa - Torrevieja - Tudela - Vergara - Villalba - Yecla.

Transportes Internacionales, en servicio **Regular y Directo,** con vehículos propios, en **Cargas Completas y Grupaje,** con **Francia - Italia - "T. I. R."**

Delegación en ELDA

General Varela, 14 — Teléfono 38 01 24

rafael
amat pomares

Almacén de Aceites y Coloniales
Delegación Local Fosforera Española

Gran Avenida, 35 ELDA

José Payá Pons

Fábrica de Tacones de Acero
y Plástico para el Calzado

Gran Avenida, 66 ELDA

Establecimiento de Recambios y Accesorios
en general para toda clase de Automóviles

Carlos Mendiola

Garaje

Lavados y engrases a presión

Avenida Chapí, 20 - Tel. 380621 ELDA

Antonio Tomás Requena

TALLER DE FINISAJE

Cral. Monasterio, 119 ELDA

CRUZADO SELECCIONES

TEJIDOS
CONFECCIONES
DECORACION

Gral. Jordana, 60 - Teléfono 380788

ELDA

José Poveda Pérez

Especialidad en primeras Calzaduras

Castellón; 6 - Tel. 381542 ELDA

FARMACIA

J. Verdú Picó

ANALISIS

Reyes Católicos, 23 ELDA

Carretillas Mecánicas a Gas-Oil

CAMESA

SERVICIO OFICIAL PARA ESTA ZONA

Taller RIBERA

Reparación Automóviles y Maquinaria

Lamberto Amat, 15
Teléfono 88 05 20 (GARAGE)

ELDA
(Alicante)

restaurante cafetería ficia
tels. 38 10 61 - 38 14 69 ELDA

calzados gardi, s. l.

zapatos para señora de bottier y trenzados

Legionarios, 37 = Teléfono 38 22 29 elda

Manufacturas Elizabeth
Calzados Lago, S. L.

General Varela, 14 Teléfono 38 22 99

ELDA

Electrodomésticos
ALCIDES

JOSE VALDES SEMPERE

GRAN VARIEDAD DE ARTICULOS
ULTIMAS VARIEDADES EN LAMPARAS
GRAN SURTIDO DE DISCOS
DISTRIBUIDOR OFICIAL DE SUPERSER

Martinez Anido, 31 ELDA

Talleres DURÁ

SERVICIO OFICIAL D. K. W.

Avenida Chapí, 53 - Teléfono 38 11 39 ELDA

el BANCO DE BILBAO al servicio de ALICANTE



con su red provincial de
12 oficinas bancarias
* 10 sucursales
* 2 agencias

Aprobado por el Banco de España con el n.º 7285 2

Máximo Mor, S. A.

Mosé José M.ª Martí, 14

Telfs. 3-176-178

MONTMELO (BARCELONA)

CURTIDOS

Cordero y cabras al cormo en anilinas

"ADRIANAS"

Agentes distribuidores:

En Levante:

Joaquín Sánchez Bañón

18 de Julio, 11 - Teléfs. 38 01 84 - 38 01 83

ELDA

En Menorca:

Agustín Marín Mercadal

Gral. Sanjurjo, 23 - Teléf. 174

CIUDADELA

En Palma de Mallorca:

Antonio Segura

Hostales 15



NOGUERON

of Spain

